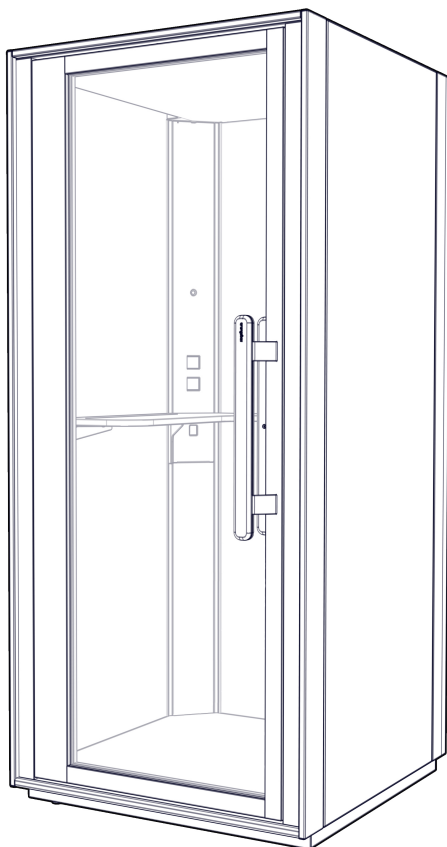


Be my guest® - User Guide

Important safety information included. Save and keep with product.

Steelcase



All rights reserved. All specifications subject to change without notice.

219907 Rev A



orangebox

Symbol Definition



CE Mark
(EMC, Low Voltage &
RoHS Directives in EU)



For indoor use only (in a
commercial environment)



UKCA mark
(Great Britain)



Earth Grounding Symbol



Waste Electrical and
Electronic Equipment
Directive (WEEE Directive)



Read All Instructions



Read Manual



Fire Risk



Electric Shock Warning



Do Not Push



No Heavy Load

Warning Labels

Europe, Middle East, Africa

⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	CE UK CA
Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet tegen de telefooncel om hem te verplaatsen!	Be my guest!™ For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7, 83026 Rosenheim, Germany. Legal entity - Steelcase GmbH, Bismarck Str. 42, 80333 Munich, Germany. www.steelcase.com
230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Né bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Né perchez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aísla la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni destruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - No empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	(DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“
230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	(FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“
⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készüléket földelni kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A test felületére nem lehet ráállni. Ne tegyen semmilyen tárgyat a test felületére. - Ne blokkolja vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácikat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkére. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. - To urządzenie wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Nie zasłaniać wentylatorów ani kratek wentylacyjnych. - Nie wieszaj obrotów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не ставьте никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не загромождайте вентиляционные отверстия решетки. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы переместить ее.	(NO) „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“ (SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“
230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

In **Denmark**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“

In **Finland**: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“

In **Norway**: „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“

In **Sweden**: „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“

About this Product

Single occupancy pod/phonebooth, primarily designed for short term use to take phone calls, or for extra privacy in a noisy environment. Automatic control of lights and ventilation controlled by a passive infrared detector. Power distribution unit can have a combination of regional specific receptacles and USB socket

Intended Use

Office, Commercial

WARNING

Ensure that all connections to the building power supply are isolated and removed before relocating the phone booth.

Follow all local jurisdiction enforcement guidelines when relocating the phone booth.

Only use the cord provided by the manufacturer of the phonebooth. Inspect the product thoroughly before connecting to the building supply.

This device must be used with a power outlet that uses a ground pin. Un-grounded sockets are not permitted.

No adaptor should be used with this product.

WARNING



Risk of Fire, Injury or Electrical Shock

When using an electrical furnishing, basic precautions should always be followed, including the following:

1. The roof surface is not designed for any type of load. Do not put any objects on the roof surface. Do not drill holes in or attempt to hang items on pod. This furnishing shall only be used in light or ordinary hazard occupancies
2. This furnishing shall only be used in locations with standard response sprinklers or quick response sprinklers.
3. When installed in accordance with installation instructions intended for each product, this furniture may be used beneath sprinklers subject to approval of the "Authorities Having Jurisdiction".
4. Where switched outlets are installed, set these to the off position before connection.
5. Please read instructions before opening covers / making electrical connection. Do not overload integrated sockets.
6. Connect only computer equipment and associated peripherals into the integrated sockets. Do not plug vacuum cleaners, heaters/high load equipment/air conditioning units/extension leads into sockets
7. Not suitable for use by children.
8. Do not expose phone booth to sources of heat or flame at any time

Moving the Booth

1. Disconnect the power cord and make safe before moving.
2. Levelling guides must be lifted when moving the pod by its castors and lowered when placed in position.
3. Move slowly and safely with 2 people. Push at shoulder height. Do not push on the glass. Only move on a flat, level surface.
4. Make sure the booth is level before use.
5. Re-connect the power supply. Check the booth operates correctly.

Disposal

Disassembly should be carried out by qualified personnel.

Parts should be segregated by type and correctly recycled or disposed following all regional regulations

Liquids and Spillage

Care must be taken when using cups, bottles etc. containing any liquids to prevent potential spillage into any such electrical socket where fitted.

If any liquid does indeed spill on or into any such electrical outlet, do not continue to use.

Consult competent personnel to rectify to a safe situation.



CAUTION

USE ONLY AS INTENDED.

Inspect regularly. STOP using if product is damaged or has loose parts. Only repair with the phonebooth manufacturer factory authorized parts and methods. For information on furniture maintenance, or to report furniture which requires service, contact as below.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.



Please be aware, the door can be a potential finger trap. Caution must be taken when entering and leaving the phone booth. Although the door is reinforced, care should be taken not to obstruct or allow the door to hit objects when opening and closing.

Orangebox Contact

Please contact Orangebox Quality Service Desk with any after sales queries regarding warranty info, spare parts, recalls or other issues.

Quality Service Desk Coordinators

E: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales Service Desk

E: aftersales@orangebox.com

Steelcase Contact

Please contact your Steelcase representative with any queries regarding warranty info, spare parts, recalls or issues.

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111

Email:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



This product complies with the EMC, LVD and RoHS Directives, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

CE Declaration of Conformity can be found at the end of this document. Do not dispose of this document.



CAUTION: UNITS ARE HEAVY!

280KG to 350KG



For Indoor use only in a commercial environment.
Operating temperature 10-35°Celsius.

Care of Fabric Upholstery

Please refer to fabric manufacturer cleaning guidelines.

Care of Aluminium and Steel

Any aluminum or steel parts can be cleaned with a damp cloth. In the case of polished or chrome parts, buff dry with a soft non-abrasive cloth to prevent streaks. For chrome plated finishes, stubborn stains can be removed using a metal cleaner. Do not use abrasive cleaning agents in case of damage.

Glass

Care of the glass once installed. Hand cleaning of the glass surface to remove accumulated dust or finger prints can be accomplished using a number of different glass cleaning products. Low content, vinegar based cleaners have the ability to provide a clean, streak-free glass surface. Spray on the cleaning solution, or apply cleaning solution by saturating a cloth. Scrub the wet surface with a clean, lint-free cloth. Wipe dry with a dry, clean, lint-free cloth. Abrasive cleaners, powder-based cleaners, scouring pads must not be used to clean the glass.

Melamine (Shelf/Work Surface)

For general routine cleaning, apply a mild non-abrasive soap solution to the melamine surface and wipe clean with a soft, lint-free cloth. Rinse clean with a damp, lint-free cloth and dry thoroughly. More stubborn stains including oil, varnish or paint may be removed when rubbed with methylated or white spirits. Then rinse tops clean with a damp lint free cloth and dry thoroughly. Furniture polishes should not be used, as they can result in the build-up of wax or silicone on the surface leaving smears.

Troubleshooting

Fans, Task light & Switch

Check for any loose wiring. Check the switch is switched to the "On" position. Check mains power to the booth is switched on (the green LED switch will be illuminated when the mains power is switched on).

Warranty

All products (based upon a normal 8 hours working day) will be free from defect and structurally sound for a period of five years from the date of delivery to site. This is reduced to 18 months warranty for 24-hour use or 24 months warranty for 12-hour use environments. Our warranty covers all parts, please refer to exceptions and exclusions below. All power modules are subject to the independent power manufacturer's warranty, details of which are available on request. All service parts carry a 1-year warranty.

Warranty void if assemblies are opened.

Terms:

UK, Europe, Middle East, Africa: 5-year structural warranty.

Exceptions:

Structural warranties are subject to the booths being installed and reconfigured using Orangebox certified installers only.

Orangebox phone booth electrical components are provided with a 2-year warranty, and subject to the units being installed and reconfigured using Orangebox certified installers and our terms and conditions.

Any upholstery materials including COM, Fabrics, leathers and vinyl's and other surface coatings. These will be supported by the individual suppliers explicit warranty for that product.

Products considered consumables such as light bulbs.

Products distributed outside of listed region
Failure to comply with the following elements will render any explicit or implied warranty offered by Orangebox null and void:

The glass should only be installed and or reconfigured in accordance with Orangebox site assembly instructions and by Orangebox certified installers.

Glass handling safety equipment should be used in accordance with Orangebox assembly instructions.

Glass handling and installation should be in accordance with health and safety site specific requirements.

Exclusions:

Any damage caused during onward freight or improper storage of the product, or damage caused by accident and normal wear and tear.

Any abuse, misuse, accident, or improper use by the customer including sitting/standing on tables or inappropriate handling when moving products.

Any products or components not installed or reconfigured correctly following Orangebox instructions.

Colour or variations – while every effort is made to ensure parity of colour, the company cannot guarantee an exact colour match on any painted metal finish or wood, or guarantee against commercial variance in fabrics, especially on repeat orders.

Natural product changes – changes due to aging or exposure to light and naturally occurring markings, scarring and wrinkles in leather
Unapproved modifications to the products carried out by the customer or dealer.

Products distributed outside the seller's territory without prior permission from Orangebox.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE SOLE REMEDY FOR PRODUCT DEFECTS AND NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY IS PROVIDED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ORANGEBOX SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING FROM ANY PRODUCT DEFECT.

Be my guest™ – Bedienungsanleitung

Enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Bitte zusammen mit dem Produkt aufbewahren.

Steelcase



orangebox

Alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

219907 Rev A

Erläuterung der Symbole



CE-Kennzeichnung
(EMV-,
Niederspannungs- und
RoHS-Richtlinie in der
EU)



Zur Verwendung in
Innenräumen bestimmt
(in gewerblichen
Umgebungen)



UKCA-Kennzeichnung
(Großbritannien)



Erdungssymbol



Richtlinie über Elektro-
und Elektronik-Altgeräte
(WEEE-Richtlinie)



Alle Anweisungen
lesen



Bedienungsanleitung
lesen



Brandgefahr



Warnung vor
Stromschlag



Nicht schieben



Keine schweren Lasten

Warnschilder

Europa, Naher Osten, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aísle la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No intente perforar ni intentar colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forzare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не закрывайте отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

- (DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“
- (FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“
- (NO) „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“
- (SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“

In **Dänemark**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

In **Finnland**: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“

In **Norwegen**: “Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.”

In **Schweden**: Apparat n skall anslutas till jordat uttag.”

Zu diesem Produkt

Telefonkabine für eine Person, die in erster Linie für die kurzzeitige Benutzung zur Entgegennahme von Anrufen oder als zusätzlicher Rückzugsort in lauten Umgebungen bestimmt ist. Automatische Steuerung von Beleuchtung und Belüftung über einen passiven Infrarot-Detektor. Das Stromverteilungsmodul kann mit einer Kombination aus regionalspezifischen Steckdosen und einer USB-Buchse ausgestattet sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Büro, Handel, Gewerbe



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass vor dem Versetzen der Telefonkabine alle Anschlüsse an die Stromversorgung des Gebäudes getrennt und entfernt werden.

Beachten Sie beim Versetzen der Telefonkabine alle örtlichen Vorschriften.

Verwenden Sie nur das vom Hersteller der Telefonkabine mitgelieferte Kabel. Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig, bevor Sie es an die Stromversorgung des Gebäudes anschließen.

Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Steckdosen ohne Schutzkontakt sind nicht zulässig.

Bei diesem Produkt dürfen keine Adapter verwendet werden.



WARNUNG



Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr
Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Dazu gehört u. a.:

1. Die Dachfläche ist nicht für Lasten jeglicher Art ausgelegt. Legen Sie keine Gegenstände auf der Dachfläche ab. Bohren Sie keine Löcher in die Kabine und versuchen Sie nicht, Gegenstände an ihr aufzuhängen. Die Kabine darf nur in Räumen mit niedriger oder normaler Brandgefahr verwendet werden.
2. Die Kabine darf nur in Räumen verwendet werden, die mit Standard-Sprinklern oder schnell reagierenden Sprinklern ausgestattet sind.
3. Wenn die Kabine gemäß den entsprechenden geltenden Installationsanweisungen aufgestellt wird, kann sie mit Genehmigung der zuständigen Behörden unter Sprinklern verwendet werden.
4. Wenn Schaltsteckdosen installiert sind, müssen diese vor dem Anschließen ausgeschaltet werden.
5. Vor dem Öffnen von Abdeckungen oder dem Verbinden elektrischer Anschlüsse bitte die Anweisungen lesen. Integrierte Steckdosen nicht überlasten.
6. Nur Computer und zugehörige Peripheriegeräte an die integrierten Steckdosen anschließen. Keine Staubsauger, Heizgeräte/Geräte mit hohen elektrischen Lasten/Klimaanlagen/Verlängerungskabel an die Steckdosen anschließen.
7. Nicht für Kinder geeignet.
8. Die Telefonkabine unter keinen Umständen Wärmequellen oder offenem Feuer aussetzen.

Telefonkabine versetzen

1. Trennen und sichern Sie das Netzkabel, bevor Sie die Kabine versetzen.
2. Die Nivellierfüße müssen hochgestellt werden, wenn die Kabine auf den Rollen bewegt wird,
 1. und wieder abgesenkt werden, wenn die Kabine am gewünschten Ort aufgestellt wird.
2. Die Kabine muss langsam und sicher von zwei Personen bewegt werden. Auf Schulterhöhe schieben. Nicht

3. gegen das Glas drücken. Die Kabine darf nur auf flachem, ebenen Untergrund bewegt werden.
4. Vor der Benutzung sicherstellen, dass die Kabine waagerecht steht.
5. Stromversorgung wieder anschließen. Überprüfen Sie, ob die Kabine einwandfrei funktioniert.

Entsorgung

Die Demontage sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die Teile sind sortenrein zu trennen und entsprechend den örtlichen Vorschriften zu recyceln oder zu entsorgen.

Flüssigkeiten und Verschüttungen

Beim Mitführen von Tassen, Bechern, Flaschen usw., die Flüssigkeiten enthalten, ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in eine der vorhandenen Steckdosen gelangt.

Sollte dennoch Flüssigkeit auf oder in eine der Steckdosen geraten sein, darf die Telefonkabine nicht weiter benutzt werden.

Wenden Sie sich an fachkundiges Personal, um das Problem zu beheben und die Sicherheit wiederherzustellen.



VORSICHT

NUR GEMÄSS BESTIMMUNGSZWECK VERWENDEN.

Regelmäßig überprüfen. NICHT BENUTZEN, wenn das Produkt beschädigt ist oder sich Teile gelöst haben. Reparaturen nur mit Teilen und Verfahren ausführen, die vom Hersteller der Telefonkabine zugelassen sind. Wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Kontaktadresse, um weitere Informationen über die Wartung der Kabine zu erhalten oder um Kabinen zu melden, die gewartet werden müssen.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ES ZU SACHSCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN KOMMEN.



Beachten Sie bitte, dass die Tür eine potenzielle Klemmgefahr für die Finger darstellen kann. Beim Betreten und Verlassen der Telefonkabine ist daher Vorsicht geboten. Obwohl die Tür verstärkt ist, muss darauf geachtet werden, dass sie beim Öffnen und Schließen nicht blockiert wird oder gegen Gegenstände stößt.

Kontakt mit Orangebox aufnehmen

Bei Fragen zum Kundendienst oder zu Garantieinformationen, Ersatzteilen, Rückrufaktionen oder anderen Problemen wenden Sie sich bitte an das Orangebox Quality Service Desk.

Koordinatoren des Quality Service Desk

E-Mail: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales Service Desk

E-Mail: aftersales@orangebox.com

Kontakt mit Steelcase aufnehmen

Bei Fragen zu Garantieinformationen, Ersatzteilen, Rückrufen oder anderen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihre Steelcase-Vertretung.

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 8031 405-111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Dieses Produkt entspricht der EMV-, Niederspannungs- und RoHS-Richtlinie sowie EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Die CE-Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieses Dokuments. Dieses Dokument nicht wegwerfen.



VORSICHT: DIE PRODUKTE SIND SCHWER!

280 kg bis 350 kg



Zur Verwendung in Innenräumen bestimmt (in gewerblichen Umgebungen).

Betriebstemperatur 10–35 °C.

Pflege der Stoffbezüge

Beachten Sie bitte die Reinigungshinweise des betreffenden Stoffherstellers.

Pflege von Aluminium- und Stahlteilen

Alle Aluminium- und Stahlteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Polierte oder verchromte Teile mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch trockenreiben, um die Bildung von Schlieren und Streifen zu vermeiden. Bei verchromten Oberflächen können hartnäckige Flecken mit einem Metallreiniger entfernt werden. Bei Beschädigungen keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Glas

Nach dem Einbau muss das Glas gepflegt werden. Staub und Fingerabdrücke können mit verschiedenen Glasreinigern von Hand von den Glasflächen entfernt werden. Es können auch Essigreiniger mit geringem Säuregehalt verwendet werden, um eine saubere, streifenfreie Glasoberfläche zu erhalten. Die Reinigungslösung aufsprühen oder ein Tuch damit befeuchten. Die noch feuchte Oberfläche mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abwischen. Mit einem trockenen, sauberen, fusselfreien Tuch nachwischen. Keine Scheuermittel, pulverförmige Reinigungsmittel und Scheuerschwämme zur Reinigung von Glas verwenden.

Melamin (Ablageflächen/Schreibplatten)

Für die routinemäßige Reinigung eine milde, nicht scheuernde Seifenlösung auf die Melaminoberfläche auftragen und mit einem weichen, fusselfreien Tuch abwischen. Mit einem feuchten, fusselfreien Tuch nachwischen und gründlich trocknen. Hartnäckige Flecken wie Öl, Lack oder Farbe können mit Spiritus oder Terpentinersatz entfernt werden. Dann mit einem feuchten, fusselfreien Tuch nachwischen und gründlich trocknen. Keine Möbelpolitur verwenden, da sich Wachs oder Silikon auf der Oberfläche anlagern und Streifen hinterlassen können.

Fehlerbehebung

Lüfter, Beleuchtung und Schalter

Prüfen, ob sich Kabel gelockert haben. Kontrollieren, ob der Schalter eingeschaltet ist (Position „ON“). Prüfen, ob die Stromversorgung der Kabine eingeschaltet ist (die grüne LED leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist).

Garantie

Für alle Produkte wird (bei normalem 8-Stunden-Arbeitstag) für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem Datum der Lieferung an den Aufstellort eine Garantie auf Material- und Herstellungsmängel gewährt. Diese Garantiezeit verkürzt sich auf 18 Monate bei einer Nutzung von 24 Stunden und auf 24 Monate bei einer Nutzung von 12 Stunden pro Arbeitstag. Unsere Garantie gilt für alle Teile. Ausnahmen und Ausschlüsse sind weiter unten aufgeführt. Für alle Energieversorgungsmodule gilt die unabhängige Garantie des betreffenden Herstellers. Nähere Einzelheiten sind auf Anfrage bei diesen Herstellern erhältlich. Auf alle Ersatzteile wird 1 Jahr Garantie gewährt.

Die Garantie erlischt, wenn Baugruppen geöffnet werden.

Bedingungen:

Europa, Großbritannien, Naher Osten, Afrika: 5 Jahre Garantie auf die Konstruktion.

Ausnahmen:

Die Garantie auf die Konstruktion gilt nur, wenn die Kabinen ausschließlich von zertifizierten Orangebox-Installateuren installiert und angepasst wurden.

Für die elektrischen Bauteile von Orangebox-Telefonkabinen gilt eine Garantie von 2 Jahren, sofern die Kabinen ausschließlich von zertifizierten Orangebox-Installateuren und gemäß unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen installiert und angepasst werden.

Alle Polstermaterialien, einschließlich kundenspezifischer Materialien, Stoffe, Leder, Vinyl und andere Oberflächenbeschichtungen. Die genannten Materialien fallen unter die ausdrückliche Garantie des jeweiligen Lieferanten des betreffenden Produkts.

Produkte, die als Verbrauchsmaterialien gelten, z. B. Glühlampen.

Produkte, die außerhalb der angegebenen Regionen vertrieben werden. Bei Nichteinhaltung der folgenden Punkte erlischt jede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie von Orangebox:

Das Glas darf nur gemäß den Installationsanweisungen von Orangebox und durch von Orangebox zertifizierte Installateure installiert und/oder angepasst werden.

Es ist Sicherheitsausrüstung für die Handhabung von Glas gemäß den Installationsanweisungen von Orangebox zu verwenden.

Bei der Handhabung und Installation von Glas sind die standortspezifischen Arbeitsschutzanforderungen zu beachten.

Ausschlüsse:

Schäden, die während des Transports oder bei der unsachgemäßen Lagerung des Produkts entstehen, oder Schäden, die durch Unfälle oder normale Abnutzung entstehen.

Jede Art von Missbrauch, Fehlgebrauch, Unfall oder unsachgemäße Verwendung durch den Kunden, einschließlich Sitzen/Stehen auf Ablageflächen oder unsachgemäße Handhabung beim Versetzen der Produkte.

Produkte oder Komponenten, die nicht gemäß den Anweisungen von Orangebox installiert oder angepasst wurden.

Farbe oder Farbabweichungen – Obwohl alles unternommen wird, um Farbgleichheit zu gewährleisten, kann das Unternehmen keine exakte Farbgleichheit bei lackierten Metall- oder Holzoberflächen garantieren und keine Garantie für handelsübliche Abweichungen bei Stoffen übernehmen – dies gilt insbesondere für Nachbestellungen.

Veränderungen bei Naturprodukten – Veränderungen durch Alterung oder Lichteinwirkung sowie natürlich vorkommende Spuren, Narben und Falten im Leder. Nicht genehmigte Änderungen, die vom Kunden oder Händler an den Produkten vorgenommen wurden.

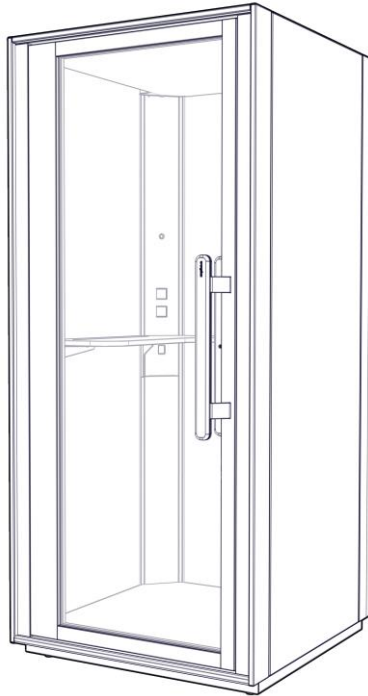
Produkte, die ohne vorherige Genehmigung von Orangebox außerhalb des vom Verkäufer betreuten Gebiets vertrieben wurden.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE BILDET DIE EINZIGE MÖGLICHKEIT ZUR REKLAMATION VON PRODUKTMÄNGELN. FERNER WERDEN KEINE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN GEWÄHRT. DIES GILT UNTER ANDEREM AUCH FÜR STILLSCHWEIGENDE GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ORANGEBOX ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN ODER NEBENSCHÄDEN, DIE SICH AUS EINEM PRODUKTFEHLER ERGEBEN.

Be my guest⁴™ - Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsinformatie inbegrepen. Bewaar deze en houd bij het product.

Steelcase



Alle rechten voorbehouden. Alle specificaties
zonder voorafgaande kennisgeving
onderhevig aan verandering.
219907 Rev A

orangebox

Symbooldefinitie



CE-markering
(EMC-, laagspannings-
&
RoHS-richtlijnen in de
EU)



Alleen voor gebruik
binnen (in een
commerciële
omgeving)



UKCA-markering
(Groot-Brittannië)



Aardingssymbool



Richtlijn voor afgedankte
elektrische en
elektronische apparatuur
(WEEE-richtlijn)



Lees alle instructies



Lees de handleiding



Brandgevaar



Waarschuwing voor
elektrische schok



Niet duwen



Geen zware last

Waarschuingslabels

Europa, Midden-Oosten, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate main power before removing, access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzspannung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aísle la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelni kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy leakasztja le a ventilátorok szellőztetőrácsait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не засоривайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

- (DK) "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord."
- (FI) "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan."
- (NO) "Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt."
- (SE) "Apparat n skall anslutas till jordat uttag."

In **Denemarken**: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

In **Finland**: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan."

In **Noorwegen**: "Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt."

In **Zweden**: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag."

Over dit product

Eenpersoons gebruiksruimte/telefooncel ontworpen voor kortstondig gebruik voor het aannemen van telefoongesprekken, of voor extra privacy in een luidruchtige omgeving. Automatische controle van licht en ventilatie geregeld door een passieve infrarooddetector. Stroomverdeeleenheid kan bestaan uit een combinatie van regionale specifieke stopcontacten en USB-aansluiting

Beoogd gebruik

Kantoor, commercieel



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat alle verbindingen met de stroomvoorziening van het gebouw zijn geïsoleerd en verwijderd voor de telefooncel wordt verplaatst.

Volg alle plaatselijke richtlijnen voor rechtshandhaving bij het verplaatsen van de telefooncel.

Gebruik alleen het snoer dat is geleverd door de fabrikant van de telefooncel. Inspecteer het product grondig alvorens het aan te sluiten op de voeding van het gebouw.

Het apparaat moet worden gebruikt met een stopcontact met een aardingspin. Niet-geaarde stopcontacten zijn niet toegestaan.

Er mag geen adapter worden gebruikt met dit product.



WAARSCHUWING



Risico van brand, verwonding of elektrische schok
Bij gebruik van een elektrische inrichting moeten altijd de basale voorzorgsmaatregelen worden gevolgd, inclusief het volgende:

1. Het dakoppervlak is niet ontworpen voor enige vorm van belasting. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. Boor geen gaten in de cel en hang er geen voorwerpen aan. Deze inrichting mag alleen worden gebruikt in licht of normaal gevaarlijke ruimten
2. Deze inrichting mag alleen worden gebruikt op locaties met standaard responssprinklers of snelresponsprinklers.
3. Geïnstalleerd in overeenstemming met installatie-instructies bedoeld voor elk product, mag deze inrichting worden gebruikt onder sprinklers onder voorbehoud van goedkeuring door de "bevoegde autoriteiten".
4. Zet geschakelde stopcontacten, waar deze zijn geïnstalleerd, in de uit-positie vóór aansluiting.
5. Lees de instructies vóór het openen van afdekkingen | het maken van een elektrische aansluiting. Nooit geïntegreerde stopcontacten overbelasten.
6. Sluit alleen computerapparatuur en verbonden randapparatuur aan op de geïntegreerde stopcontacten. Sluit geen stofzuigers, verwarmingen/apparatuur met hoge belasting/airconditioningsunits/verlengsnoeren in stopcontacten
7. Niet geschikt voor gebruik door kinderen.
8. Stel de telefooncel nooit bloot aan warmtebronnen of vuur

Verplaatsen van de cel

1. Koppel de stroomkabel los en beveilig deze vóór verplaatsing.
2. Stelvoeten moeten worden opgetild wanneer de cel met behulp van de wielen wordt verplaatst
 1. en worden neergelaten na plaatsing in positie.
 2. Verplaats langzaam en veilig met 2 personen. Duw op schouderhoogte. Duw
 3. niet tegen het glas. Verplaats alleen op een vlak, egaal oppervlak.
 4. Zorg ervoor, dat de cel vóór gebruik waterpas staat.
 5. Sluit de stroomvoorziening weer aan. Controleer of de cel correct werkt.

Verwijdering

Demontage moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Onderdelen moeten per type worden gescheiden en op de juiste manier worden gerecycled of afgevoerd volgens alle regionale voorschriften

Vloeistoffen en morsen

Er moet voorzichtig worden gedaan bij het gebruik van kopjes, flessen enz. met vloeistof om potentieel morsen in een dergelijk stopcontact waar gemonteerd te voorkomen.

Gebruik een dergelijk stopcontact niet meer, indien er inderdaad vloeistof op of in is gemorst.

Raadpleeg competent personeel om een veilige situatie te herstellen.



VOORZICHTIG

GEBRUIK ALLEEN ZOALS BEOOGD.

Inspecteer regelmatig. STOP met het gebruik indien het product is beschadigd of losse delen heeft. Repareer de telefooncel alleen met door de fabrikant goedgekeurde onderdelen en methodes. Neem contact op zoals hieronder beschreven, voor informatie over onderhoud van de inrichting, of om inrichting te rapporteren die service nodig heeft.

NIET NALEVEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN RESULTEREN IN MATERIËLE SCHADE OF PERSOONLIJK LETSEL.



Wees ervan bewust dat de deur een potentiële vingerklem is. Bij het betreden en verlaten van de telefooncel is voorzichtigheid geboden. Hoewel de deur is verstevigd, is voorzichtigheid geboden om de deur niet te blokkeren of om de deur bij het openen en sluiten tegen voorwerpen aan te laten komen.

Orangebox Contact

Neem contact op met de Orangebox kwaliteitsservicedesk met after sales-vragen met betrekking tot garantie-info, reserveonderdelen, terugroepacties of andere problemen.

Coördinatoren van de kwaliteitsservicedesk

E: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales servicedesk

E: aftersales@orangebox.com

Steelcase Contact

Neem contact op met uw Steelcase-vertegenwoordiger met vragen aangaande garantie-info, reserveonderdelen, terugroepacties of problemen.

LineOne EMEA

Telefoon: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Dit product voldoet aan EMC-, LVD- en RoHS-richtlijnen, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

De CE conformiteitsverklaring is te vinden aan het eind van dit document. Gooi dit document niet weg.



VOORZICHTIG: UNITS ZIJN ZWAAR!

280KG tot 350KG



Alleen voor gebruik binnen in een commerciële omgeving.
Gebruikstemperatuur 10-35°Celsius.

Verzorging van stoffen bekleding

Raadpleeg de reinigingsrichtlijnen van de producent van de stof.

Verzorging van aluminium en staal

Alle aluminium of stalen delen kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek. In het geval van gepolijste of verchroomde delen, droogwrijven met een zachte, niet-schurende doek om strepen te voorkomen. Voor verchroomde afwerkingen kunnen hardnekkige vlekken worden verwijderd met een metaalreiniger. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen in het geval van schade.

Glas

Verzorging van het glas na installatie. Handmatige reiniging van het glasoppervlak om opgehoopt stof of vingerafdrukken te verwijderen kan worden bereikt met een aantal verschillende glasreinigingsproducten. Reinigingsmiddelen met een laag azijngehalte zorgen voor een schoon en streeploos glasoppervlak. Spuit de schoonmaakoplossing op, of breng de schoonmaakoplossing aan door een doek te doordrenken. Schrob het natte oppervlak met een schone, pluisvrije doek. Veeg droog met een droge, pluisvrije doek. Schurende schoonmaakmiddelen, op poeder gebaseerde schoonmaakmiddelen, schuursponzen mogen niet worden gebruikt om het glas schoon te maken.

Melamine (plank/werkoppervlak)

Breng voor algemene routinematige reiniging, een milde niet-schurende zeepoplossing aan op het melamine-oppervlak en wrijf het schoon met een zachte, pluisvrije doek. Spoel schoon met een vochtige, pluisvrije doek en maak grondig droog. Meer hardnekkige vlekken inclusief olie, vernis of verf kan worden verwijderd indien ingewreven met spiritus of terpentijn. Spoel dan de bovenkanten schoon met een vochtige pluisvrije doek en maak grondig droog. Er mogen geen meubelpoetsmiddelen worden gebruikt, omdat deze kunnen resulteren in het opbouwen van was of siliconen op het oppervlak, waardoor vlekken ontstaan.

Probleemoplossing

Ventilatoren, werkklamp & schakelaar

Controleer op losse bedrading. Controleer of de schakelaar in de "Uit"-positie is gezet. Controleer of de netstroom naar de cabine is ingeschakeld (de groene led-schakelaar is verlicht indien de netstroom is ingeschakeld).

Garantie

Alle producten (op basis van een normale 8-uurs werkdag) zijn vrij van defecten en structureel gezond voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van levering op locatie. Dit wordt gereduceerd tot 18 maanden garantie voor 24-uurs gebruik of 24 maanden garantie voor omgevingen met 12-uurs gebruik. Onze garantie dekt alle onderdelen, zie uitzonderingen en uitsluitingen hieronder. Alle stroommodules vallen onder de garantie van de onafhankelijke stroomproducent, details hierover zijn op verzoek verkrijgbaar. Alle serviceonderdelen hebben een 1-jarige garantie.

Garantie nietig indien assemblages worden geopend.

Voorwaarden:

VK, Europa, Midden-Oosten, Afrika: 5 jaar structurele garantie.

Uitsluitingen:

Structurele garanties gelden alleen voor de cellen die worden geïnstalleerd en opnieuw geconfigureerd met gebruikmaking van door Orangebox gecertificeerde installateurs.

Elektrische componenten voor de Orangebox telefooncel worden geleverd met een 2-jarige garantie en gelden voor de units die worden geïnstalleerd en opnieuw geconfigureerd met gebruikmaking van door Orangebox gecertificeerde installateurs onder onze algemene voorwaarden.

Alle bekledingsmaterialen inclusief eigen materiaal van de klant, stoffen, leer en vinyl en andere oppervlakcoatings. Deze worden ondersteund door de expliciete garantie van de individuele leverancier van dat product.

Producten die worden beschouwd als verbruiksgoederen, zoals gloeilampen.

Producten die worden gedistribueerd buiten de vermelde regio
Bij niet-naleven van de volgende elementen vervalt elke expliciete of impliciete garantie van Orangebox:

Het glas mag alleen worden geplaatst en/of opnieuw geconfigureerd in overeenstemming met de montage-instructies van Orangebox en door Orangebox gecertificeerde installateurs.

Er moet veiligheidsuitrusting voor het hanteren van glas worden gebruikt in overeenstemming met de montage-instructies van Orangebox.

Hanteren en installatie van glas moet in overeenstemming met gezondheids- en veiligheidsvereisten op de locatie.

Uitsluitingen:

Schade die is veroorzaakt tijdens het verdere vervoer of ondeugdelijke opslag van het product, of schade veroorzaakt door ongevallen en normale slijtage.

Elk misbruik, verkeerd gebruik, ongeval of oneigenlijk gebruik door de klant inclusief zitten/staan op tafels of ongepaste behandeling bij het verplaatsen van producten.

Alle producten of componenten die niet correct zijn geïnstalleerd of opnieuw geconfigureerd met behulp van de instructies van Orangebox.

Kleur of variaties - terwijl iedere inspanning wordt gedaan om gelijkheid van kleur te verzekeren, kan het bedrijf geen exacte kleurovereenkomst garanderen van geverfde metaalafwerking of hout, of garantie tegen commerciële variatie in stoffen, met name bij herhaalorders.

Natuurlijke productveranderingen - veranderingen als gevolg van veroudering of blootstelling aan licht en natuurlijk voorkomende markeringen, krassen en plooiën in leer. Niet-goedgekeurde aanpassingen aan het product uitgevoerd door de klant of dealer.

Producten die worden gedistribueerd buiten het gebied van de verkoper zonder voorafgaande toestemming door Orangebox.

DEZE BEPERKTE GARANTIE IS HET ENIGE RECHTSMIDDEL VOOR DEFECTEN AAN HET PRODUCT EN ER WORDT GEEN ANDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE GEBODEN, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT GEÏMPliceERDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. ORANGEBOX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE VOORTVLOEIEND UIT EEN PRODUCTDEFECT.

Be my guest™ – Guide de l'utilisateur

Consignes de sécurité importantes incluses. À conserver avec le produit.

Steelcase



Tous droits réservés. Toutes les spécifications
sous réserve de modification sans préavis.
219907 Rév. A



orangebox

Légende des symboles



Marquage CE
(Directives EMC, basse
tension
et RoHS en UE)



Uniquement destiné à
un usage intérieur
(dans un
environnement
commercial)



Marquage UKCA
(Grande-Bretagne)



Symbole de mise à la
terre



Directive sur les Déchets
d'Équipements
Électriques et
Électroniques (DEEE)



Lire toutes les
instructions



Lire le manuel



Risque d'incendie



Avertissement, risque
d'électrocution



Ne pas pousser



Ne pas déposer de
charge lourde

Étiquettes d'avertissement

Europe, Moyen-Orient, Afrique

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00xxx For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelecase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelecase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelecase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate mains power before removing, access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE Poussez pas le téléphone sur le déplaçer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készülék földelési kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRóbálJA elmozdítani a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. - W urządzeniu wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Ne zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. - Ne wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budzie telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не загромождайте и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

Au Danemark : « Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord. »

En Finlande : « Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan. »

En Norvège : « Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt. »

En Suède : « Apparatens skall anslutas till jordat uttag. »

À propos de ce produit

Cabine / cabine téléphonique individuelle conçue principalement pour une utilisation de courte durée afin de passer des coups de fil ou pour plus de discrétion dans un environnement bruyant. Commande automatique de l'éclairage et de la ventilation contrôlée par un détecteur à infrarouges passif. L'unité de distribution d'énergie peut avoir une combinaison de prises spécifiques locales et de prises USB

Utilisation prévue

Bureau, commerciale



AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les raccordements à l'alimentation électrique du bâtiment sont isolés et débranchés avant de déplacer la cabine téléphonique.

Respecter toutes les réglementations locales en cas de déplacement de la cabine téléphonique.

Utiliser exclusivement le cordon fourni par le fabricant de la cabine téléphonique. Inspecter soigneusement le produit avant de le brancher sur l'alimentation du bâtiment.

Cet appareil doit être utilisé avec une prise électrique qui possède une broche de terre. Il est interdit d'employer des prises non reliées à la terre.

Il est déconseillé d'utiliser un adaptateur avec ce produit.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie, de blessures ou d'électrocution
Au cours de l'utilisation de l'équipement électrique, toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

1. La surface du toit n'est pas conçue pour supporter une quelconque charge. Ne déposer aucun objet sur la surface du toit. Ne pas percer de trous ni essayer de suspendre des objets à la cabine. Ce mobilier ne doit être utilisé que dans des zones à risque mineur ou ordinaire
2. Ce mobilier ne doit être utilisé que dans des espaces dotés de sprinklers à réponse standard ou à réponse rapide.
3. S'il est installé conformément aux instructions prévues pour chaque produit, ce mobilier peut être utilisé sous des sprinklers soumis à une autorisation des autorités compétentes.
4. Là où des prises commutées sont installées, les positionner sur « ARRÊT » avant la connexion.
5. Veuillez lire les instructions avant d'ouvrir les caches I Établir les branchements électriques. Ne pas surcharger les prises intégrées.
6. Ne connecter que l'équipement informatique et les périphériques associés aux prises intégrées. Ne pas brancher d'aspirateurs, radiateurs / équipements à haute charge / climatiseurs / rallonges électriques sur les prises
7. Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
8. Ne jamais exposer la cabine téléphonique à des sources de chaleur ou à des flammes

Déplacement de la cabine

1. Débrancher le cordon d'alimentation et le sécuriser avant le déplacement.
2. Soulever les guides de nivellement lorsque la cabine est déplacée sur ses roulettes
 1. et les abaisser lorsqu'elle placée en position.
 2. Déplacer lentement et avec précaution à 2 personnes. Pousser à hauteur des épaules. Ne pas pousser
 3. sur le verre. Déplacer uniquement sur une surface plane et horizontale.
 4. Avant toute utilisation, s'assurer que la cabine est à niveau.

5. Rebrancher l'alimentation électrique. S'assurer que la cabine fonctionne correctement.

Mise au rebut

Le démantèlement est strictement réservé au personnel qualifié.

Les pièces doivent être triées par type, et correctement recyclées ou éliminées conformément à toutes les réglementations locales

Liquides et fuites

Prendre des précautions pendant l'utilisation de tasses, bouteilles, etc. contenant des liquides afin d'éviter toute chute ou renversement partout où des prises électriques sont installées.

En cas de renversement d'un liquide sur ou dans l'une de ces prises électriques, ne plus utiliser cette dernière.

Contactez le personnel compétent pour rétablir la sécurité.



ATTENTION

UTILISER UNIQUEMENT SELON L'USAGE PRÉVU.

Inspecter à intervalles réguliers. ARRÊTER toute utilisation si le produit est endommagé ou si des pièces sont détachées. Ne réparer la cabine téléphonique qu'avec des pièces et des méthodes autorisées par le fabricant. Pour en savoir plus à propos de l'entretien du mobilier ou pour signaler des défauts nécessitant une intervention, contactez-nous par les moyens indiqués ci-dessous.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS.



Veuillez noter qu'il y a risque de coincement des doigts dans la porte. Faites donc preuve de prudence en entrant et en sortant de la cabine téléphonique. Bien que la porte soit renforcée, veiller à ne pas la bloquer et à ce qu'elle ne cogne pas contre des objets pendant l'ouverture et la fermeture.

Contacter Orangebox

Veuillez contacter le service après-vente Orangebox pour toute question relative à la garantie, aux pièces de rechange, aux rappels de produits, et bien plus encore.

Coordinateurs du service après-vente

Mèl : qualityservicedesk@orangebox.com

Service après-vente

Mèl : aftersales@orangebox.com

Contacter Steelcase

Veuillez contacter votre représentant Steelcase pour toute question relative à la garantie, aux pièces de rechange, aux rappels de produits, et bien plus encore.

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 8031 405-111

E-mail :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Ce produit est conforme aux directives CEM, DBT et RoHS, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

La déclaration de conformité CE est fournie à la fin du présent document. Ne jetez pas ce document.



ATTENTION : LES UNITÉS SONT LOURDES !

280 KG à 350 KG



Uniquement destiné à une utilisation en intérieur dans un environnement commercial.

Température de fonctionnement : 10-35 °C.

Entretien du revêtement en tissu

Veuillez consulter les consignes de nettoyage du fabricant du tissu.

Entretien de l'aluminium et de l'acier

Toutes les pièces en aluminium ou en acier peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Pour ce qui est pièces polies ou chromées, les polir à sec avec un chiffon doux non abrasif afin d'éviter de laisser des traces. Pour les finitions chromées, retirer les taches tenaces à l'aide d'un nettoyant pour métaux. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs en cas de dommage.

Verre

Entretien du verre après l'installation. Le nettoyage manuel de la surface de la vitre pour éliminer les accumulations de poussière ou les traces de doigts peut être effectué en utilisant un grand nombre de nettoyants pour vitres. Les nettoyants à faible teneur en vinaigre permettent d'obtenir une surface vitrée propre et sans trace. Vaporiser la solution nettoyante sur la surface ou sur un chiffon. Frotter la surface humide avec un chiffon propre et non pelucheux. Essuyer avec un chiffon sec, propre et non pelucheux. Ne pas employer de nettoyants abrasifs, à base de poudre ou des tampons à récurer pour nettoyer la vitre.

Mélamine (étagère / plan de travail)

Pour un nettoyage général de routine, appliquer une solution savonneuse non abrasive sur la surface en mélamine et essuyer avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Rincer avec un chiffon humide et non pelucheux et sécher minutieusement. Pour les taches plus tenaces comme de l'huile, du vernis ou de la peinture, frotter avec de l'alcool à brûler. Passer ensuite un chiffon humide et non pelucheux sur les surfaces et sécher avec précaution. Ne pas employer de produits de polissage pour meubles, car ceux-ci pourraient provoquer une accumulation de cire ou de silicone sur la surface et laisser des traces.

Dépannage

Ventilateurs, éclairage de travail et interrupteurs

S'assurer qu'aucun câble n'est débranché. S'assurer que l'interrupteur se trouve bien en position « Marche ». S'assurer que l'alimentation principale de la cabine est enclenchée (l'interrupteur à DEL verte est allumé lorsque l'alimentation principale est enclenchée).

Garantie

Tous les produits (sur la base d'une journée de travail normale de 8 heures) seront exempts de défauts et structurellement sains pendant une période de cinq ans à partir de la date de livraison sur le site. Cette garantie est réduite à 18 mois en cas d'utilisation 24 heures sur 24, et à 24 mois en cas d'utilisation pendant 12 heures consécutives. Notre garantie couvre toutes les pièces. Pour les exceptions et les exclusions, voir ci-après. Tous les modules d'alimentation sont soumis à la garantie indépendante du fabricant du dispositif d'alimentation. Les détails de cette garantie sont disponibles sur demande. Toutes les pièces de rechange bénéficient d'une garantie d'un an.

La garantie expire en cas d'ouverture des sous-ensembles.

Conditions :

GB, Europe, Moyen-Orient, Afrique : 5 ans de garantie structurelle.

Exceptions :

Les garanties structurelles ne s'appliquent aux cabines que si celles-ci sont installées et reconfigurées par des installateurs certifiés par Orangebox.

Les composants électriques de cabine téléphonique Orangebox sont couverts par une garantie de 2 ans, à condition que les unités soient installées et reconfigurées que par des installateurs certifiés par Orangebox et selon nos conditions générales de vente.

Tous les matériaux de revêtement, y compris ceux fournis par le client (COM), les tissus, cuirs, vinyles et autres revêtements de surface. Ceux-ci sont couverts par la garantie explicite des fournisseurs individuels pour le produit respectif.

Les produits considérés comme des consommables, par exemple les ampoules.

Les produits vendus en dehors du territoire répertorié

Le non-respect des éléments suivants annulera toute garantie explicite ou implicite proposée par Orangebox :

Le verre ne doit être installé et / ou reconfiguré qu'en conformité avec les instructions de montage sur site d'Orangebox et par des installateurs certifiés par Orangebox.

L'équipement de sécurité pour la manipulation du verre doit être utilisé conformément aux instructions de montage d'Orangebox.

L'installation et la manipulation du verre doivent être conformes aux exigences spécifiques du site en matière de santé et de sécurité.

Exclusions :

Tout dommage causé pendant le transport ultérieur ou le stockage inapproprié du produit, ainsi que les dommages causés par un accident ou l'usure normale.

Tout abus, mauvaise utilisation, accident ou utilisation inappropriée par le client, y compris s'asseoir ou se tenir debout sur les tables, ou la manipulation non conforme des produits pendant leur déplacement.

Tout produit ou composant non installé ou reconfiguré correctement en respectant les instructions d'Orangebox.

Variations de couleur : bien que tous les efforts soient faits pour assurer une parité de couleur, l'entreprise ne peut garantir une correspondance exacte des couleurs sur les finitions métalliques peintes ou le bois, ni offrir de certitude quant aux variations commerciales des tissus, en particulier pour les commandes consécutives.

Changements naturels des produits : les changements dus au vieillissement ou à l'exposition à la lumière, ainsi que les marques, traces et plis naturels dans le cuir. Des modifications sur les produits effectuées sans autorisation par le client ou le revendeur.

Les produits vendus en dehors du territoire du vendeur sans l'autorisation préalable d'Orangebox.

CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS POUR LES VICES DU PRODUIT, ET AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE N'EST FOURNIE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER À DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. ORANGEBOX DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT DE TOUT VICE DU PRODUIT.

Be my guest™ - Manual del usuario

Contiene información de seguridad importante. Guardar y conservar junto con el producto.

Steelcase



Todos los derechos reservados. Todas las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

219907 Rev A



orangebox

Definición de los símbolos



Marca CE
(Directivas CEM, de baja
tensión y
RoHS de la UE)



Exclusivamente para el
uso en interiores (en
entornos comerciales)



Marca UKCA
(Gran Bretaña)



Símbolo de puesta a
tierra



Directiva de residuos de
aparatos eléctricos y
electrónicos (RAEE)



Leer todas las
instrucciones



Leer el manual



Riesgo de incendio



Advertencia de
descarga eléctrica



No presionar



No colocar cargas
pesadas

Etiquetas de advertencia

Europa, Oriente Medio y África

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stroom uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE POUSSÉZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készülék földelési kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli budowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. - To urządzenie wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Ne zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. - Ne wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

Dinamarca: «Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord».

Finlandia: «Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan».

Noruega: «Apparatet ma tilkoples jordnet stikkontakt».

Suecia: «Apparaten skall anslutas till jordat uttag».

Acerca de este producto

Este cubículo de privacidad/cabina telefónica se ha diseñado principalmente para realizar llamadas telefónicas de corta duración o para ofrecer un espacio privado en entornos ruidosos. La iluminación y la ventilación se controlan automáticamente por medio de un detector pasivo de rayos infrarrojos. La unidad de distribución de energía se puede equipar con diferentes tipos de tomas de corriente y puertos USB específicos de cada país.

Uso previsto

Oficinas y entornos comerciales



ADVERTENCIA

Antes de mover la cabina telefónica, asegúrese de que todas las conexiones se hayan desconectado del suministro eléctrico del edificio y estén aisladas.

Al cambiar de lugar la cabina telefónica, asegúrese de respetar todas las normas locales.

Utilice únicamente el cable suministrado por el fabricante de la cabina. Antes de conectar el producto al suministro eléctrico del edificio, inspecciónelo a fondo.

Este dispositivo debe utilizarse con un enchufe con clavija de conexión a tierra. Está prohibido usar tomas de corriente sin conexión a tierra.

No se deben utilizar adaptadores con este producto.



ADVERTENCIA



Riesgo de incendio, lesiones personales y descarga eléctrica
Al utilizar un mueble eléctrico, hay que tomar siempre unas medidas básicas de precaución, entre las que se incluyen las siguientes:

1. El techo no está diseñado para soportar ningún tipo de carga. No coloque objetos encima del techo. No taladre agujeros en la cabina ni intente colgar objetos de ella. Este mueble debe utilizarse únicamente en recintos con un nivel de riesgo normal o bajo.
2. Este mueble debe utilizarse únicamente en lugares con rociadores de reacción rápida o normal.
3. Siempre que se instale de conformidad con las instrucciones del producto, este mueble puede colocarse debajo de un rociador, previa autorización de las «Autoridades jurisprudentes».
4. Si hay enchufes conmutados, ajústelos a la posición de apagado antes de la conexión.
5. Lea las instrucciones antes de abrir cualquier cubierta y realizar la conexión eléctrica. No sobrecargue las tomas de corriente integradas.
6. Utilice las tomas de corriente integradas solo para conectar ordenadores y sus periféricos. No conecte aspiradoras, calefactores, equipos de alta potencia, sistemas de aire acondicionado ni cables alargadores a las tomas de corriente.
7. No apto para el uso por parte de niños.
8. Nunca exponga la cabina telefónica a llamas u otras fuentes de calor.

Traslado de la cabina

1. Antes de mover el producto, desconecte el cable de alimentación y asegúrelo.
2. Para mover la cabina con las ruedas hay que usar guías de nivelación,
 1. las cuales deben bajarse al depositarla.
2. El producto se debe mover lentamente, con cuidado y entre 2 personas. Hay que empujar el producto a la altura de los hombros. No
3. se debe ejercer presión sobre el cristal. El producto debe moverse únicamente por superficies llanas y niveladas.
4. Antes de usar la cabina, hay que comprobar que esté nivelada.

5. Vuelva a conectar la alimentación de corriente. Compruebe que la cabina funcione correctamente.

Eliminación

Las tareas de desmontaje deben encomendarse a personal cualificado.

Las piezas deben separarse por tipo y reciclarse o eliminarse correctamente de conformidad con la normativa local.

Líquidos y vertidos

Hay que tener mucho cuidado con los vasos, botellas, etc. que contengan líquido para evitar que este entre en contacto con las tomas de corriente.

Deje de usar el producto inmediatamente si cae o entra líquido en un enchufe eléctrico.

Avisé al personal cualificado para que se asegure de que el producto sea seguro.



PRECAUCIÓN

USAR SOLO DE LA FORMA PREVISTA.

Inspeccione el producto con regularidad. **DEJE DE UTILIZAR** el producto si está dañado o tiene piezas sueltas. Solo se deben utilizar métodos y componentes autorizados por el fabricante para reparar la cabina telefónica. Para obtener información sobre el mantenimiento del mueble o solicitar asistencia técnica, utilice los datos de contacto que figuran más abajo.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR LESIONES PERSONALES Y DAÑOS MATERIALES.



Tenga cuidado de no pillarse los dedos con la puerta. Tenga cuidado al entrar y salir de la cabina telefónica. Aunque la puerta está reforzada, debe procurarse no obstruirla y asegurarse de que no golpea ningún objeto al abrirla y cerrarla.

Datos de contacto de Orangebox

Si tiene alguna duda o pregunta en relación con la garantía, las piezas de repuesto, las operaciones de retirada o cualquier problema, póngase en contacto con el servicio de calidad de Orangebox.

Coordinadores del servicio de calidad

Correo electrónico: qualityservicedesk@orangebox.com

Servicio posventa

Correo electrónico: aftersales@orangebox.com

Datos de contacto de Steelcase

Si tiene alguna duda o pregunta en relación con la garantía, las piezas de repuesto, las operaciones de retirada o cualquier problema, póngase en contacto con su distribuidor de Steelcase.

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 8031 405-111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Este producto cumple las directivas CEM, de baja tensión y
RoHS
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Al final del presente documento se incluye la declaración de conformidad de la CE. No tire este documento.



PRECAUCIÓN: ¡LAS UNIDADES PESAN MUCHO!

280 kg-350 kg



Exclusivamente para el uso en interiores en entornos comerciales.
Temperatura de funcionamiento: 10-35 °C.

Cuidado de la tapicería de tela

Consulte las instrucciones de limpieza del fabricante de la tela.

Cuidado del aluminio y del acero

Las piezas de aluminio y acero se pueden limpiar con un paño húmedo. Las piezas pulidas o de cromo deben frotarse con un paño suave y no abrasivo para evitar que queden marcas. Para eliminar las manchas persistentes del acabado cromado, debe utilizarse un limpiador de metales. No se deben utilizar productos de limpieza abrasivos, ya que podrían ocasionar daños.

Cristal

Cuidado del cristal una vez instalado. Para quitar el polvo y las marcas de dedos de la superficie de cristal, utilice un producto limpiacristales convencional y limpie la superficie a mano. Los productos de limpieza con un bajo contenido de vinagre dejan las superficies de cristal limpias y sin manchas. Pulverice la solución de limpieza o aplíquela con un paño empapado. A continuación, frote la superficie húmeda con un paño limpio que no deje pelusa. Por último, pase un paño limpio y seco que no deje pelusa. No deben utilizarse productos de limpieza abrasivos o que contengan polvo ni estropajos para limpiar el cristal.

Melamina (estante/superficie de trabajo)

Aplique una solución jabonosa neutra y no abrasiva a la superficie de melamina y pase un paño suave que no deje pelusa. Aclárela con un paño humedecido que no deje pelusa y séquela bien. Para eliminar las manchas persistentes (por ejemplo, de aceite, barniz o pintura), frótelas con alcohol metílico o aguarrás. A continuación, aclárela con un paño humedecido que no deje pelusa y séquela bien. No utilice pulidores para muebles, ya que pueden provocar que se acumulen restos de cera o silicona en la superficie y dejar marcas.

Solución de problemas

Ventiladores, luz de trabajo e interruptor

Compruebe si hay algún cable suelto. Compruebe que el interruptor esté en la posición de encendido. Compruebe que el suministro de corriente de la cabina esté conectado (cuando la alimentación está conectada, el LED verde se ilumina).

Garantía

La garantía cubre los defectos estructurales y de mano de obra de todos los productos (con base en una jornada laboral de 8 horas) durante un periodo de cinco años a partir de la fecha de entrega. Esta garantía se reduce a 18 meses si el producto funciona las 24 horas o a 24 meses si se utiliza 12 horas al día. La garantía cubre todas las piezas; consulte las excepciones y exclusiones a continuación. Todos los módulos de alimentación están sujetos a la garantía del fabricante respectivo. Solicítela si desea conocer los detalles. Todas las piezas de servicio tienen 1 año de garantía.

Si se abre algún conjunto, la garantía perderá su validez.

Términos:

Reino Unido, Europa, Oriente Medio y África: 5 años de garantía estructural.

Excepciones:

Las garantías estructurales están sujetas a que las tareas de instalación y reconfiguración de las cabinas se encomienden únicamente a un instalador certificado de Orangebox.

Los componentes eléctricos de la cabina telefónica Orangebox tienen 2 años de garantía, la cual está sujeta a que las tareas de instalación y reconfiguración se encomienden únicamente a un instalador certificado de Orangebox y a que se cumplan nuestros términos y condiciones.

Materiales de tapicería, como COM, tela, piel, vinilo y otros revestimientos. Están sujetos a la garantía explícita del proveedor de cada producto.

Productos consumibles, como las bombillas.

Productos distribuidos fuera de la región especificada

El incumplimiento de las siguientes disposiciones anulará cualquier garantía que ofrezca Orangebox, tanto explícita como implícita:

Las tareas de instalación y reconfiguración del cristal se deben realizar de conformidad con las instrucciones de montaje in situ de Orangebox y se deben encomendar únicamente a un instalador certificado de Orangebox.

Debe utilizarse un equipo de seguridad para la manipulación de cristales de conformidad con las instrucciones de montaje de Orangebox.

Durante las tareas de manipulación e instalación de los cristales, se deben respetar los requisitos específicos del lugar en materia de seguridad y sanidad.

Exclusiones:

Daños derivados del transporte o del almacenamiento inadecuado del producto, así como daños ocasionados por un accidente y el desgaste normal.

Uso abusivo, uso incorrecto, accidente o uso inadecuado por parte del cliente, como sentarse o subirse encima de las mesas, o no manipular correctamente los productos al moverlos.

Instalación o reconfiguración incorrectas de los productos, sin respetar las instrucciones de Orangebox.

Color o variaciones: si bien nos hemos esforzado al máximo para garantizar la coherencia de los colores, no podemos garantizar que sean exactamente iguales en los acabados metálicos o de madera, ni tampoco garantizar que no existan variaciones entre las telas, especialmente si pertenecen a pedidos diferentes.

Cambios naturales en el producto: cambios ocasionados por el paso del tiempo o la exposición a la luz, así como las marcas, grietas y arrugas que aparecen de forma natural en la piel. Modificaciones no autorizadas en los productos por parte del cliente o del distribuidor.

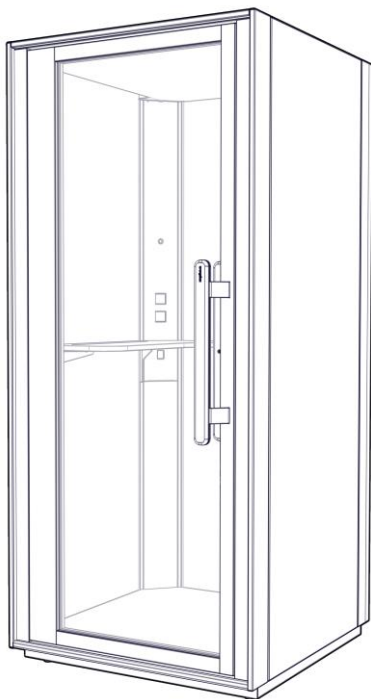
Productos distribuidos fuera de la región del vendedor sin la autorización previa de Orangebox.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EL ÚNICO RECURSO ANTE CUALQUIER DEFECTO EN EL PRODUCTO, Y NO SE PROPORCIONA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. ORANGEBOX NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DERIVADOS O FORTUITOS QUE HAYAN SIDO OCASIONADOS POR UN DEFECTO EN EL PRODUCTO.

Be my guest™ - Guida per l'utente

Sono incluse importanti informazioni sulla sicurezza. Conservare e tenere insieme al prodotto.

Steelcase



orangebox

Tutti i diritti riservati. Tutte le specifiche sono
soggette a modifiche senza preavviso.
219907 rev A

Definizione dei simboli



Marchio CE
(Direttive EMC, Bassa
Tensione &
RoHS nell'UE)



Solo per uso in
ambienti interni (in un
ambiente commerciale)



Marchio UKCA
(Gran Bretagna)



Simbolo di messa a
terra



Direttiva sui rifiuti di
apparecchiature
elettriche ed elettroniche
(Direttiva WEEE)



Leggere tutte le
istruzioni



Leggere il manuale



Pericolo di incendi



Avvertenza relativa alle
scariche elettriche



Non spingere



Non sottoporre a carichi
pesanti

Etichette di avvertimento

Europa, Medio oriente, Africa

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate main power before removing, access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzanschlüsse, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aleje la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy lezárja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasklepiaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

In **Danimarca**: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord."

In **Finlandia**: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan."

In **Norvegia**: "Apparatet ma tilkoples jordnet stikkontakt."

In **Svezia**: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag."

Informazioni sul prodotto

Cabina ufficio/cabina telefonica monoposto, progettata principalmente per un uso a breve termine per rispondere alle telefonate o per una maggiore privacy in un ambiente rumoroso. Controllo automatico delle luci e della ventilazione tramite un rilevatore passivo a infrarossi. L'unità di distribuzione dell'alimentazione può essere dotata di una combinazione di prese specifiche regionali e di una presa USB.

Destinazione d'uso

Uffici, attività commerciali



AVVERTENZA

Assicurarsi che tutti i collegamenti alla rete elettrica dell'edificio siano isolati e rimossi prima di riposizionare la cabina telefonica.

Seguire tutte le linee guida delle autorità locali quando si riposiziona la cabina telefonica.

Utilizzare esclusivamente il cavo fornito dal produttore della cabina telefonica. Ispezionare accuratamente il prodotto prima di collegarlo all'alimentazione dell'edificio.

Questo dispositivo deve essere utilizzato con una presa di corrente che utilizza un polo di terra. Non sono ammesse prese senza messa a terra.

Non è consentito l'uso di adattatori con questo prodotto.



AVVERTENZA



Pericolo di incendio, lesioni o scariche elettriche
Quando si utilizza un arredo elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

1. La superficie del tetto non è progettata per alcun tipo di carico. Non collocare oggetti sulla superficie del tetto. Non praticare fori o tentare di appendere oggetti alla cabina ufficio. Questo arredo deve essere utilizzato solo per occupazioni leggere o a rischio ordinario.
2. Questo arredo deve essere utilizzato solo in luoghi dotati di sprinkler a risposta standard o rapida.
3. Se installato in conformità alle istruzioni di installazione previste per ciascun prodotto, questo arredo può essere utilizzato sotto gli sprinkler previa approvazione delle "Autorità competenti".
4. Nel caso in cui siano installate prese di corrente commutate, queste devono essere posizionate su off prima del collegamento.
5. Leggere le istruzioni prima di aprire i coperchi o di effettuare il collegamento elettrico. Non sovraccaricare le prese integrate.
6. Collegare alle prese integrate solo apparecchiature informatiche e le relative periferiche. Non collegare alle prese aspirapolvere, radiatori/apparecchiature ad alto carico/climatizzatori/cavi di prolunga.
7. Non adatto all'uso da parte dei bambini.
8. Non esporre mai la cabina telefonica a fonti di calore o fiamme.

Spostamento della cabina

1. Scollegare il cavo di alimentazione e metterlo in sicurezza prima di spostarlo.
2. Le guide di livellamento devono essere sollevate quando si sposta la cabina con le proprie ruote orientabili
 1. e abbassate quando la si posiziona.
2. Spostarsi lentamente e in sicurezza con 2 persone. Spingere all'altezza delle spalle. Non
3. spingere facendo forza sul vetro. Spostarsi solo su una superficie piana e livellata.
4. Assicurarsi che la cabina sia in piano prima dell'uso.

5. Ricollegare l'alimentazione. Controllare che la cabina funzioni correttamente.

Smaltimento

Lo smontaggio deve essere effettuato da personale qualificato.

I componenti devono essere separati per tipo e correttamente riciclati o smaltiti secondo le normative regionali.

Liquidi e versamenti

Quando si utilizzano tazze, bottiglie, ecc. contenenti liquidi, è necessario prestare attenzione per evitare che i liquidi penetrino nelle prese elettriche.

Se un liquido si rovescia su una presa elettrica o penetra al suo interno, non continuare a usarlo.

Rivolgersi a personale competente per ripristinare la situazione di sicurezza.



ATTENZIONE

UTILIZZARE SOLO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE D'USO.

Ispezionare regolarmente. Se il prodotto è danneggiato o presenta parti allentate, sospendere l'uso. Riparare solo con i ricambi e procedure autorizzati dal produttore della cabina telefonica. Per informazioni sulla manutenzione di mobili o per segnalare mobili che necessitano di assistenza, contattare l'indirizzo riportato in basso.

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE CAUSARE DANNI ALLE PERSONE O ALLE COSE.



La porta può essere una potenziale trappola per le dita. È necessario prestare attenzione quando si entra e si esce dalla cabina telefonica. Sebbene la porta sia rinforzata, è necessario prestare attenzione a non ostruirla o a non farle urtare oggetti durante l'apertura e la chiusura.

Contatto Orangebox

Si prega di contattare il Quality Service Desk di Orangebox per qualsiasi richiesta di informazioni sulla garanzia, sui ricambi, sui richiami o su altri problemi.

Coordinatori del Quality Service Desk

E: qualityservicedesk@orangebox.com

Servizio di assistenza post-vendita

E: aftersales@orangebox.com

Contatto Steelcase

Si prega di contattare il rappresentante di Steelcase per qualsiasi richiesta di informazioni sulla garanzia, sui ricambi, sui richiami o su altri problemi.

LineOne EMEA

Telefono: +49 (0) 8031 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Questo prodotto è conforme alle direttive EMC, LVD e RoHS e alla norma EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

La dichiarazione di conformità CE è riportata alla fine di questo documento. Non smaltire il presente documento.



ATTENZIONE: LE UNITÀ SONO PESANTI!

Da 280 kg a 350 kg



Solo per uso interno in un ambiente commerciale.
Temperatura di esercizio 10-35°Celsius.

Cura dei rivestimenti in tessuto

Consultare le linee guida per la pulizia dei tessuti del produttore.

Cura di alluminio e acciaio

Tutte le parti in alluminio o acciaio possono essere pulite con un panno umido. Nel caso di parti lucide o cromate, asciugare con un panno morbido e non abrasivo per evitare striature. Per le finiture cromate, le macchie più ostinate possono essere rimosse con un detergente per metalli. Non utilizzare detergenti abrasivi in caso di danni.

Vetro

Cura del vetro una volta installato. La pulizia manuale della superficie del vetro per rimuovere la polvere o le impronte digitali accumulate può essere effettuata utilizzando svariati prodotti per la pulizia del vetro. I detergenti a basso contenuto di aceto sono in grado di garantire una superficie del vetro pulita e priva di striature. Spruzzare la soluzione detergente o applicarla impregnando un panno. Strofinare la superficie bagnata con un panno pulito e privo di pelucchi. Asciugare con un panno asciutto, pulito e privo di pelucchi. Per la pulizia del vetro non si devono usare detergenti abrasivi, detergenti in polvere o pagliette abrasive.

Melamina (ripiano/superficie di lavoro)

Per la pulizia generale di routine, applicare una soluzione di sapone delicato non abrasiva sulla superficie in melamina e pulire con un panno morbido e privo di pelucchi. Risciacquare con un panno umido e privo di pelucchi e asciugare accuratamente. Le macchie più ostinate, come quelle di olio, vernice o pittura, possono essere rimosse strofinando con alcol denaturato o petrolio. Risciacquare con un panno umido e privo di pelucchi e asciugare accuratamente. Non è consigliabile utilizzare lucidanti per mobili, in quanto possono causare l'accumulo di cera o silicone sulla superficie, lasciando sbavature.

Risoluzione dei problemi

Ventilatori, lampade da lavoro e interruttori

Verificare che non vi siano cavi allentati. Verificare che l'interruttore sia posizionato su "On". Verificare che l'alimentazione di rete della cabina sia attivata (l'interruttore a LED verde si accende quando l'alimentazione di rete è attivata).

Garanzia

Garantiamo tutti i prodotti (basati su una normale giornata lavorativa di 8 ore) privi di difetti e strutturalmente solidi per un periodo di cinque anni dalla data di consegna in loco. La garanzia si riduce a 18 mesi in caso di utilizzo per 24 ore o a 24 mesi in caso di utilizzo per 12 ore. La nostra garanzia copre tutte le parti, si prega di fare riferimento alle eccezioni ed esclusioni riportate di seguito. Tutti i moduli di potenza sono soggetti alla garanzia del rispettivo produttore, i cui dettagli sono disponibili su richiesta. Tutte le parti di ricambio hanno una garanzia di 1 anno.

La garanzia decade se i moduli vengono aperti.

Condizioni:

Regno Unito, Europa, Medio Oriente, Africa: garanzia strutturale di 5 anni.

Eccezioni

Le garanzie strutturali sono vincolate all'installazione e alla riconfigurazione delle cabine solo ad opera di installatori certificati Orangebox.

I componenti elettrici delle cabine telefoniche Orangebox hanno una garanzia di 2 anni e sono vincolati all'installazione e alla riconfigurazione ad opera di installatori certificati Orangebox e ai nostri termini e condizioni.

Tutti i materiali di rivestimento, compresi COM, tessuti, pelli e vinili e altri rivestimenti superficiali. Questi saranno oggetto della garanzia esplicita dei singoli fornitori per quel prodotto.

Prodotti considerati materiali di consumo come le lampadine.

Prodotti distribuiti al di fuori della regione elencata.

La mancata osservanza dei seguenti elementi renderà inefficace qualsiasi garanzia esplicita o implicita offerta da Orangebox:

Il vetro deve essere installato o riconfigurato solo in conformità alle istruzioni di montaggio Orangebox e da installatori certificati Orangebox.

I dispositivi di sicurezza per la movimentazione del vetro devono essere utilizzati in conformità alle istruzioni di montaggio Orangebox.

La manipolazione e l'installazione del vetro devono essere conformi ai requisiti di salute e sicurezza specifici del sito.

Esclusioni

Qualsiasi danno causato durante il trasporto o lo stoccaggio improprio del prodotto, o danni causati da incidenti e dalla normale usura.

Qualsiasi abuso, uso improprio, incidente o uso improprio da parte del cliente, compreso il sedersi/alzarsi su tavoli o la manipolazione inappropriata durante lo spostamento dei prodotti.

Qualsiasi prodotto o componente non installato o riconfigurato correttamente secondo le istruzioni di Orangebox.

Colore o variazioni - sebbene venga fatto ogni sforzo per assicurare la parità di colore, l'azienda non può garantire un'esatta corrispondenza di colore su qualsiasi finitura metallica verniciata o legno, né garantire l'assenza di variazioni commerciali nei tessuti, specialmente su ordini ripetuti.

Cambiamenti naturali del prodotto - cambiamenti dovuti all'invecchiamento o all'esposizione alla luce e a segni, cicatrici e rughe naturali della pelle. Modifiche non approvate ai prodotti effettuate dal cliente o dal rivenditore.

Prodotti distribuiti al di fuori del territorio del venditore senza previa autorizzazione di Orangebox.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È L'UNICO RIMEDIO PER I DIFETTI DEL PRODOTTO E NON VIENE FORNITA ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPlicita O IMPLICITa, COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. ORANGEBOX NON È RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI CONSEGUENTI O INCIDENTALI DERIVANTI DA DIFETTI DEL PRODOTTO.

Be my guest™ — Guia do utilizador

Informações importantes de segurança incluídas. Guardar e manter junto do produto.

Steelcase



Todos os direitos reservados. Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

219907 Rev. A

orangebox

Definição dos símbolos



Marcação CE
(Diretivas CEM, baixa
tensão e
RoHS na UE)



Apenas para utilização
no interior (num
ambiente comercial)



Marcação UKCA
(Grã-Bretanha)



Símbolo de ligação à
terra



Direta relativa aos
resíduos de
equipamentos elétricos
e eletrónicos (diretiva
REEE)



Ler todas as instruções



Ler o manual



Risco de incêndio



Aviso de choque elétrico



Não empurrar



Proibidas cargas
pesadas

Etiquetas de aviso

Europa, Médio Oriente, África

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH Briener Str. 42, 80333 Munich Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stroom uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aísle la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy leakasztja le a ventilátorok szellőztetőrácsait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите дыры и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

Na **Dinamarca**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

Na **Finlândia**: „Laite on liitettava suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

Na **Noruega**: “Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt.”

Na **Suécia**: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Acerca deste produto

Cabina individual concebida principalmente para utilização de curta duração para atender chamadas ou ter mais privacidade em ambientes ruidosos. Controlo automático da iluminação e ventilação através de um detetor de infravermelhos passivo. A unidade de distribuição elétrica pode ter uma combinação de tomadas nacionais específicas e uma tomada USB.

Utilização prevista

Escritórios, áreas comerciais



AVISO

Certifique-se de que todas as ligações à fonte de alimentação do edifício estão isoladas e são removidas antes de mudar a cabina de lugar.

Siga todas as orientações dadas pela jurisdição local quando mudar a cabina de lugar.

Utilize apenas o cabo fornecido pelo fabricante da cabina. Inspeccione minuciosamente o produto antes de o ligar à fonte de alimentação do edifício.

Este dispositivo tem de ser utilizado com uma tomada elétrica que utilize um pino de terra. Não são permitidas tomadas que não tenham ligação à terra.

Não se devem usar adaptadores com este produto.



AVISO



Risco de incêndio, lesões ou choque elétrico

Ao utilizar um equipamento elétrico, devem seguir-se sempre precauções básicas, incluindo as seguintes:

1. A superfície do teto não foi concebida para suportar cargas. Não colocar objetos na superfície do teto. Não fazer furos nem pendurar objetos na cabina. Utilizar este equipamento apenas em áreas de risco ligeiro ou ordinário.
2. Utilizar este equipamento apenas em locais com aspersores de ativação normal ou aspersores de ativação rápida.
3. Quando instalado de acordo com as instruções de instalação destinadas a cada produto, este equipamento pode ser utilizado com aspersores sujeitos à aprovação das autoridades locais competentes.
4. Em caso de instalação de tomadas ligadas a interruptores, é necessário desligá-las antes de se proceder à ligação.
5. Ler as instruções antes de se abrir os espelhos ou fazer as ligações elétricas. Não sobrecarregar as tomadas integradas.
6. Ligar apenas equipamento informático e periféricos associados às tomadas integradas. Não ligar aspiradores, aquecedores/equipamentos de carga elevada/aparelhos de ar condicionado/extensões às tomadas.
7. A cabina não é adequada para ser utilizada por crianças.
8. Nunca expor a cabina a fontes de calor ou chamas.

Deslocar a cabina

1. Desligue o cabo de alimentação antes de deslocar a cabina.
2. Tem de levantar as guias de nível quando deslocar a cabina com os rodízios,
 1. e baixá-las quando a cabina estiver instalada no devido lugar.
2. A cabina deve ser deslocada lentamente e em segurança por duas pessoas. Empurre a cabina à altura dos ombros. Não
3. empurre pelo vidro. Desloque apenas a cabina numa superfície plana e nivelada.
4. Certifique-se de que a cabina está nivelada antes da utilização.
5. Volte a ligar a fonte de alimentação. Verifique se a cabina funciona corretamente.

Eliminação

A desmontagem da cabina deve ser feita por pessoal qualificado.

As diferentes partes devem ser separadas por tipo e devem ser recicladas ou eliminadas corretamente de acordo com todos os regulamentos regionais.

Líquidos e derrames

É necessário ter cuidado em caso de utilização de copos, garrafas, etc., que contenham líquidos, para prevenir eventuais derrames sobre as tomadas elétricas, se instaladas.

Se se derramar líquido ou se entrar líquido na tomada elétrica, deixe de a utilizar. Consulte pessoal competente para repor a cabina para um estado seguro.



CUIDADO

UTILIZAR APENAS CONFORME PREVISTO.

Inspecione com regularidade. PARE de utilizar a cabina se estiver danificada ou tiver peças soltas. Faça todas as reparações apenas com as peças e os métodos autorizados do fabricante da cabina. Para obter mais informações sobre a manutenção do equipamento ou para comunicar a necessidade de assistência do equipamento, utilize os contactos abaixo.

SE ESTAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS, PODERÃO OCORRER DANOS MATERIAIS OU FERIMENTOS.



Tenha cuidado com a porta, porque esta pode representar um potencial perigo para os dedos. É preciso ter cuidado ao entrar e sair da cabina. Embora a porta seja reforçada, deve ter-se o cuidado de não obstruir a porta ou deixar que a porta bata em objetos ao abrir e fechar.

Contacto da Orangebox

Contacte o serviço de qualidade da Orangebox relativamente a quaisquer questões pós-venda sobre garantia, peças sobresselentes, retomas ou outras questões.

Coordenadores do serviço de qualidade

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

Serviço pós-venda

E-mail: aftersales@orangebox.com

Contacto da Steelcase

Contacte o seu representante da Steelcase relativamente a quaisquer questões sobre garantia, peças sobresselentes, retomas ou outras questões.

LineOne EMEA

Telefone: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Este produto está em conformidade com as diretivas CEM,
LVD [diretiva de baixa tensão] e RoHS,
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

A Declaração CE de Conformidade encontra-se no fim deste documento. Não elimine este documento.



CUIDADO: AS UNIDADES SÃO PESADAS!

280 kg a 350 kg



Apenas para utilização no interior, num ambiente comercial.
Temperatura de funcionamento: 10 °C a 35 °C.

Cuidados a ter com estofos em tecido

Consulte as instruções de limpeza do fabricante do tecido.

Cuidados a ter com alumínio e aço

Todas as peças de alumínio ou aço podem ser limpas com um pano humedecido. As peças polidas ou cromadas podem ser polidas a seco com um pano macio que não seja abrasivo para evitar marcas. Para remover as manchas difíceis nos acabamentos em chapa cromada, utilize um limpametais. Não utilize produtos de limpeza abrasivos em caso de danos.

Vidro

Cuidados a ter com o vidro após a instalação. Para limpar manualmente a superfície de vidro e eliminar pó acumulado ou dedadas, pode utilizar diferentes produtos de limpeza de vidros. Os produtos de limpeza de baixo teor à base de vinagre deixam a superfície de vidro limpa sem deixar marcas. Pulverize a solução de limpeza ou humedecça um pano com a mesma. Esfregue a superfície molhada com um pano limpo que não largue pelos. Seque com um pano seco, limpo e que não largue pelos. Não se devem utilizar produtos abrasivos, detergentes em pó ou esfregões para limpar o vidro.

Melamina (prateleiras/superfície de trabalho)

Para a limpeza geral de rotina, aplique uma solução de sabão neutro não abrasiva na superfície de melamina e limpe com um pano macio que não largue pelos. Enxague com um pano humedecido que não largue pelos e seque bem. Para remover manchas mais difíceis, incluindo óleo, verniz ou tinta, esfregue com álcool desnaturado ou aguarrás. A seguir, enxague as partes de cima com um pano humedecido que não largue pelos e seque bem. Não se devem usar polidores de móveis porque estes podem levar à acumulação de cera ou silicone na superfície e causar o aparecimento de manchas.

Resolução de problemas

Ventiladores, luzes e interruptores

Verifique se existem cabos soltos. Verifique se o interruptor está na posição «On» [ligado]. Verifique se a fonte de alimentação da cabina está ligada (o interruptor LED verde fica aceso quando se liga a fonte de alimentação).

Garantia

Todos os produtos (com base num dia de trabalho normal de 8 horas) estarão isentos de defeitos e terão uma estrutura sólida durante um período de cinco anos a contar da data de entrega no local. A garantia é reduzida para 18 meses em ambientes de 24 horas de utilização ou para 24 meses em ambientes de 12 horas de utilização. A nossa garantia cobre todas as peças (consulte as exceções e exclusões abaixo). Todos os módulos elétricos estão sujeitos à garantia do fabricante de alimentação independente, cujos detalhes podem ser fornecidos mediante pedido. Todas as peças de reposição têm 1 ano de garantia.

A garantia perde a validade em caso de abertura das partes montadas.

Termos:

Reino Unido, Europa, Médio Oriente, África: garantia estrutural de 5 anos.

Exceções:

As garantias estruturais estão sujeitas à instalação ou reconfiguração das cabinas apenas por parte dos técnicos de instalação certificados da Orangebox.

Os componentes elétricos da cabina Orangebox têm 2 anos de garantia e estão sujeitos à instalação e reconfiguração das unidades por parte dos técnicos de instalação certificados Orangebox e aos nossos termos e condições.

Todos os materiais de estofamento, incluindo revestimentos em COM, tecido, couro e vinil, bem como outros revestimentos de superfícies. Estes serão suportados pela garantia explícita de cada um dos fornecedores desse produto.

Produtos considerados consumíveis, por exemplo, lâmpadas.

Produtos distribuídos fora da região indicada.

Se não se cumprirem os pontos a seguir indicados, a garantia explícita ou implícita oferecida pela Orangebox deixa de ser válida:

O vidro só pode ser instalado e/ou reconfigurado de acordo com as instruções de montagem no local da Orangebox e pelos técnicos de instalação certificados.

De acordo com as instruções de montagem da Orangebox, deve utilizar-se equipamento de segurança para manusear o vidro.

O manuseamento e a instalação do vidro devem estar de acordo com os requisitos específicos do local em termos de saúde e segurança.

Exclusões:

Danos causados durante o transporte ou devido ao armazenamento inadequado do produto, ou danos causados devido a acidente e desgaste normal.

Abuso, uso indevido, acidente ou uso incorreto pelo cliente, incluindo sentar-se/ficar de pé nas mesas ou manuseamento inadequado na deslocação dos produtos.

Produtos ou componentes não instalados ou reconfigurados corretamente segundo as instruções da Orangebox.

Cor ou variações — apesar de envidar todos os esforços para garantir cores iguais, a empresa não garante uma correspondência exata da cor em nenhum acabamento metálico pintado ou madeira nem oferece a garantia de uma variação comercial dos tecidos, especialmente em encomendas repetidas.

Alterações naturais do produto — alterações devidas ao envelhecimento ou à exposição à luz e ao aparecimento natural de marcas e vincos no couro. Modificações não aprovadas feitas aos produtos realizadas pelo cliente ou revendedor.

Produtos distribuídos fora do território do vendedor sem a autorização prévia da Orangebox.

ESTA GARANTIA LIMITADA É O ÚNICO RECURSO PARA OS DEFEITOS DO PRODUTO, NÃO SENDO OFERECIDA NENHUMA OUTRA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, SEM CARÁTER LIMITATIVO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A ORANGEBOX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELOS DANOS CONSEQUENTES OU INDIRETOS QUE RESULTEM DE DEFEITOS DO PRODUTO.

Be my guest™ - دليل المستخدم

يحتوي دليل المستخدم على معلومات الأمان المهمة؛ لذلك، يجب الاحتفاظ به مع المنتج.

Steelcase



orangebox

جميع الحقوق محفوظة. جميع المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

Rev A 219907

تعريفات الرموز

للاستخدام الداخلي فقط (في بيئة تجارية)



علامة مطابقة المواصفات

الأوروبية

(التوجيهات الأوروبية الخاصة

بالتوافق الكهرومغناطيسي، والجهد

المنخفض،

والحد من المواد الخطرة

((RoHS))



رمز التأريض الأرضي



علامة مطابقة المواصفات

الإنجليزية

(بريطانيا العظمى)



اقرأ جميع التعليمات



التوجيه الأوروبي الخاص بنفايات

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

(WEEE)



خطر الحريق



اقرأ الدليل



ممنوع الدفع



تحذير من الصدمات الكهربائية



ممنوع الأحمال الثقيلة



ملصقات التحذير

أوروبا، والشرق الأوسط، وأفريقيا

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00xxx For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing, access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslücken entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aísle la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere i phonebooth per spostarlo.	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készüléket földelni kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy leakasztja a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli budowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budowie telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	(DK) "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord."	(FI) "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan."	(NO) "Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt."	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	(SE) "Apparat n skall anslutas till jordat uttag."			

في الدنمارك: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord"

في فنلندا: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan,"

في النرويج: "Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt"

في السويد: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag."

نبذة عن المنتج

هذا المنتج عبارة عن مقصورة/كشك هاتف فردي، مُصمم في المقام الأول للاستخدام لمدة قصيرة لإجراء المكالمات الهاتفية، أو من أجل توفير مزيد من الخصوصية في بيئة صاخبة. يوفر جهاز الكشف عن الأشعة تحت الحمراء غير النشط إمكانية التحكم التلقائي في الأضواء والتهوية. يمكن أن تحتوي وحدة توزيع الكهرباء على مجموعة من المقابس الموضعية المحددة ومقبس USB.

الغرض من الاستخدام

مكتبي، تجاري



تحذير

تأكد من عزل جميع توصيلات مصدر التغذية الكهربائية في المبنى وإزالتها قبل نقل كشك الهاتف.

اتبع جميع اللوائح المحلية ذات الصلة عند نقل كشك الهاتف.

لا تستخدم إلا السلك الذي توفره الشركة الصانعة لكشك الهاتف. افحص المنتج جيدًا قبل توصيله بمصدر التغذية الكهربائية في المبنى.

يجب استخدام هذا الجهاز مع مقبس أرضي. ويُمنع منعًا باتًا استخدام المقابس غير الأرضية.

لا يجوز استخدام أي محول مع هذا المنتج.



خطر الحريق، أو الإصابة، أو الصدمة الكهربائية
عند استخدام وحدة كهربائية، يجب دائماً مراعاة الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

1. لم يُصمم سطح السقف لتحمل أي نوع من الأحمال، فلا تضع أي أشياء عليه. لا تحفر أي ثقب في الكشك، ولا تحاول تعليق أي أشياء عليه. ويجب ألا تُستخدم هذه الوحدة إلا في الأماكن ذات المخاطر الطفيفة أو العادية.
2. يجب ألا تُستخدم هذه الوحدة إلا في الأماكن المزودة بمرشات حريق عادية أو سريعة.
3. يمكن استخدام هذه الوحدة، عند تركيبها وفقاً لتعليمات التركيب الخاصة بكل منتج، تحت مرشات الحريق شريطة موافقة "الجهات المعنية".
4. عند تركيب مقابس ذات مفتاح، اضبطها على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل.
5. يُرجى قراءة التعليمات قبل فتح الأغشية أو إجراء التوصيل الكهربائي. ولا تضع أحمالاً زائدة على المقابس المدمجة.
6. لا توصّل سوى أجهزة الكمبيوتر وملحقاتها بالمقابس المدمجة. ولا توصّل المكابس الكهربائية، أو السخانات، أو الأجهزة ذات الأحمال العالية، أو أجهزة التكييف، أو المشتركات الكهربائية بالمقابس.
7. هذه الوحدة غير مناسبة للاستخدام بواسطة الأطفال.
8. لا تُعرّض كشك الهاتف لمصادر الحرارة أو اللهب في أي وقت من الأوقات.

نقل الكشك

1. افصل سلك الكهرباء واتخذ احتياطات الأمان قبل النقل.
2. يجب رفع موجهات التسوية عند نقل الكشك بواسطة عجلاته الصغيرة، وخفضها عند وضعه في المكان المطلوب.
1. انقل الكشك ببطء وأمان بمساعدة شخصين، وادفعه عند مستوى ارتفاع الكتف، ولا تدفعه من الزجاج، ولا تنقله إلا على سطح مستو.
2. تأكد من أن الكشك مستو قبل الاستخدام.
3. أعد توصيل الكشك بالتيار الكهربائي، وتأكد من أنه يعمل بشكل صحيح.

التخلص من المنتج
يجب أن يتولى أفراد مؤهلون أعمال التفكيك.

يجب فصل الأجزاء حسب نوعها، وإعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل صحيح وفقاً لجميع اللوائح الإقليمية.

السوائل والانسكاب

يجب توخي الحذر عند استخدام الأكواب، أو الزجاجات، أو غيرها التي تحتوي على أي سوائل لمنع احتمال انسكابها في أي مقبس كهربائي.

إذا انسكب أي سائل بالفعل على أي مقبس كهربائي أو داخله، فتوقف عن استخدامه.
استشر الأفراد المختصين لتصحيح الوضع واستعادة الأمان.



تنبيه

لا تستخدم المنتج إلا في الأغراض المصمم من أجلها.

افحص المنتج بانتظام. وتوقف عن استخدامه إذا كان تالفًا أو به أجزاء سائبة. لا تُجر أعمال التصليح إلا باستخدام قطع الغيار والطرق المعتمدة من الشركة الصانعة لكشك الهاتف. للحصول على معلومات عن صيانة الأثاث أو للإبلاغ عن الأثاث الذي يحتاج إلى الخدمة، يُرجى الاتصال على النحو الموضح أدناه.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الممتلكات أو التعرض لإصابة شخصية.

يُرجى الانتباه إلى أن الباب يمكن أن يكون فحًا محتملاً للأصابع. يجب توخي الحذر عند الدخول إلى كشك الهاتف والخروج منه. وعلى الرغم من متانة الباب، فإنه يجب الحرص على إزالة أي عوائق أمامه، أو تجنب اصطدامه بالأشياء أثناء فتحه وإغلاقه.



الاتصال بشركة Orangebox

يُرجى الاتصال بمكتب الخدمة عالية الجودة التابع لشركة Orangebox لأي من استفسارات ما بعد البيع المتعلقة بمعلومات الضمان، أو قطع الغيار، أو الاسترجاعات، أو أي مسائل أخرى.

منسقو مكتب الخدمة عالية الجودة

البريد الإلكتروني: qualityservicedesk@orangebox.com

مركز خدمة ما بعد البيع

البريد الإلكتروني: aftersales@orangebox.com

الاتصال بشركة Steelcase

يُرجى الاتصال بوكيل شركة Steelcase لأي استفسارات متعلقة بمعلومات الضمان، أو قطع الغيار، أو الاسترجاعات، أو أي مسائل أخرى.

LineOne EMEA

الهاتف: +49 (0) 8031 405-111

البريد الإلكتروني:

lineone-de@steelcase.com ألمانيا

lineone-en@steelcase.com إنجلترا

lineone-fr@steelcase.com فرنسا

posventaspain@steelcase.com إسبانيا

هذا المنتج متوافق مع التوجيهات الأوروبية الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي، والجهد المنخفض، والحد من المواد الخطرة

(RoHS) (EN IEC 62368-1:2020+A11:2020)



يمكن العثور على إقرار مطابقة المواصفات القياسية الأوروبية في نهاية هذا الدليل، فاحرص على عدم التخلص منه.



تنبيه: الوحدات ثقيلة الوزن!

280 إلى 350 كجم



للاستخدام الداخلي فقط في بيئة تجارية.

درجة حرارة التشغيل 10-35 °م.

العناية بكسوة الكشك
يُرجى الرجوع إلى إرشادات التنظيف الخاصة بالشركة الصانعة للأقمشة.

العناية بالألومنيوم والفولاذ

يمكن تنظيف أي أجزاء مصنوعة من الألومنيوم أو الفولاذ باستخدام قطعة قماش مبللة. وفي حالة الأجزاء المصقولة أو المطلية بالكروم، جفّفها بقطعة قماش ناعمة وغير كاشطة لمنع حدوث أي خدوش. بالنسبة إلى التشطيبات المطلية بالكروم، يمكن إزالة البقع العنيدة باستخدام منظف معادن. ولا تستخدم منظفات كاشطة في حالة حدوث ضرر.

الزجاج

يجب العناية بالزجاج فور تركيبه. يمكن إجراء التنظيف اليدوي للسطح الزجاجي لإزالة الغبار المتراكم أو بصمات الأصابع باستخدام عددٍ من منتجات تنظيف الزجاج المختلفة. تتمتع منظفات الخل غير المُركزة بالقدرة على توفير سطح زجاجي نظيف وخالي من الخدوش. رُش محلول التنظيف مباشرة، أو ضعه عن طريق نقع قطعة قماش فيه. افرك السطح المبلل بقطعة قماش نظيفة وخالية من الوبر. وجفّف باستخدام قطعة قماش جافة، ونظيفة، وخالية من الوبر. لا يجوز استخدام المنظفات الكاشطة، أو مساحيق التنظيف، أو الإسفنجات الكاشطة لتنظيف الزجاج.

الميلامين (الرف/سطح العمل)

بالنسبة إلى التنظيف الروتيني العام، ضع محلول صابون غير مُركّز وغير كاشط على سطح الميلامين، ثم امسحه بقطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر. واشطفه بقطعة قماش مبللة وخالية من الوبر، ثم جفّفه جيّدًا. يمكن إزالة البقع الأكثر صعوبةً، بما في ذلك الزيت، أو الورنيش، أو الطلاء عند فركها بالكحول الميثيلي أو الأبيض، ثم اشطف السطح بقطعة قماش مبللة وخالية من الوبر، وجفّفه جيّدًا. يجب ألا تُستخدم ملمعات الأثاث، حيث يمكن أن تؤدي إلى تراكم الشمع أو السيليكون على السطح وتترك بقع.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المراوح، ومصباح العمل، والمفتاح

تحقق من عدم وجود أي أسلاك سائبة، ومما إذا كان المفتاح مضبوطاً على وضع "التشغيل". وتأكد من تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي للكشك (سيضيء مفتاح LED الأخضر عند تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي).

الضمان

نضمن أن تكون جميع المنتجات (على أساس يوم عمل عادي مدته 8 ساعات) خالية من العيوب وسليمة هيكلياً لمدة خمسة أعوام من تاريخ التسليم إلى الموقع. وننقلص مدة الضمان إلى 18 شهراً في حالة استخدام المنتج لمدة 24 ساعة يومياً، أو إلى 24 شهراً في حالة استخدامه لمدة 12 ساعة يومياً. يغطي الضمان جميع الأجزاء. يُرجى الرجوع إلى الاستثناءات والاستبعادات أدناه. تخضع جميع المكونات الكهربائية للضمان المنفصل من الشركة الصانعة لها، وتتوفر تفاصيله عند الطلب. وتأتي جميع قطع الغيار بضمان لمدة عام واحد.

يصبح الضمان ملغى في حالة فتح تجميعات المكونات.

الشروط:

المملكة المتحدة، وأوروبا، والشرق الأوسط، وأفريقيا: ضمان هيكلي لمدة 5 أعوام.

الاستثناءات:

لا تسري الضمانات الهيكلية إلا عند الاستعانة بعمال تركيب معتمدين من شركة Orangebox لتركيب الأكواف وإعادة تكوينها.

تأتي المكونات الكهربائية لكشك الهاتف من Orangebox بضمان لمدة عامين، على ألا يسري هذا الضمان إلا عند الاستعانة بعمال تركيب معتمدين من شركة Orangebox لتركيب الوحدات وإعادة تكوينها، ووفقاً للشروط والأحكام الخاصة بالشركة.

المواد المستخدمة في تنجيد الكسوة، بما في ذلك المواد الخاصة بالعمل، والأقمشة، والجلود، والفينيل، وغيرها من طلاءات السطح. سيغطي هذه المواد، كلٌ على حدة، الضمان الصريح الذي يوفره موردها.

المنتجات التي تعتبر مواداً استهلاكية مثل المصابيح الكهربائية.

المنتجات الموزعة خارج المنطقة المذكورة.

سيصبح أي ضمان صريح أو ضمني من شركة Orangebox ملغى وباطلاً في حالة عدم الالتزام بما يلي:

يجب تركيب الزجاج و/أو إعادة تكوينه وفقاً لتعليمات التجميع في الموقع الخاصة بشركة Orangebox، وبواسطة عمال تركيب معتمدين منها.

يجب استخدام أجهزة الأمان الخاصة بأعمال مناولة الزجاج وفقاً لتعليمات التجميع الخاصة بشركة Orangebox.

يجب إجراء أعمال مناولة الزجاج وتركيبه وفقاً لمتطلبات الصحة والأمان الخاصة بالموقع.

الاستبعادات:

التلفيات الناجمة عن أعمال الشحن الإضافية للمنتج أو سوء تخزينه، أو عن الحوادث والتآكل الطبيعي.

أي سوء استخدام، أو إهمال، أو حوادث، أو استخدام غير سليم من قِبل العميل، بما في ذلك الجلوس أو الوقوف على الطاولات، أو المناولة غير السليمة عند نقل المنتجات.

أي منتجات أو مكونات لم يجر تركيبها أو إعادة تكوينها بشكل صحيح وفقًا للتعليمات الخاصة بشركة Orangebox.

اللون أو الاختلافات - على الرغم من بذل الجهود لضمان تطابق اللون، لا تستطيع الشركة ضمان التطابق الدقيق للون على أي تشطيب معدني أو خشب مطلي، أو ضمان عدم وجود تباين تجاري في الأقمشة، لا سيما في الطلبات المتكررة.

التغيرات الطبيعية على المنتجات - التغيرات الناجمة عن التقادم أو التعرض للضوء، والعلامات الطبيعية، والندبات، والتجاعيد في الجلود، والتعديلات غير المعتمدة على المنتجات التي يجريها العميل أو التاجر.

المنتجات الموزعة خارج منطقة البائع دون الحصول على إذن مسبق من شركة Orangebox.

يُعد هذا الضمان المحدود الخيار الوحيد للتعويض عن عيوب المنتج، وليس هناك أي ضمان صريح أو ضمني آخر، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمانات ضمنية لقابلية التسويق أو الملاءمة لغرض معين. ولن تتحمل شركة ORANGEBOX أي مسؤولية عن أي أضرار تبعية أو عرضية تنشأ عن أي عيب في المنتج.

Be my guest™ – Руководство пользователя

Содержит важную информацию о безопасности. Хранить рядом с изделием.

Steelcase



Все права защищены. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.
219907 Ред. А



orangebox

Используемые символы



Маркировка CE
(директивы ЕС по
электромагнитной
совместимости,
низковольтному
оборудованию
и ограничению
вредных веществ)



Только для
использования в
помещениях (в
коммерческой среде)



Маркировка UKCA
(Великобритания)



Символ заземления



Директива по отходам
электрического и
электронного
оборудования (WEEE)



Ознакомьтесь со
ВСЕМИ указаниями



Ознакомьтесь с
инструкцией



Риск пожара



Предупреждение о
риске поражения
электрическим током



Не толкать!



Не подвергать
большим нагрузкам!

Для Европы, Ближнего Востока, Африки

 ⚠ WARNING Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fire vents and grilles. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	 ⚠ WARNUNG Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslöcher entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen! • Nicht die Lüftungsoffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	 ⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdt en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet tegen de telefooncel om hem te verplaatsen!
 ⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur la surface du toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • Évitez de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	 ⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • No empuje la cabina telefónica para moverla.	 ⚠ ATTENZIONE Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le portate di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • Non spingere il phonebooth per spostarlo.
 ⚠ FIGYELMEZTÉS Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hálózati áramot biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készüléknek földelni kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felületét nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne fojtassa vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbálja meg tárgyakat akasztani a telefonkabinára. • NE PRÓBÁLJA eltávolítani a telefonkabinát az áramvezetővel.	 ⚠ UWAGA Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli zasilających oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • Urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kanałów wentylacyjnych. • Nie wycieraj otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • Nie popychaj budki, próbując ją przenieść.	 ⚠ OOSTORPOK Opasność porażenia elektrycznym prądem, pożara i травм. • Перед тем, как снять панель питания и отсоединении электрических компонентов, отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • Не толкайте телефонную будку для того, чтобы переместить ее.

V Danni: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

В Финляндии: Laite on liitettava suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

В Норвегии: Apparatet må tilkoples jordnet stikkontakt.

В Швеции: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Об изделии

Одноместная кабина предназначена в основном для кратковременного использования, например, для телефонных звонков или обеспечения дополнительной приватности в шумной обстановке. Освещение и вентиляция управляются автоматически с помощью пассивного инфракрасного датчика. Блок распределения питания может быть оснащен розетками, соответствующими региональным стандартам, и USB-разъемами.

Сфера применения

административные, коммерческие помещения



ОСТОРОЖНО!

Перед перемещением кабины убедитесь, что все подключения к электрической сети здания отключены и удалены.

При перемещении кабины следуйте всем требованиям местных нормативных актов.

Используйте только кабель, предоставленный изготовителем кабины. Тщательно осмотрите изделие, прежде чем подключать его к электрической сети здания.

Изделие следует подключать к розетке с заземляющим контактом. Использование незаземленных розеток запрещено.

Не подключайте кабину через переходник.



ОСТОРОЖНО!



Риск воспламенения, травм, поражения электрическим током

При использовании электрического оборудования соблюдайте основные меры предосторожности, включая приведенные ниже.

1. Верх кабины не рассчитан для какой-либо нагрузки. Ничего не кладите сверху. Не сверлите отверстия и не пытайтесь вешать какие-либо предметы на кабину. Изделие предназначено только для условий малой или обычной степени пожарной опасности.
2. Изделие следует использовать только в помещениях, оснащенных стандартными или быстродействующими спринклерами.
3. При условии соблюдения указаний по установке конкретного изделия его допускается размещать под спринклерами с одобрения компетентных органов.
4. При наличии выключаемых розеток перед подключением переведите переключатель в положение «выключено».
5. Перед снятием крышек и подключением к электрической сети прочитайте соответствующие указания. Не перегружайте встроенные розетки.
6. Через встроенные розетки подключайте только компьютерное оборудование и связанные с ним периферийные устройства. Не подключайте через них пылесосы, обогреватели, устройства с высокой нагрузкой, кондиционеры или удлинители.
7. Не для использования детьми.
8. Запрещается подвергать кабину воздействию источников тепла или огня.

Перемещение кабины

1. Отключите кабель питания и обеспечьте безопасность перед перемещением.
2. При перемещении кабины на роликах следует поднять направляющие для выравнивания,
 1. а после установки кабины опустить их.
2. Перемещайте кабину медленно и осторожно вдвоем. Толкайте на уровне плеч. Не упирайтесь

3. в стекло. Перемещайте только по ровной поверхности без препятствий.
4. Прежде чем пользоваться кабиной, убедитесь, что она стоит ровно.
5. Подключите к электрической сети. Убедитесь, что кабина работает корректно.

Утилизация

Демонтаж должен выполняться квалифицированным персоналом.

Детали подлежат разделению по типу и правильной переработке или утилизации в соответствии с региональными нормами.

Обращение с жидкостями

Чашки, бутылки и другие емкости с жидкостями используйте с осторожностью, не допуская попадания жидкости в розетки (при их наличии).

Если жидкость все же попала на розетку или внутрь нее, немедленно прекратите использование кабины.

Обратитесь к квалифицированному персоналу для устранения проблемы и приведения ситуации в безопасное состояние.



ВНИМАНИЕ!

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ!

Регулярно проверяйте состояние изделия. Прекратите использование кабины, если она повреждена или имеет ослабленные части.

Осуществляйте ремонт только с использованием запасных частей и методов, одобренных изготовителем кабины. Для получения информации о техническом обслуживании или для сообщения о необходимости ремонта обратитесь по адресам и телефонам, указанными ниже.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА ИЛИ ТРАВМАМ.



При вхождении в кабину или выходе из нее обращайтесь особое внимание на дверь, чтобы не защемить пальцы. Конструкция двери усилена; тем не менее следует предусмотреть меры по недопущению опирания на нее каких-либо предметов или удара ее при открывании или закрывании.

Контактные данные Orangebox

По вопросам послепродажного обслуживания, в том числе гарантии, запасных частей, отзывных кампаний или прочего, обращайтесь в Службу качества Orangebox.

Менеджеры Службы качества Orangebox

qualityservicedesk@orangebox.com

Служба послепродажного обслуживания

aftersales@orangebox.com

Контактные данные Steelcase

По вопросам гарантии, запасных частей, отзывных кампаний и прочего обращайтесь к местному представителю компании Steelcase.

Линия для стран Европы, Ближнего Востока и Африки

Телефон: +49 (0) 8031 405-111

Электронная почта:

[DE lineone-de@steelcase.com](mailto:DE_lineone-de@steelcase.com)

[EN lineone-en@steelcase.com](mailto:EN_lineone-en@steelcase.com)

[FR lineone-fr@steelcase.com](mailto:FR_lineone-fr@steelcase.com)

[ES posventaspain@steelcase.com](mailto:ES_posventaspain@steelcase.com)



Изделие отвечает требованиям директив по ЭМС, безопасности низковольтного оборудования, ограничению использования опасных веществ, стандарта EN IEC 62368-1:2020+A11:2020.

Декларация соответствия нормам ЕС приведена в конце этого документа; сохраните его для дальнейшего использования.



ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ ТЯЖЕЛОЕ!

Вес от 280 до 350 кг



Только для использования в помещениях (в коммерческой среде).
Температура эксплуатации: 10–35 °C.

Уход за тканевой обивкой

Очистку ткани следует выполнять с соблюдением рекомендаций ее производителя.

Уход за металлическими деталями

Металлические детали можно очищать влажной тканью. После очистки полированных или хромированных деталей вытирайте их мягкой неабразивной тканью, чтобы избежать разводов. Устойчивые загрязнения на хромированных покрытиях можно удалить с помощью чистящего средства для металла. Если имеются повреждения, не используйте на их месте абразивные чистящие средства.

Стекло

После установки изделия требуется уход за стеклом. Чтобы очищать стеклянные поверхности от пыли и отпечатков пальцев вручную, можно использовать различные чистящие средства для стекла. Средства на основе слабого раствора уксуса хорошо подходят для удаления загрязнений, обеспечивающего чистоту поверхности без разводов. Нанесите чистящее средство распылением или с помощью пропитанной ткани. Протрите влажную поверхность чистой тканью без ворса. Вытрите поверхность насухо чистой, безворсовой тканью. Не используйте абразивные средства, чистящие порошки или скребки для стекла.

Меламиновое покрытие (полки или рабочей поверхности)

Для регулярной очистки используйте мягкий неабразивный мыльный раствор: нанесите его на поверхность с меламиновым покрытием и вытрите мягкой тканью без ворса. Затем вымойте поверхность влажной тканью без ворса и тщательно высушите. Более стойкие загрязнения, такие как растительное масло, лак или краска, можно удалить, протерев поверхность метиловым спиртом или уайт-спиритом. Затем вымойте поверхности влажной тканью без ворса и тщательно высушите. Не используйте мебельные полироли, так как они могут оставить восковые или силиконовые следы на поверхности, вызывая появление разводов.

Устранение неисправностей

Вентиляторы, освещение и выключатель

Убедитесь в отсутствии ослабленных соединений проводки. Убедитесь, что выключатель установлен в положение «Вкл». Убедитесь, что питание кабины от электрической сети включено (при включенном питании от сети светится зеленый индикатор на выключателе).

Гарантия

Изготовитель заявляет что все выпускаемые им изделия (при условии эксплуатации в режиме стандартных 8-часовых рабочих дней) сохраняют свою функциональную исправность и конструктивную невредимость в течение 5 лет со дня доставки на объект. Срок гарантии сокращается до 18 месяцев при круглосуточном использовании или до 24 месяцев при эксплуатации в течение 12 часов в сутки. Наша гарантия распространяется на все детали, кроме оговоренных ниже исключений. На блоки питания распространяется гарантия их сторонних производителей (подробности предоставляются по запросу). Срок гарантии на обслуживаемые детали составляет 1 год.

При разборке сборочных узлов гарантия на них аннулируется.

Срок

Гарантия для Великобритании, Европы, Ближнего Востока, Африки: 5 лет на конструкцию.

Исключения

Гарантия на конструкцию действительна только при условии установки/изменения конфигурации кабины сборщиками, сертифицированными компанией Orangebox.

Электрические компоненты кабины Orangebox имеют гарантию сроком 2 года при установке/изменении конфигурации кабины установщиками, сертифицированными компанией Orangebox, и соблюдении наших условий.

Материалы обивки, включая ткани, кожу, искусственные покрытия и прочее, в том числе предоставленные заказчиком. На них гарантию предоставляют их изготовители.

Изделия, считающиеся расходными материалами, такие как лампочки.

Продукция от поставщиков за пределами указанных регионов.

Несоблюдение нижеследующих требований аннулирует любую явную или подразумеваемую гарантию, предоставляемую Orangebox.

Стекло следует устанавливать или заменять только в соответствии с инструкциями по сборке Orangebox и сертифицированными установщиками Orangebox.

Для работы со стеклом необходимо использовать оборудование для безопасной работы в соответствии с инструкциями Orangebox.

Обращение со стеклом и его установка должны соответствовать требованиям техники безопасности на объекте.

Исключения из гарантии

Любые повреждения, вызванные дальнейшей транспортировкой или неправильным хранением изделия, а также несчастными случаями или естественным износом.

Любое неверное использование, в том числе не по назначению, непреднамеренное повреждение или некорректное обращение со стороны пользователя, включая сидение/стояние на столах или неправильное перемещение изделия.

Установка или замена изделия или компонентов с нарушением инструкций Orangebox.

Отклонения в цвете: несмотря на все усилия для обеспечения единообразия, компания не может гарантировать точное совпадение цвета окрашенного металла или древесины, а также избежать обусловленных особенностями закупки отклонений в тканях, особенно при повторных заказах.

Естественные изменения изделия — изменения из-за старения материалов, воздействия света, а также естественным образом образующиеся при нормальной эксплуатации вмятины, царапины, деформация кожи. Неутвержденное модифицирование изделий, выполненное пользователем или продавцом.

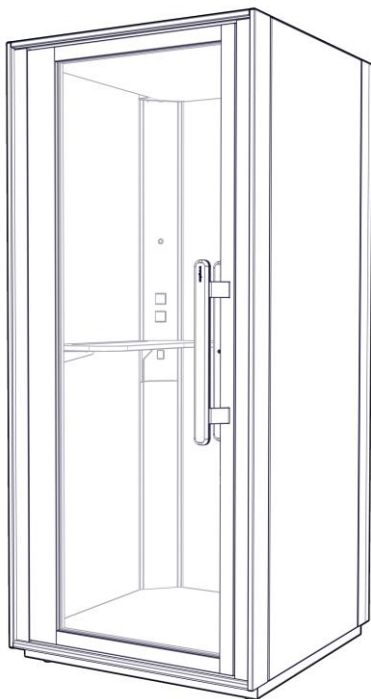
Продукция, распространяемая за пределами территории продавца без предварительного разрешения Orangebox.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕФЕКТОВ ИЗДЕЛИЯ, И НИКАКАЯ ДРУГАЯ ЯВНАЯ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. КОМПАНИЯ ORANGEBOX НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕФЕКТОВ ИЗДЕЛИЯ.

Be my guest™ – uživatelská příručka

Důležité bezpečnostní informace jsou součástí dodávky. Uložte a uchovávejte spolu s výrobkem.

Steelcase



Všechna práva vyhrazena. Všechny specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.
219907 Rev A



orangebox

Definice symbolu



Označení CE
(směrnice o EMC,
nížkém napětí
a RoHS v EU)



Pouze pro vnitřní
použití (v komerčním
prostředí)



Značka UKCA
(Velká Británie)



Symbol uzemnění



Směrnice o odpadních
elektrických
a elektronických
zařízeních (směrnice
WEEE)



Přečtěte si všechny
pokyny



Přečtěte si příručku



Nebezpečí požáru



Varování před zásahem
elektrickým proudem



Netlačit



Žádné velké zatížení

Výstražné štítky

Evropa, Střední východ, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00xxx For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - EVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készüléket földelni kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. - Urządzenie wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Ne zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. - Ne wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

V **Dánsku**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

Ve **Finsku**: „Laite on liitettava suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

V **Norsku**: “Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt.”

Ve **Švédsku**: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

O tomto produktu

Jednomístná kabina / telefonní budka určená především pro krátkodobé použití k vyřizování telefonních hovorů nebo pro větší soukromí v hlučném prostředí. Automatické ovládání osvětlení a ventilace řízené pasivním infračerveným detektorem. Napájecí rozvodná jednotka může být vybavena kombinací regionálních zásuvek a zásuvky USB

Zamýšlené použití

Kanceláře, komerční prostory



VAROVÁNÍ

Před přemísťováním telefonní budky se ujistěte, zda jsou všechna připojení k napájení budovy izolována a odpojena.

Při přemísťování telefonní budky dodržujte všechny pokyny místních orgánů.

Používejte pouze kabel dodaný výrobcem telefonní budky. Před připojením k napájení budovy výrobek důkladně zkontrolujte.

Toto zařízení musí být používáno se zásuvkou se zemnicím kolíkem. Neuzemněné zásuvky nejsou povoleny.

S tímto výrobkem by neměl být používán žádný adaptér.



VAROVÁNÍ



Nebezpečí požáru, zranění nebo zásahu elektrickým proudem
Při používání elektrického zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Povrch střechy není navržen pro žádný typ zatížení. Nepokládejte na střechu žádné předměty. Do kabiny nevrtejte otvory ani na ni nezavěšujte žádné předměty. Toto vybavení se smí používat pouze v prostorech s lehkým nebo běžným nebezpečím
2. Toto vybavení se smí používat pouze v místech s postřikovači se standardní odezvou nebo s postřikovači s rychlou odezvou.
3. Pokud je toto vybavení instalováno v souladu s pokyny pro instalaci určenými pro jednotlivé výrobky, může být použit pod postřikovači na základě schválení „orgánů s příslušnou pravomocí“.
4. Pokud jsou instalovány spínané zásuvky, nastavte je před připojením do vypnuté polohy.
5. Před otevřením krytů elektrického připojení si přečtěte návod k obsluze. Nepřetěžujte integrované zásuvky.
6. Do integrovaných zásuvek připojujte pouze počítačové vybavení a související periferie. Nezapojujte do zásuvek vysavače, topná tělesa / vysokozátěžová zařízení / klimatizace / prodlužovací kabely.
7. Nevhodné pro děti.
8. Nikdy nevystavujte telefonní budku zdrojům tepla nebo plamenů

Přemisťování budky

1. Před přemisťováním budky odpojte napájecí kabel a zajistěte jej.
2. Při přemisťování kabiny pomocí koleček je nutné zvednout zarovnávací vodítka
 1. a v cílovém místě je poté zase spustit.
2. Budku přesouvejte pomalu a bezpečně ve dvou lidech. Tlačte ve výšce ramen. Netlačte
3. na sklo. Budku přesouvejte pouze po rovném povrchu.
4. Před použitím se ujistěte, zda budka stojí rovně.
5. Znovu připojte napájecí zdroj. Zkontrolujte, zda budka správně funguje.

Likvidace

Likvidaci by měl provádět kvalifikovaný personál.

Díly by měly být roztrženy podle typu a správně recyklovány nebo zlikvidovány podle všech regionálních předpisů.

Kapaliny a rozlité tekutiny

Při používání hrnků, lahví apod. obsahujících jakékoli tekutiny je třeba dbát na to, aby nedošlo k případnému vylití do elektrické zásuvky, pokud je instalována.

Pokud se na takovou elektrickou zásuvku nebo do ní skutečně vylije jakákoli tekutina, nepokračujte v používání.

Nápravu do bezpečného stavu konzultujte s kompetentními pracovníky.



UPOZORNĚNÍ

POUŽÍVEJTE POUZE V SOULADU S URČENÍM.

Provádějte pravidelně prohlídky. Pokud je výrobek poškozený nebo má uvolněné části, PŘESTAŇTE jej používat. Opravy provádějte pouze pomocí dílů a postupů autorizovaných výrobcem telefonní budky. Chcete-li získat informace o údržbě vybavení nebo nahlásit vybavení, které vyžaduje servis, obraťte se na níže uvedené kontakty.

PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K VĚCNÝM ŠKODÁM NEBO KE ZRANĚNÍ OSOB.



Upozorňujeme, že do dveří si můžete skřípnout prsty. Při vstupu do telefonní budky nebo výstupu z ní je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Přestože jsou dveře vyztužené, dejte pozor, aby při otevírání a zavírání nepřekážely a nenarážely do předmětů.

Kontakt na společnost Orangebox

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se prodeje, informací o záruce, náhradních dílů, stažení z trhu nebo jiných záležitostí, kontaktujte zástupce společnosti Orangebox pro zajištění kvality.

Koordinátoři oddělení kvality

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

Poprodejní servis

E-mail: aftersales@orangebox.com

Kontakt na společnost Steelcase

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se informací o záruce, náhradních dílů, stažení z trhu nebo jiných záležitostí, kontaktujte zástupce společnosti Steelcase.

LineOne EMEA

Tel.: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

[DE lineone-de@steelcase.com](mailto:DE_lineone-de@steelcase.com)

[EN lineone-en@steelcase.com](mailto:EN_lineone-en@steelcase.com)

[FR lineone-fr@steelcase.com](mailto:FR_lineone-fr@steelcase.com)

[ES posventaspain@steelcase.com](mailto:ES_posventaspain@steelcase.com)



Tento produkt splňuje požadavky směrnic EMC, LVD a RoHS,
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

CE prohlášení o shodě je uvedeno na konci tohoto dokumentu. Tento dokument nelikvidujte.



UPOZORNĚNÍ: JEDNOTKY JSOU TĚŽKÉ!

280 kg až 350 kg



Pouze pro vnitřní použití v komerčním prostředí.
Provozní teplota 10–35 °C.

Péče o látkové čalounění

Přečtěte si pokyny k čištění příslušného výrobce látky.

Péče o hliník a ocel

Hliníkové nebo ocelové díly čistěte vlhkým hadříkem. V případě leštěných nebo chromovaných dílů leštěte za sucha měkkým neabrazivním hadříkem, abyste zabránili vzniku šmouh. U chromovaných povrchů lze odolné skvrny odstranit pomocí čističe kovů. V případě poškození nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Sklo

Péče o sklo po instalaci. Ruční čištění skleněného povrchu za účelem odstranění nahromaděného prachu nebo otisků prstů lze provést pomocí řady různých čisticích prostředků na sklo. Čisticí prostředky s nízkým obsahem octa jsou schopny zajistit čistý skleněný povrch beze šmouh. Nastříkejte čisticí roztok nebo naneste čisticí roztok tak, že jím napustíte hadřík. Mokrý povrch vydrhněte čistým hadříkem, který nepouští vlákna. Otřete do sucha suchým, čistým hadříkem, který nepouští vlákna. K čištění skla se nesmí používat abrazivní čisticí prostředky, práškové čisticí prostředky ani drátěnky.

Melamin (police / pracovní plocha)

Pro běžné čištění naneste na melaminový povrch jemný neabrazivní mýdlový roztok a otřete jej měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Očistěte vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, a důkladně osušte. Odolnější skvrny včetně oleje nebo barev lze vydrhnout metylovaným nebo bílým lihem. Poté očistěte vrchní části vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, a důkladně osušte. Leštidla na nábytek by se neměla používat, protože mohou způsobit usazování vosku nebo silikonu na povrchu a zanechávat šmouhy.

Řešení problémů

Ventilátory, pracovní osvětlení a spínač

Zkontrolujte, zda nejsou kabely volné. Zkontrolujte, zda je spínač přepnutý do polohy „ON“. Zkontrolujte, zda je zapnuté síťové napájení budky (když je síťové napájení zapnuté, svítí zelený LED spínač).

Záruka

Všechny výrobky (při běžném osmihodinovém pracovním dni) budou bez závad a konstrukčně nezávadné po dobu pěti let od data dodání na místo. Tato záruka se při 24hodinovém používání zkracuje na 18 měsíců nebo při 12hodinovém používání na 24 měsíců. Naše záruka se vztahuje na všechny díly, viz výjimky a vyloučení níže. Na všechny napájecí moduly se vztahuje záruka nezávislého výrobce napájení, jejíž podrobnosti jsou k dispozici na vyžádání. Na všechny servisní díly se vztahuje roční záruka.

Záruka zaniká, pokud jsou sestavy otevřené.

Podmínky:

Velká Británie, Evropa, Střední východ, Afrika: 5letá záruka na konstrukci.

Výjimky:

Záruky na konstrukci jsou podmíněny instalací a rekonfigurací budek certifikovanými montážními pracovníky společnosti Orangebox.

Elektrické součásti telefonních budek Orangebox jsou dodávány s 2letou zárukou za podmínky, že jednotky budou instalovány a rekonfigurovány certifikovanými montážními pracovníky společnosti Orangebox za našich podmínek.

Veškeré čalounické materiály včetně COM, tkanin, kůže a vinylu a dalších povrchových úprav. Na tyto výrobky se vztahuje výslovná záruka jednotlivých dodavatelů.

Výrobky považované za spotřební materiál jako např. žárovky.

Výrobky distribuované mimo uvedený region

Při nedodržení následujících prvků je jakákoli výslovná nebo předpokládaná záruka poskytnutá společností Orangebox neplatná:

Sklo může být nainstalované a rekonfigurované v souladu s návodem k montáži na místě společnosti Orangebox pouze certifikovanými montážními pracovníky společnosti Orangebox.

Bezpečnostní vybavení pro manipulaci se sklem by se mělo používat v souladu s montážními pokyny společnosti Orangebox.

Manipulace se sklem a jeho instalace by měla být v souladu s požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví při práci.

Vyloučení:

Jakékoli poškození způsobené při přepravě nebo nesprávném skladování výrobku nebo poškození způsobené nehodou a běžným opotřebením.

Jakékoli zneužití, nesprávné použití, nehoda nebo nesprávné použití zákazníkem, včetně sezení/stání na stolech nebo nevhodné manipulace při přesouvání výrobků.

Jakékoli výrobky nebo součásti, které nebyly správně nainstalované nebo rekonfigurované podle pokynů společnosti Orangebox.

Barva nebo odchylky – ačkoli se společnost snaží zajistit stejnou barvu, nemůže zaručit přesnou barevnou shodu u lakovaného kovu nebo dřeva, nebo zaručit, že nedojde ke komerčním odchylkám v látkách, zejména u opakovaných objednávek.

Přirozené změny výrobku – změny způsobené stárnutím nebo působením světla a přirozeně se vyskytující skvrny, jizvy a záhyby v kůži Neschválené úpravy výrobků provedené zákazníkem nebo prodejcem.

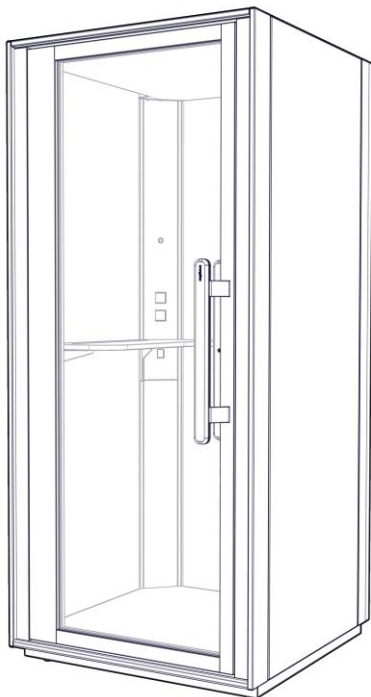
Výrobky distribuované mimo území prodejce bez předchozího povolení od společnosti Orangebox.

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA JE JEDINÝM PROSTŘEDKEM NÁPRAVY VAD VÝROBKU A NEPOSKYTUJE SE ŽÁDNÁ JINÁ VÝSLOVNÁ ANI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, MIMO JINÉ VČETNĚ JAKÝCHKOLI PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. SPOLEČNOST ORANGEBOX NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ NÁSLEDNÉ NEBO NÁHODNÉ ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU JAKÉKOLI VADY VÝROBKU.

Be my guest™ - Käyttöohje

Ohjeessa tärkeitä turvallisuustietoja. Säilytä tuotteen läheisyydessä.

Steelcase



Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tekniset tiedot voivat muuttua ilman ilmoitusta.
219907 Tark. A



orangebox

Symbolin selite



CE-merkintä
EU-direktiivit (EMC, matala
jännite &
RoHS)



Vain sisäkäyttöön
(kaupallisessa
ympäristössä)



UKCA-merkintä
(Iso-Britannia)



Maadoitussymboli



Sähkö- ja
elektroniikkalaiteromudirektiivi
(SER, WEEE-direktiivi)



Lue kaikki ohjeet



Lue käyttöohje



Palovaara



Sähköiskuvaara



Ei saa painaa



Ei raskaita kuormia

Varoitustarrat

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 088M00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aleje la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli dostępu oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

(DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.”

(FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

(NO) „Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt.”

(SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.”

Tanska: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord."

Suomi: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan."

Norja: "Apparatet må tilkoples jorden stikkontakt."

Ruotsi: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag."

Tuotteesta

Yhden hengen kapseli/puhelinkoppi, tarkoitettu ensisijaisesti lyhyiden puheluiden soittamiseen tai tarjoamaan lisää yksityisyyttä äänekkäässä ympäristössä. Automaattinen passiivisen infrapuna-anturin valo- ja ilmanvaihtohallinta. Virranjakoyksikkö voi sisältää sekä alueellisen pistorasian että USB-pistorasian.

Käyttötarkoitus

Toimisto, kaupallinen



VAROITUS

Varmista, että kaikki virtakytkennät on eristetty ja irrotettu ennen puhelinkopin siirtämistä.

Noudata paikallisia lainvoimaisia säädöksiä siirtäessäsi puhelinkoppia.

Käytä vain puhelinkopin valmistajan toimittamaa johtoa. Tarkasta tuote läpikotaisin ennen kuin kytket sen verkkovirtaan.

Laite on kytkettävä virtalähteeseen, jossa on maadoituskosketin. Maadoittamattomia pistorasioita ei saa käyttää.

Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää verkkosovitinta.



VAROITUS



Palovaara, loukkaantumisvaara tai sähköiskun vaara
Verkkovirtaan kytkettävien huonekalujen kanssa tulee aina
noudattaa seuraavia varotoimenpiteitä:

1. Kattoa ei ole tarkoitettu kantamaan kuormaa. Älä laske mitään kopin katolle. Älä poraa koppiin reikiä tai ripusta koppiin esineitä. Huonekalua saa käyttää vain kevyen ja normaalin palokuorman tiloissa.
2. Tätä huonekalua saa käyttää vain paikoissa, jotka on varustettu standardi- ja nopean herkkyyssluokan sprinklereillä.
3. Kunkin tuotteen asennusohjeiden mukaisesti asennettuna huonekalu voidaan sijoittaa sprinklerin alle "toimivaltaisen viranomaisen" luvalla.
4. Mikäli käytössä on kytkimelliset pistorasiat, kytke ne pois päältä ennen asennusta.
5. Lue käyttöohjeet ennen kuin avaat suojat tai kytket tuotteen verkkovirtaan. Älä ylikuormita integroituja pistorasioita.
6. Yhdistä integroituihin pistorasioihin vain tietokoneita tai muita oheislaitteita. Älä kytke pistorasioihin pölynimureita, lämmittimiä, korkean kuormituksen laitteita, ilmastointilaitteita tai jatkojohtoja.
7. Ei sovellu lasten käyttöön.
8. Älä koskaan altista puhelinkoppia lämmönlähteille tai avotulelle.

Kopin siirtäminen

1. Irrota koppi verkkovirrasta ja tee turvallisesti ennen siirtämistä.
2. Vaakatuettu on nostettava, kun koppia siirretään pyörien varassa,
 1. ja laskettava, kun koppi asetetaan paikalleen.
 2. Siirrä hitaasti ja varoen kahden ihmisen voimin. Työnnä hartiakorkeudelta. Älä
 3. työnnä lasista. Siirrä vain tasaisella alustalla.
 4. Varmista, että koppi on suorassa ennen käyttöä.
 5. Yhdistä takaisin verkkovirtaan. Tarkista, että koppi toimii oikein.

Hävittäminen

Purkaminen tulee jättää pätevän henkilökunnan tehtäväksi.

Osat tulee erotella tyypin mukaan ja kierrättää tai hävittää paikallisten säädösten mukaisesti.

Nesteet ja roiskeet

Huolehdi nesteitä sisältäviä kuppeja, pulloja tms. käyttäessäsi, ettei nestettä pääse roiskumaan asennettujen sähköpistorasioiden päälle.

Jos sähköpistorasian päälle kuitenkin läikkyä nestettä, poista se käytöstä. Ota yhteyttä asiantuntevaan henkilökuntaan tilanteen korjaamiseksi turvallisesti.



HUOMIO

VAIN TARKOITUKSENMAKASEEN KÄYTTÖÖN.

Tarkasta säännöllisesti. LOPETA käyttö, jos tuote on vahingoittunut tai siinä on irrallisia osia. Korjaa vain puhelinkopin valmistajan tehdashyväksymillä osilla ja menetelmillä. Saat lisätietoja huonekalun kunnossapidosta tai voit ilmoittaa huoltoa kaipaavasta huonekalusta alla.

TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN HUOMIOTTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA OMAISUUS- TAI HENKILÖVAHINGON.



Huomio, että sormesi voi jäädä oven väliin. Ole huolellinen astuessasi sisään koppiin ja poistuessasi siitä. Vaikka ovi on karkaistu, älä silti estä sen liikettä äläkä anna sen osua esteisiin avattaessa ja suljettaessa.

Orangebox-yhteystiedot

Ota yhteyttä Orangebox Quality Service Deskiin kysyäksesi ostetun tuotteen takuusta, varaosista, palautuksista tai muista ongelmista.

Quality Service Desk -koordinaattorit

S-posti: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales Service Desk

S-posti: aftersales@orangebox.com

Steelcase-yhteystiedot

Ota yhteyttä Steelcase-edustajaan kysyäksesi ostetun tuotteen takuusta, varaosista, palautuksista tai ongelmista.

LineOne EMEA

Puhelinnumero: +49 (0) 8031 405-111

Sähköposti:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Tämä tuote noudattaa EU:n EMC-, LVD- ja RoHS-direktiivejä, ja EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 -standardia

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy tämän asiakirjan lopusta. Älä hävitä tätä asiakirjaa.



HUOMIO: YKSIKÖT OVAT PAINAVIA!

280–350 KG



Sisäkäyttöön vain kaupallisessa ympäristössä.

Käyttölämpötila 10–35 °C.

Kangasverhoilun puhdistaminen

Katso kankaan valmistajan puhdistusohjeet.

Alumiinin ja teräksen puhdistaminen

Kaikki alumiini- ja teräsosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Pinnoitetut ja kromipinnat on puhdistettava hellävaraisesti hankaamattomalla liinalla naarmujen välttämiseksi. Hankalat tahrat saa poistettua kromipinnoitetuilta pinnoilta metallinpuhdistusaineella. Vältä vauriot käyttämällä vain hankaamattomia pesuaineita.

Lasi

Puhdista lasi asennuksen jälkeen. Lasipinnan käsin puhdistaminen pölykertymien ja sormenjälkien poistamiseksi onnistuu eri lasinpuhdistusaineilla. Miedot etikkapohjaiset puhdistusaineet saavat aikaan puhtaan ja viiruttoman lasipinnan. Suihkuta puhdistusainetta tai levitä puhdistusainetta kostealla liinalla. Hankaa märkää pintaa puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla. Pyyhi kuivaksi kuivalla, puhtaalla ja nukattomalla liinalla. Älä käytä lasiin hankaavia puhdistusaineita, jauhepohjaisia puhdistusaineita tai hankaussientä.

Melamiini (hylly/työtaso)

Peruspuhdistus tapahtuu levittämällä hankaamatonta saippuavettä melamiinipinnalle ja pyyhkimällä sen pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla. Pyyhi kostealla, nukkaamattomalla liinalla ja kuivaa huolellisesti. Pinttyneet tahrat, kuten öljy-, lakka- tai maalitahrat saadaan pois hankaamalla denaturoidulla alkoholilla tai mineraalitäpätillä. Pyyhi pinnat sitten puhtaiksi kostealla, nukkaamattomalla liinalla ja kuivaa huolellisesti. Älä käytä huonekalun puhdistusainetta välttääksesi vahan tai silikonin aiheuttamat tahrat pinnoilla.

Vianetsintä

Tuulettimet, työvalo ja kytkin

Tarkista, onko jokin johto irronnut. Varmista, että kytkin on "On"-asennossa. Tarkista, että kopin verkkovirta on kytketty päälle (vihreä LED-kytkin palaa, kun virta on kytkettynä).

Takuu

Kaikki tuotteet (perustuen tavalliseen 8 tunnin työpäivään) kestävät vioitta ja rakenteellisesti eheinä viiden vuoden ajan toimituksesta alkaen. 24 tunnin käytössä vastaava takuu on 18 kuukautta ja 12 tunnin käytössä 24 kuukautta. Takuumme kattaa kaikki osat, katso poikkeukset ja takuun ulkopuolelle jäävät alta. Kaikki sähkökomponentit ovat sähkökomponenttien valmistajien takaamia, ja niiden lisätiedot ovat saatavissa erikseen pyydettyäessä. Kaikilla vaihdettavilla osilla on 1 vuoden takuu.

Komponenttien avaaminen mitätöi takuun.

Ehdot:

Iso-Britannia, Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka: 5 vuoden rakennetakuu.

Poikkeukset:

Rakennetakuu koskee vain Orangeboxin valtuuttamien asentajien asentamia ja konfiguroimia koppeja.

Orangeboxin puhelinkopin sähkökomponenteilla on 2 vuoden takuu, joka on voimassa vain Orangeboxin valtuuttamien asentajien asentamille komponenteille ehtojemme mukaisesti.

Verhoilu, joka sisältää asiakkaan oman materiaalin, kankaat, nahan ja vinyylin sekä muut pinnoitteet. Nämä ovat kunkin tuotteen toimittajan oman takuun piirissä.

Kulutustarvikkeet, kuten polttimot.

Mainitun alueen ulkopuolelle toimitetut tuotteet

Seuraavien kohtien noudattamatta jättäminen nollaa ja mitätöi minkä tahansa Orangeboxin tarjoaman eksplisiittisen tai implisiittisen takuun:

Lasin saa asentaa ja säätää vain Orangeboxin valtuuttama asentaja Orangeboxin asennusohjeiden mukaisesti.

Lasisuojavarusteita on käytettävä Orangeboxin asennusohjeiden mukaisesti.

Lasin käsittelyssä ja asennuksessa on otettava huomioon asennuspaikan terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Takuun ulkopuolelle jäävät:

Kaikki tuotteen jatkokuljetuksesta tai vääränlaisesta varastoinnista johtuvat vauriot tai onnettomuuden tai normaalin kulumisen aiheuttamat vauriot.

Kaikki kaltoinkohtelu, väärinkäyttö, vahingot tai asiakkaan epäasianmukainen toiminta mukaan lukien pöydällä istuminen/seisominen, sekä väärä käsittely tuotteita siirrettäessä.

Kaikki tuotteet ja komponentit, joita ei ole asennettu tai uudelleenkonfiguroitu oikein Orangeboxin ohjeiden mukaisesti.

Värit ja variaatiot – vaikka teemmekin kaikkemme varmistaaksemme värin yhtäläisyyden, yrityksemme ei voi taata värien täyttä vastaavuutta maalatuilla metalli- tai puupinnoilla, tai antaa takuuta kaupallisten kankaiden vaihtuvuutta vastaan, etenkin uusitun tilauksen yhteydessä.

Tuotteen luonnolliset muutokset – vanheneminen ja altistuminen valolle sekä luonnollisesti ilmenevät jäljet, naarmut ja rypyt nahassa. Asiakkaan tai myyjän suorittamat tuotteen luvattomat muutokset.

Myyjän alueen ulkopuolelle ilman Orangeboxin lupaa myydyt tuotteet.

TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ON TUOTTEEN AINUT VIKAVAKUUTUS, EIKÄ MUUTA NIMENOMAISTA TAI IMPLISIITTISTÄ TAKUUTA TARJOTA, MUKAAN LUKIEN MUTTA EI RAJOITTUEN MIHINKÄÄN MYYNTIKELPOISUUTEEN TAI KUNTOON VIITTAAVAAN ERITYISTARKOITUKSELLISEEN VAKUUTEEN. ORANGEBOX EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN TUOTTEEN VIASTA SEURAAVASTA EPÄSUORASTA TAI SATUNNAISESTA VAURIOSTA.

Be my guest⁴™ - Navodila za uporabo

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne varnostne napotke. Navodila hranite v bližini izdelka.

Steelcase



Vse pravice so pridržane. Vse specifikacije lahko spremenimo brez predhodnega obvestila.

219907 Rev A



orangebox

Opredelitev simbolov



Oznaka CE
(Direktive glede
elektromagnetne
združljivosti, nizke
napetost in
omejevanja nevarnih
snovi v EU)



Za uporabo samo v
zaprtyh prostorih (v
poslovnem okolju)



Oznaka UKCA
(Velika Britanija)



Simbol za ozemljitev



Direktiva o odpadni
električni in elektronski
opremi (Direktiva OEEO)



Preberite vse napotke



Preberite navodila za
uporabo



Nevarnost požara



Nevarnost električnega
udara



Prepoved potiskanja



Prepoved velikih
obremenitev

Opozorilne etikete

Evropa, Bliznji vzhod, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	Be my guest™ Model Number - 088M0000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzanschlüsse vollständig, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'essayez pas de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli dostępu oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

Danska: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

Finska: „Laite on liitettava suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

Norveška: “Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt.”

Švedska: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Več o izdelku

Govorilnica za eno osebo je primarno zasnovana za opravljanje kratkih telefonskih klicev oziroma za zagotavljanje dodatne zasebnosti v hrupnem okolju. Samodejno upravljanje luči in prezračevanja nadzira pasivni infrardeči detektor. Enota za distribucijo električne energije je lahko opremljena s kombinacijo lokalnih vtičnic in vtičnice USB

Predvidena uporaba

Pisarne, poslovni prostori



OPOZORILO

Prepričajte se, da so pred premestitvijo govorilnice odklopljene in odstranjene vse povezave z napajanjem stavbe.

Pri premeščanju govorilnice upoštevajte vse lokalne smernice za uveljavljanje pristojnosti.

Uporabljajte zgolj kabel, ki ga je zagotovil proizvajalec govorilnice. Pred priključitvijo na napajanje stavbe izdelek temeljito preglejte.

Napravo je treba uporabljati z vtičnico, ki vključuje ozemljitveni zatič. Uporaba neozemljenih vtičnic ni dovoljena.

Uporaba kakršnega koli adapterja s tem izdelkom ni dovoljena.



OPOZORILO



Nevarnost požara, telesnih poškodb ali električnega udara
Pri uporabi električne opreme morate vedno upoštevati osnovne
varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

1. Površina strehe ni zasnovana za obremenitve. Na površino strehe ne odlagajte ničesar. V govorilnico ne vrtajte lukenj in nanjo ne poizkušajte obešati ničesar. Oprema se lahko uporablja zgolj v lahkih oziroma običajno nevarnih prostorih
2. Oprema se lahko uporablja samo na lokacijah s standardno oziroma hitro odzivnimi škropilniki.
3. V primeru namestitve v skladu z navodili za namestitev posameznega izdelka je mogoče opremo uporabljati tudi pod škropilniki, če se v ta namen pridobi soglasje »pristojnih organov«.
4. V primeru nameščenih preklopnih vtičnic, le-te pred priključevanjem nastavite v izklopljen položaj.
5. Pred odpiranjem pokrovov I električne napeljave preberite navodila. Vgrajenih vtičnic ne preobremenjujte.
6. Z vgrajenimi vtičnicami povezujte zgolj računalniško opremo in povezane periferne naprave. Z vtičnicami ne povezujte sesalnikov, grelnikov, opreme z visoko obremenitvijo, klimatskih naprav in podaljškov
7. Opreme naj ne uporabljajo otroci.
8. Govorilnice nikoli ne izpostavljajte virom toplote oziroma plamenu

Premikanje govorilnice

1. Odklopite napajalni kabel in pred premikanjem poskrbite za varnost.
2. Pri premikanju govorilnice s pomočjo kolesc je treba nivelirna vodila dvigniti in
 1. jih znova spustiti, ko govorilnico postavite na ustrezno mesto.
 2. Govorilnico morata počasi in varno premikati dve osebi. Potiskajte jo na višini ramen. Govorilnice ne
 3. potiskajte, kjer je zastekljena. Govorilnico potiskajte le po ravnih vodoravnih površinah.
 4. Prepričajte se, da je govorilnica pred uporabo izravnana.
 5. Ponovno povežite električno napajanje. Prepričajte se, da govorilnica deluje pravilno.

Odstranjevanje

Demontažo lahko izvaja zgolj usposobljeno osebje.

Različne sestavne dele govorilnice morate ločiti glede na vrsto in jih ustrezno reciklirati oziroma odstraniti, ob upoštevanju vseh regionalnih predpisov

Tekočine in razlitja

Pri uporabi lončkov, steklenic in podobnih posod, ki vsebujejo tekočino, bodite izjemno previdni in preprečite morebitno razlitje tekočine v električne vtičnice, kjer so le-te nameščene.

Če pride do razlitja tekočine na oziroma v električne vtičnice, z uporabo govorilnice prenehajte.

Glede ponovne vzpostavitve varnih okoliščin se posvetujte z usposobljenim osebjem.



POZOR

GOVORILNICO UPORABLJAJTE ZGOLJ ZA PREDVIDENE NAMENE.

Izvajajte redne preglede. V primeru poškodb ali razrahljanih delov, izdelek **PRENEHAJTE** uporabljati. Pri popravilih uporabljajte samo dele in metode, ki jih je odobril proizvajalec govorilnice. Za informacije o vzdrževanju opreme oziroma za prijavo opreme, ki zahteva servisiranje, vzpostavite stik na spodaj naveden način.

NEUPOŠTEVANJE TEH NAPOTKOV LAHKO PRIVEDE DO GMOTNE ŠKODE ALI TELESNIH POŠKODB.



Zavedajte se, da lahko vrata predstavljajo morebitno nevarnost za ujetje prstov. Pri vstopanju in izstopanju iz govorilnice bodite pazljivi. Čeprav so vrata ojačena, pazite, da vrata pri odpiranju in zapiranju niso ovirana in ne udarjajo ob morebitne ovire.

Stik s podjetjem Orangebox

V primeru poprodajnih vprašanj v zvezi z informacijami glede garancije, rezervnimi deli, odpoklici oziroma v primeru drugih vprašanj, stopite v stik z oddelkom za zagotavljanje kakovosti podjetja Orangebox.

Koordinatorji oddelka za zagotavljanje kakovosti

E: qualityservicedesk@orangebox.com

Oddelek za poprodajne storitve

E: aftersales@orangebox.com

Stik s podjetjem Steelcase

V primeru vprašanj v zvezi z informacijami glede garancije, rezervnimi deli, odpoklici oziroma v primeru drugih vprašanj, navežite stik s predstavnikom podjetja Steelcase.

LineOne EMEA

T.: +49 (0) 8031 405-111

E-pošta:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Izdelek je skladen z direktivami glede elektromagnetne združljivosti, nizke napetost in omejevanja nevarnih snovi, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Izjava CE o skladnosti se nahaja na koncu tega dokumenta. Tega dokumenta ne smete zavreči.



POZOR: ENOTE SO TEŽKE!

280–350 kg



Za uporabo samo v zaprtih prostorih v poslovnem okolju.

Obratovalna temperatura znaša 10–35 °C.

Nega tapecirnega blaga

Glede čiščenja upoštevajte smernice proizvajalca blaga.

Nega aluminijaste in jeklene površine

Vse aluminijaste in jeklene dele je mogoče očistiti z vlažno krpo. V primeru poliranih ali kromiranih delov, le-te na suho spolirajte z mehko neabrazivno krpo, ki ne pušča prask. V primeru kromiranih površin je mogoče trdovratne madeže odstraniti s pomočjo čistila za kovine. V primeru poškodb ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.

Steklene površine

Po namestitvi govorilnice ustrezno skrbite za steklene površine. Za namene odstranjevanja nakopičenega prahu ali prstnih odtisov lahko pri ročnem čiščenju steklenih površin uporabljate številne različne izdelke za čiščenje stekla. Čistilna sredstva z nizko vsebnostjo kisa so sposobna zagotavljati čisto površino stekla brez prog. Čistilno raztopino razpršite na steklo oziroma jo na steklo nanesite tako, da z raztopino navlažite krpo. Navlaženo površino odrgnite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken. Površino posušite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri čiščenju stekla ne smete uporabljati abrazivnih čistilnih sredstev, praškastih čistilnih sredstev oziroma čistilnih gob.

Površine iz melamina (police/delovne površine)

Pri splošnem rednem čiščenju nanesite na površine iz melamina blago neabrazivno milno raztopino in jo nato obrišite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Površine očistite z vlažno krpo, ki ne pušča vlaken in površine temeljito posušite. Trdovratnejše madeže, vključno z oljnimi madeži, madeži laka oziroma madeži barve, lahko odstranite tako, da jih zdrnete z metilnim alkoholom ali belim špiritom. Površine nato izplaknite in očistite z vlažno krpo, ki ne pušča vlaken, in jih temeljito posušite. Ne uporabljajte lakov za pohištvo, saj lahko privedejo do kopičenja voska ali silikona na površini in puščanje madežev.

Odpravljanje napak

Ventilatorji, opravilna lučka in stikalo

Preverite morebitne razrahljane žice. Prepričajte se, da se stikalo nahaja v položaju »On«. Prepričajte se, da je napajanje govorilnice vzpostavljeno (zeleno stikalo LED sveti, ko je napajanje vzpostavljeno).

Garancija

V obdobju petih let od datuma dostave na lokacijo bodo vsi izdelki (glede na običajen osem urni delovnik) brez napak in strukturno stabilni. Garancijska doba se skrajša na 18 mesecev v primeru 24-urnega delovnika oziroma na 24 mesecev v primeru 12-urnega delovnika. Naša garancija velja za vse dele, kar pa ne velja za spodaj navedene izjeme in izločitve. Vsi napajalni moduli so podvrženi neodvisni garanciji proizvajalca napajalnika, katere podrobnosti lahko pridobite na zahtevo. Za vse servisne dele velja enoletna garancija.

V primeru odpiranja enot, garancija preneha veljati.

Pogoji:

ZK, Evropa, Bližnji Vzhod, Afrika: Petletna strukturna garancija.

Izjeme:

Strukturne garancije veljajo za govorilnice, ki so jih namestili in prestrukturirali zgolj odobreni monterji podjetja Orangebox.

Za električne komponente govorilnice podjetja Orangebox velja dveletna garancija, ki je podvrževa temu, da enote namestijo in jih prestrukturirajo odobreni monterji podjetja Orangebox v skladu z našimi pogoji.

Vsi tapecirni materiali, vključno z lastnim materialom stranke, blagom, usnjem in vinilom ter drugimi površinskimi premazi. Za te materiale zagotavlja izključno garancijo za izdelek posamezni dobavitelj.

Izdelki, ki veljajo za vnetljive, kot so denimo sijalke.

Izdelki, ki se distribuirajo zunaj navedene regije

Neupoštevanje naslednjih elementov bo privedlo do razveljavitve kakršne koli izrecne ali implicitne garancije podjetja Orangebox:

Steklene površine se lahko namestijo in/ali prestrukturirajo le v skladu z navodili podjetja Orangebox za namestitve na lokaciji, kar lahko storijo zgolj odobreni monterji podjetja Orangebox.

Varnostno opremo za rokovanje s steklenimi površinami je treba uporabljati v skladu z navodili podjetja Orangebox za montažo.

Rokovanje s steklenimi površinami in njihova montaža mora potekati v skladu z zahtevami glede varnosti in zdravja, ki so specifične za določeno lokacijo.

Izločitve:

Vse poškodbe, do katerih pride med prevozom ali zaradi nepravilnega skladiščenja izdelka oziroma poškodbe, nastale zaradi nesreč in običajne obrabe.

Vsakršna zloraba, nesreče ali nepravilna raba s strani stranke, vključno s sedenjem/stanjem na mizah oziroma nepravilno rokovanje pri premikanju izdelkov.

Vsi izdelki in komponente, ki niso ustrezno nameščeni ali prestrukturirani v skladu z napotki podjetja Orangebox.

Različni odtenki barve – kljub vsem prizadevanjem za zagotavljanje istih odtenkov barv, podjetje ne more jamčiti popolnega barvnega ujemanja vseh barvanih kovinskih ali lesenih delov oziroma preprečiti komercialnega odstopanja pri blagu, zlasti pri ponovitvah naročil.

Naravne spremembe izdelka - spremembe zaradi staranja in izpostavljenosti svetlobi ter naravno prisotne oznake, praske in nagubanost usnja Neodobrene spremembe izdelka, ki jih opravi stranka ali prodajalec.

Izdelki, ki se distribuirajo zunaj območja prodajalca brez predhodnega dovoljenja podjetja Orangebox.

**TA OMEJENA GARANCIJA PREDSTAVLJA EDINO SREDSTVO ZA
ODPRAVLJANJE OKVAR IZDELKA, PRI ČEMER NI ZAGOTOVLJENA
NOBENA DRUGA IZRECNA ALI IMPLICITNA GARANCIJA, KAR MED
DRUGIM VKLJUČUJE IMPLICIRANA JAMSTVA GLEDE PRIMERNOSTI ZA
PRODAJO ALI ZA DOLOČEN NAMEN. PODJETJE ORANGEBOX NE
ODGOVARJA ZA POSLEDIČNE ALI NAKLJUČNE POŠKODBE ZARADI
OKVAR IZDELKA.**

Be my guest⁴™ - Ghidul utilizatorului

Sunt incluse informații importante privind siguranța. Salvați și păstrați împreună cu produsul.

Steelcase



Toate drepturile rezervate. Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

219907 Rev A

orangebox

Definiția simbolului



Marcaj CE
(Directivele privind CEM,
joasa tensiune și
RoHS în UE)



Destinat exclusiv
utilizării în spații
închise (într-un mediu
comercial)



Marcaj UKCA
(Marea Britanie)



Simbol de
împământare



Directiva privind
deșeurile de
echipamente electrice și
electronice (Directiva
DEEE)



Citiți toate instrucțiunile



Citiți manualul



Risc de incendiu



Avertizare privind șocul
electric



Nu împingeți



Fără sarcină grea

Etichete de avertizare

Europa, Orientul Mijlociu, Africa

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE Poussez de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.
	FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készülék földelni kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőzőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. - W urządzeniu wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Nie zasłaniaj wywiewników ani kratki wentylacyjnych. - Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A





 Be my guest™
 Model Number - 088M00000
 For Commercial Use Only
 Manufactured by Orangebox
 Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7
 83026 Rosenheim, Germany
 Legal entity - Steelcase GmbH,
 Briener Str. 42, 80333 Munich,
 Germany
 www.steelcase.com

(DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“

(FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“

(NO) „Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt.“

(SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“

În **Danemarca**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

În **Finlanda**: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

În **Norvegia**: “Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt.”

În **Suedia**: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Despre acest produs

Capsulă/cabină telefonică pentru o singură persoană, proiectată în principal pentru utilizare pe termen scurt, pentru a răspunde la apeluri telefonice sau pentru un plus de intimitate într-un mediu zgomotos. Control automat al luminilor și ventilației, folosind un detector infraroșu pasiv. Unitatea de distribuție a energiei poate avea o combinație de prize specifice regionale și mufă USB

Utilizare preconizată

În birouri, în spații comerciale



AVERTIZARE

Înainte de relocarea cabinei telefonice, asigurați-vă că toate conexiunile la sursa de alimentare a clădirii sunt izolate și îndepărtate.

La relocarea cabinei telefonice, respectați toate instrucțiunile jurisdicției locale.

Utilizați numai cablul furnizat de producătorul cabinei telefonice. Inspectați cu atenție produsul înainte de a-l conecta la alimentarea electrică a clădirii.

Acest dispozitiv trebuie utilizat cu o priză de alimentare care utilizează un pin de împământare. Nu sunt permise prizele fără împământare.

Nu trebuie utilizat niciun adaptor cu acest produs.



AVERTIZARE



Risc de incendiu, rănire sau șoc electric
Atunci când se utilizează mobilier electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Suprafața acoperișului nu este proiectată pentru niciun tip de sarcină. Nu așezați niciun obiect pe suprafața acoperișului. Nu perforați găuri și nu încercați să agățați obiecte pe capsulă. Acest mobilier trebuie utilizat numai în locuri de muncă cu pericol redus sau normal
2. Acest mobilier trebuie utilizat numai în locații unde există aspersoare cu răspuns standard sau rapid.
3. Atunci când este instalat în conformitate cu instrucțiunile de instalare destinate fiecărui produs, acest mobilier poate fi utilizat sub aspersoare, sub rezerva aprobării „autorităților competente”.
4. În cazul în care sunt instalate prize cu întrerupător, setați-le în poziția oprit înainte de conectare.
5. Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a deschide capacele și de a efectua conexiunea electrică. Nu suprasolicitați prizele integrate.
6. Conectați numai echipamentul informatic și perifericele asociate în mufele integrate. Nu introduceți aspiratoare, încălzitoare/echipamente cu sarcină mare/unități de aer condiționat/cabluri prelungitoare în prize
7. Produsul nu este adecvat utilizării de către copii.
8. Nu expuneți în niciun moment cabina telefonică la surse de căldură sau flăcări

Deplasarea cabinei

1. Deconectați cablul electric și asigurați-l înainte de deplasare.
2. Ghidajele de nivelare trebuie să fie ridicate atunci când capsula este deplasată cu ajutorul roților sale
 1. și coborâte la plasarea în poziție.
2. Cabina va fi deplasată încet și în siguranță de către 2 persoane. Împingeți la înălțimea umerilor. Nu
3. împingeți la geam. Deplasați numai pe o suprafață plană, nivelată.
4. Asigurați-vă că, înainte de utilizare, cabina este nivelată.
5. Reconectați alimentarea cu energie electrică. Verificați dacă cabina funcționează corect.

Eliminarea

Dezasamblarea trebuie efectuată de către personal calificat.

Piese trebuie separate în funcție de tip și reciclate corect sau eliminate respectând toate reglementările regionale

Lichide și scurgeri

Se va acorda atenție atunci când se utilizează pahare, sticle etc. care conțin lichide, pentru a preveni eventualele scurgeri în orice priză electrică, acolo unde este montată.

Dacă se scurge lichid pe sau în orice priză electrică, nu mai utilizați produsul. Consultați personalul competent pentru a restabili o situație sigură.



PRECAUȚIE

A SE UTILIZA NUMAI CONFORM DESTINAȚIEI.

Inspectați în mod regulat produsul. OPRIȚI utilizarea dacă produsul este deteriorat sau are piese slăbite. Reparația se va efectua numai cu piese și metode autorizate din fabrică de către producătorul cabinei telefonice. Pentru informații privind întreținerea mobilierului, sau pentru a raporta mobilier care necesită reparații, folosiți datele de contact de mai jos.

NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE DUCE LA DAUNE MATERIALE SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE.



Vă rugăm să fiți atenți, ușa poate fi o capcană pentru degete. Trebuie să aveți grijă când intrați și când ieșiți din cabina telefonică. Deși ușa este armată, trebuie să aveți grijă ca ușa să nu se blocheze și să nu lovească obiecte la deschidere și la închidere.

Contact Orangebox

Vă rugăm să contactați Biroul Orangebox pentru calitatea serviciilor dacă aveți întrebări post-vânzare referitoare la garanție, piese de schimb, rechemări sau alte probleme.

Coordonatorii Biroului pentru calitatea serviciilor

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

Biroul de servicii post-vânzare

E-mail: aftersales@orangebox.com

Contact Steelcase

Vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. Steelcase dacă aveți întrebări referitoare la garanție, piese de schimb, rechemări sau alte probleme.

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Acest produs respectă Directivele privind CEM, joasa tensiune și RoHS,
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Declarația de conformitate CE poate fi găsită la sfârșitul acestui document. Nu aruncați acest document.



PRECAUȚIE: UNITĂȚILE SUNT GRELE!

280 - 350 KG



Destinat exclusiv utilizării în spații închise într-un mediu comercial.
Temperatura de funcționare 10-35 °C.

Îngrijirea tapițeriei din material textil

Vă rugăm să consultați instrucțiunile de curățare ale producătorului de material textil.

Îngrijirea aluminiului și oțelului

Toate piesele din aluminiu sau oțel pot fi curățate cu o cârpă umedă. În cazul pieselor lustruite sau cromate, uscați cu o cârpă moale neabrazivă, pentru a preveni formarea de dungi. La finisajele cromate, petele persistente pot fi îndepărtate folosind un detergent pentru metal. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi în caz de deteriorare.

Sticla

Îngrijirea sticlei după instalare. Curățarea manuală a suprafeței de sticlă, pentru a îndepărta praful acumulat sau amprente digitale, poate fi realizată folosind diferite produse de curățare a sticlei. Detergenții cu conținut scăzut de oțet au capacitatea de a oferi o suprafață de sticlă curată, fără dungi. Pulverizați soluția de curățare sau aplicați-o prin îmbibarea unei cârpe până la saturație. Frecați suprafața umedă cu o cârpă curată, fără scame. Ștergeți cu o cârpă uscată, curată, fără scame. Pentru curățarea sticlei nu trebuie utilizați detergenți abrazivi, detergenți pe bază de pudră,ampoane abrazive.

Melamină (raft/suprafață de lucru)

Pentru curățarea generală de rutină, aplicați o soluție moale de săpun neabraziv pe suprafața melaminei și ștergeți cu o cârpă moale, fără scame. Clătiți cu o cârpă umedă, fără scame și uscați bine. Petele mai persistente, inclusiv cele de ulei, lac sau vopsea, pot fi îndepărtate prin frecare cu alcool metilic sau alb. Apoi clătiți partea superioară cu o cârpă umedă fără scame și uscați bine. Nu trebuie utilizate produse de lustruit mobila, deoarece acestea pot duce la acumularea de ceară sau silicon pe suprafață, lăsând urme.

Depanare

Ventilatoare, lumină de lucru și întrerupător

Verificați dacă există cabluri slăbite. Verificați dacă întrerupătorul este în poziția „Pornit”. Verificați dacă alimentarea cu energie electrică a cabinei este pornită (întrerupătorul cu LED verde va fi aprins atunci când alimentarea cu energie electrică este pornită).

Garanție

Toate produsele (pe baza unei zile normale de lucru de 8 ore) vor fi lipsite de defecte și intacte din punct de vedere structural pe o perioadă de cinci ani de la data livrării la client. Această garanție se reduce la 18 luni pentru o utilizare de 24 de ore, sau la 24 de luni pentru medii de utilizare de 12 ore. Garanția noastră acoperă toate piesele; vă rugăm să consultați excepțiile și excluderile de mai jos. Toate modulele electrice sunt supuse garanției independente a producătorului respectiv, ale cărei detalii sunt disponibile la cerere. Toate piesele de service au o garanție de 1 an.

Garanția se anulează dacă ansamblurile sunt deschise.

Termeni:

Regatul Unit, Europa, Orientul Mijlociu, Africa: garanție structurală de 5 ani.

Excepții:

Garanțiile structurale sunt condiționate de instalarea și reconfigurarea cabinelor numai cu ajutorul instalatorilor certificați Orangebox.

Componentele electrice ale cabinelor telefonice Orangebox au o garanție de 2 ani, sub rezerva instalării și reconfigurării unităților cu ajutorul instalatorilor certificați Orangebox și cu respectarea termenilor și condițiilor noastre.

Orice materiale de tapiterie, inclusiv COM, țesături, piele și vinil și alte acoperiri de suprafață. Acestea vor fi acoperite de garanția explicită a furnizorilor individuali pentru produsul respectiv.

Produse considerate drept consumabile, cum ar fi becurile.

Produse distribuite în afara regiunii menționate

Dacă nu se respectă următoarele prevederi, orice garanție explicită sau implicită oferită de Orangebox devine nulă și neavenită:

Sticla trebuie instalată și/sau reconfigurată numai în conformitate cu instrucțiunile Orangebox de montare la fața locului și de către instalatori certificați Orangebox.

Echipamentul de protecție pentru manipularea sticlei trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile de montare ale Orangebox.

Manipularea și instalarea sticlei trebuie să se facă în conformitate cu cerințele de sănătate și siguranță specifice locației.

Excluderi:

Orice deteriorare cauzată în timpul transportului sau depozitării necorespunzătoare a produsului, sau orice deteriorare cauzată de accidente și de uzura normală.

Orice utilizare abuzivă, accident sau utilizare necorespunzătoare de către client, inclusiv așezarea/instalarea pe mese sau manipularea necorespunzătoare la deplasarea produselor.

Orice produse sau componente care nu sunt instalate sau reconfigurate corect în conformitate cu instrucțiunile Orangebox.

Culoare sau variații – deși se depun toate eforturile pentru a asigura paritatea culorilor, compania nu poate garanta o potrivire exactă a culorilor pentru orice finisaj de metal vopsit sau lemn, nici lipsa variațiilor comerciale la țesături, în special în cazul comenzilor repetate.

Modificări naturale ale produsului – modificări datorate îmbătrânirii sau expunerii la lumină și semne, cicatrici și cute naturale ale pielii. Modificări neaprobată ale produselor efectuate de către client sau dealer.

Produse distribuite în afara teritoriului vânzătorului fără acordul prealabil al Orangebox.

ACEASTĂ GARANȚIE LIMITATĂ ESTE SINGURUL REMEDIU PENTRU DEFECTELE PRODUSULUI ȘI NU SE OFERĂ NICIO ALTĂ GARANȚIE EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANȚII IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ORANGEBOX NU RĂSPUNDE PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ SAU ACCIDENTALĂ CARE REZULTĂ DIN ORICE DEFECT AL PRODUSULUI.

Be my guest™ - Οδηγός χρήσης
Με σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Να φυλάσσεται μαζί με το προϊόν.

Steelcase



Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
219907 Αναθ. Α



orangebox

Ορισμός συμβόλων



Σήμα CE
(Οδηγίες για ΗΜΣ,
χαμηλή τάση &
RoHS της ΕΕ)



Μόνο για χρήση σε
εσωτερικούς χώρους
(σε επαγγελματικό
περιβάλλον)



Σήμα UKCA
(Μεγάλη Βρετανία)



Σύμβολο γείωσης



Οδηγία για τα απόβλητα
ηλεκτρικού και
ηλεκτρονικού
εξοπλισμού (Οδηγία
ΑΗΗΕ)



Διαβάστε όλες τις
οδηγίες



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Κίνδυνος πυρκαγιάς



Προειδοποίηση για
ηλεκτροπληξία



Μην σπρώχνετε



Όχι βαρύ φορτίο

Ετικέτες προειδοποίησης

Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aleje la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. • Ne lyukadjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkékre. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli budowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wywiewników ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетки. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

Στη **Δανία**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

Στη **Φινλανδία**: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

Στη **Νορβηγία**: “Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt.”

Στη **Σουηδία**: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Πληροφορίες για το προϊόν

Ατομική καμπίνα / τηλεφωνικός θάλαμος, σχεδιασμένη κυρίως για βραχυπρόθεσμη χρήση για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών κλήσεων ή για απομόνωση των εξωτερικών θορύβων και περισσότερη ιδιωτικότητα. Αυτόματος έλεγχος των φώτων και έλεγχος του εξαερισμού με παθητικό ανιχνευτή υπέρυθρης ακτινοβολίας. Η μονάδα διανομής ισχύος μπορεί να φέρει τοπικές ειδικές υποδοχές και θύρα USB

Προβλεπόμενη χρήση

Γραφείο, επαγγελματική χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη μετακίνηση του τηλεφωνικού θαλάμου, βεβαιωθείτε ότι έχουν απομονωθεί και αφαιρεθεί όλες οι συνδέσεις προς την ηλεκτρική παροχή του κτιρίου.

Ακολουθήστε όλες τις κατά τόπους νομικές κατευθυντήριες οδηγίες σε περίπτωση μετακίνησης του τηλεφωνικού θαλάμου.

Να χρησιμοποιείται μόνο το καλώδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή του τηλεφωνικού θαλάμου. Επιθεωρήστε το προϊόν ενδελεχώς πριν από τη σύνδεση στην ηλεκτρική παροχή του κτιρίου.

Η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με γείωση. Δεν επιτρέπεται η χρήση ρευματοδότη χωρίς γείωση.

Να μην χρησιμοποιούνται αντάπτορες με το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος πυρκαγιάς, τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας
Κατά τη χρήση ηλεκτρικών στοιχείων εξοπλισμού του χώρου, θα πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Η επιφάνεια της οροφής δεν είναι σχεδιασμένη για κανενός είδους φορτίο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην επιφάνεια της οροφής. Μην πραγματοποιήσετε διατρήσεις και μην επιχειρήσετε να κρεμάσετε αντικείμενα στην καμπίνα. Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εγκαταστάσεις χαμηλού ή μεσαίου κινδύνου.
2. Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρους με καταιονιστήρες κανονικής απόκρισης ή ταχείας απόκρισης.
3. Εφόσον έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης του εκάστοτε προϊόντος, ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάτω από καταιονιστήρες κατόπιν έγκρισης των «Αρμόδιων αρχών».
4. Σε περίπτωση εγκατάστασης πριζών με διακόπτη, βεβαιωθείτε πως βρίσκονται στη θέση OFF πριν από τη σύνδεση.
5. Διαβάστε τις οδηγίες προτού ανοίξετε τα καλύμματα / προβείτε στις ηλεκτρικές συνδέσεις. Μην υπερφορτώνετε τους ενσωματωμένους ρευματοδότες.
6. Συνδέετε στους ενσωματωμένους ρευματοδότες μόνο εξοπλισμό H/Y και συναφείς περιφερειακές συσκευές. Μην συνδέετε στους ρευματοδότες ηλεκτρικές σκούπες, θερμάστρες/εξοπλισμό υψηλού φορτίου / κλιματιστικά / καλώδια επέκτασης.
7. Ακατάλληλο για χρήση από παιδιά.
8. Μην εκθέτετε ποτέ τον τηλεφωνικό θάλαμο σε πηγές θερμότητας ή φλόγες.

Μετακίνηση του θαλάμου

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και μεριμνήστε για την ασφάλεια πριν τη μετακίνηση.
2. Οι οδηγοί ισοστάθμισης πρέπει να ανασηκωθούν κατά τη μετακίνηση της καμπίνας με τους τροχούς.
 1. και να κατέβουν ξανά όταν τοποθετηθεί στη θέση της.
 2. Να μετακινείται αργά και με ασφάλεια από 2 άτομα. Να δίνεται ώθηση στο ύψος των ώμων. Μην
 3. σπρώχνετε στο τζάμι. Μετακινείτε μόνο σε ευθεία, επίπεδη επιφάνεια.

4. Βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος είναι σε οριζόντιο επίπεδο πριν από τη χρήση.
5. Επανασυνδέστε την παροχή ενέργειας. Ελέγξτε αν ο θάλαμος λειτουργεί σωστά.

Διάθεση

Η αποσυναρμολόγηση πρέπει να διενεργείται από ειδικευμένο προσωπικό.

Τα μέρη πρέπει να διαχωριστούν ανά τύπο και να ανακυκλωθούν ή να διατεθούν καταλλήλως σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς.

Υγρά και χυμένη ποσότητα υγρών

Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση φλιτζανιών, μπουκαλιών κτλ. που περιέχουν υγρά για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο αυτά να χυθούν στις ηλεκτρικές πρίζες, αν υπάρχουν.

Σε περίπτωση που πέσει πράγματι υγρό επάνω ή μέσα σε ηλεκτρική πρίζα, διακόψτε τη χρήση.

Συμβουλευτείτε το αρμόδιο προσωπικό για την αποκατάσταση της ασφαλούς λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΟΠΩΣ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ.

Επιθεωρείτε τακτικά. ΔΙΑΚΟΨΤΕ τη χρήση αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη ή υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα. Επιδιορθώνετε μόνο χρησιμοποιώντας ανταλλακτικά και μεθόδους εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή του τηλεφωνικού θαλάμου. Για πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση του εξοπλισμού ή για να αναφέρετε τυχόν ανάγκη επισκευής του, επικοινωνήστε στα στοιχεία που αναφέρονται παρακάτω.

ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.



Έχετε υπόψη σας ότι υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν τα δάχτυλα στην πόρτα. Να προσέχετε όταν μπαίνετε και όταν βγαίνετε από τον τηλεφωνικό θάλαμο. Αν και η πόρτα είναι ενισχυμένη, προσέχετε να μην εμποδίζει ή να μην χτυπήσει πάνω σε κάποιο αντικείμενο κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.

Στοιχεία επικοινωνίας Orangebox

Επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης ποιότητας της Orangebox για τυχόν ερωτήσεις μετά την πώληση σχετικά με την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, τις ανακλήσεις προϊόντων ή άλλα ζητήματα.

Quality Service Desk Coordinators

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales Service Desk

E-mail: aftersales@orangebox.com

Στοιχεία επικοινωνίας Steelcase

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Steelcase για τυχόν ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, τις ανακλήσεις προϊόντων ή άλλα ζητήματα.

LineOne EMEA

Τηλέφωνο: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

[DE lineone-de@steelcase.com](mailto:DE_lineone-de@steelcase.com)

[EN lineone-en@steelcase.com](mailto:EN_lineone-en@steelcase.com)

[FR lineone-fr@steelcase.com](mailto:FR_lineone-fr@steelcase.com)

[ES posventaspain@steelcase.com](mailto:ES_posventaspain@steelcase.com)



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες για την ΗΜΣ, τη χαμηλή τάση και τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS), καθώς και με το πρότυπο EN IEC 62368-1:2020+A11:2020.

Η Δήλωση Συμμόρφωσης CE βρίσκεται στο τέλος του παρόντος εγγράφου. Φυλάσσετε το παρόν έγγραφο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΜΟΝΑΔΕΣ ΕΙΝΑΙ ΒΑΡΙΕΣ!

280KG έως 350KG



Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, σε επαγγελματικό περιβάλλον. Θερμοκρασία λειτουργίας 10-35°C.

Φροντίδα υφασμάτινης ταπετσαρίας

Ανατρέξτε στις οδηγίες καθαρισμού του κατασκευαστή του υφάσματος.

Φροντίδα αλουμινίου και χάλυβα

Καθαρίστε τα αλουμινένια ή αστάλινα μέρη με ένα νωπό πανί. Αν υπάρχουν γυαλισμένα ή επιχρωμιωμένα μέρη, στεγνώστε με ένα λείο, μαλακό πανί για να μην μείνουν γραμμές. Οι επίμονοι λεκέδες από τις επιχρωμιωμένες επιφάνειες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό για μεταλλικές επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά σε περίπτωση ζημιάς.

Γυαλί

Φροντίζετε τις γυάλινες επιφάνειες του θαλάμου μετά την εγκατάσταση. Μπορείτε να καθαρίζετε χειροκίνητα τις γυάλινες επιφάνειες για να απομακρύνετε τη σκόνη ή τα δαχτυλικά αποτυπώματα χρησιμοποιώντας διάφορα προϊόντα κατάλληλα για τον καθαρισμό γυάλινων επιφανειών. Τα καθαριστικά με βάση το ξύδι σε χαμηλή περιεκτικότητα καθαρίζουν χωρίς να αφήνουν γραμμές στο τζάμι. Ψεκάστε το καθαριστικό διάλυμα ή εφαρμόστε το με ένα εμποτισμένο πανί. Τρίψτε την υγρή επιφάνεια με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Σκουπίστε με ένα στεγνό, καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, καθαριστικά σε σκόνη ή σκληρά σφουγγάρια για τον καθαρισμό των γυάλινων επιφανειών.

Μελαμίνη (Ράφι / Επιφάνεια εργασίας)

Για τον γενικό τακτικό καθαρισμό, εφαρμόστε στην επιφάνεια μελαμίνης ένα ήπιο, μη λειαντικό διάλυμα σαπουνιού και καθαρίστε με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Ξεβγάλτε με ένα νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια και στεγνώστε καλά. Οι πιο επίμονοι λεκέδες, όπως λάδι, βερνίκι ή μπογιά, μπορούν να αφαιρεθούν τρίβοντας με μετουσιωμένη αλκοόλη ή νέφτι. Στη συνέχεια ξεβγάλτε την επιφάνεια με ένα νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια και στεγνώστε καλά. Μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικά επίπλων, καθώς μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση κεριού ή σιλικόνης στην επιφάνεια και να αφήσουν γραμμές.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ανεμιστήρες, φως εργασίας & διακόπτης

Ελέγξτε για χαλαρά καλώδια. Ελέγξτε αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «ON». Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένη η ηλεκτρική τροφοδοσία του θαλάμου (η πράσινη ένδειξη LED θα είναι ενεργοποιημένη αν είναι ενεργοποιημένη η ηλεκτρική τροφοδοσία).

Εγγύηση

Όλα τα προϊόντα (με βάση το κανονικό εργάσιμο 8ωρο) θα είναι δομικά σταθερά και δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία παράδοσης. Το ανωτέρω χρονικό διάστημα περιορίζεται στους 18 μήνες για 24ωρη χρήση ή στους 24 μήνες για 12ωρη χρήση. Η εγγύησή μας καλύπτει όλα τα μέρη. Ανατρέξτε στις εξαιρέσεις και απαλλαγές που αναφέρονται παρακάτω. Όλες οι μονάδες ισχύος υπόκεινται στην εγγύηση του ανεξάρτητου κατασκευαστή, λεπτομέρειες της οποίας διατίθενται κατόπιν αιτήματος. Όλα τα ανταλλακτικά φέρουν εγγύηση 1 έτους.

Η εγγύηση παύει να ισχύει αν ανοιχτούν οι διατάξεις.

Όροι:

Ηνωμένο Βασίλειο, Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική: Εγγύηση κατασκευής 5 ετών.

Εξαιρέσεις:

Η εγγύηση κατασκευής προϋποθέτει εγκατάσταση και διαμόρφωση των θαλάμων αποκλειστικά από πιστοποιημένους εγκαταστάτες της Orangebox.

Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα τηλεφωνικού θαλάμου Orangebox παρέχονται με 2ετή εγγύηση με την προϋπόθεση εγκατάστασης και διαμόρφωσης των μονάδων από πιστοποιημένους εγκαταστάτες της Orangebox, και υπόκεινται στους όρους και στις προϋποθέσεις μας.

Κάθε είδους υλικά ταπεταισαρίας όπως COM, υφάσματα, δέρματα και βινύλιο, καθώς και άλλες επικαλύψεις επιφάνειας. Αυτά καλύπτονται από τη ρητή εγγύηση των επιμέρους προμηθευτών για τα συγκεκριμένα προϊόντα.

Προϊόντα που θεωρούνται αναλώσιμα όπως λαμπτήρες

Προϊόντα που διανέμονται εκτός της αναγραφόμενης περιφέρειας
Η μη συμμόρφωση με τα στοιχεία που ακολουθούν θα καταστήσει άκυρη την όποια ρητή ή σιωπηρή εγγύηση της Orangebox:

Το τζάμι πρέπει να εγκατασταθεί ή/και να διαμορφωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες επιτόπιας συναρμολόγησης της Orangebox και αποκλειστικά από πιστοποιημένους εγκαταστάτες της Orangebox.

Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξοπλισμός ασφάλειας χειρισμού γυαλιού σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης της Orangebox.

Ο χειρισμός και η εγκατάσταση του γυαλιού θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας τοποθεσίας.

Απαλλαγές:

Τυχόν ζημία που προκαλείται κατά τη μεταφορά ή από ακατάλληλη αποθήκευση του προϊόντος ή ζημία που προκαλείται από ατύχημα και φυσιολογική φθορά.

Τυχόν κακομεταχείριση, εσφαλμένη χρήση, ατύχημα ή ακατάλληλη χρήση από τον πελάτη, όπως το να κάθονται ή να στέκονται όρθιοι σε τραπέζια, ή εσφαλμένος χειρισμός κατά τη μετακίνηση προϊόντων.

Τυχόν προϊόντα ή συστατικά μέρη που δεν έχουν εγκατασταθεί ή διαμορφωθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες της Orangebox.

Χρώματα ή παραλλαγές - παρότι καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίζεται η ομοιότητα των χρωμάτων, η εταιρεία δεν δύναται να εγγυηθεί την ακριβή αντιστοίχιση χρώματος σε κάθε βαμμένη μεταλλική ή ξύλινη επιφάνεια, ούτε να εγγυηθεί πως δεν θα υπάρχει διαφορά στα υφάσματα μέσα σε εμπορικά αναμενόμενο πλαίσιο, ιδίως σε επαναλαμβανόμενες παραγγελίες.

Φυσικές μεταβολές προϊόντων - αλλαγές που οφείλονται στη γήρανση ή στην έκθεση στο φως και φυσικά σημάδια και πτυχώσεις στο δέρμα. Μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις στα προϊόντα από τον πελάτη ή τον αντιπρόσωπο.

Προϊόντα που διανέμονται εκτός της επικράτειας του πωλητή χωρίς την πρότερη έγκριση της Orangebox.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΝΔΙΚΟ ΜΕΣΟ ΓΙΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΑΛΛΗ ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΤΥΧΟΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ORANGEBOX ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΘΕΤΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Be my guest™ - Podręcznik użytkownika

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Zachować i przechowywać wraz z produktem.

Steelcase



Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
219907 Wer. A



orangebox

Definicje symboli



Oznaczenie CE
(dyrektywa EMC,
dyrektywa
niskonapięciowa i
dyrektywa RoHS w UE)



Tylko do użytku
wewnątrz pomieszczeń
(w środowisku
komercyjnym)



Oznaczenie UKCA
(Wielka Brytania)



Symbol uziemienia



dyrektywa w sprawie
zużytego sprzętu
elektrycznego i
elektronicznego
(dyrektywa WEEE)



Należy przeczytać
wszystkie instrukcje



Należy przeczytać
podręcznik



Ryzyko pożaru



Ostrzeżenie o porażeniu
prądem



Nie naciskać



Brak dużego obciążenia

Etykiety ostrzegawcze

Europa, Bliski Wschód, Afryka

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	Be my guest™ Model Number - 088M0000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelecase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelecase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelecase.com
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE Poussez pas le téléphone sur le toit.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forzare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készüléket földelni kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. - To urządzenie wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Ne zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. - Ne wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

W Danii: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

W Finlandii: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

W Norwegii: „Apparatet ma tilkoples jordet stikkontakt.”

W Szwecji: „Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Informacje o produkcie

Jednoosobowa kapsuła / kabina telefoniczna, przeznaczona głównie do krótkotrwałego użytkowania w celu odbierania połączeń telefonicznych lub zapewnienia dodatkowej prywatności w głośnym otoczeniu. Automatyczne sterowanie oświetleniem i wentylacją za pomocą pasywnego czujnika podczerwieni. Na module dystrybucji zasilania mogą znajdować się gniazda właściwe dla regionu i gniazdo USB.

Przeznaczenie

Biuro, zastosowania komercyjne



OSTRZEŻENIE

Przed przeniesieniem kabiny telefonicznej należy upewnić się, że wszystkie połączenia z zasilaniem budynku zostały odizolowane i usunięte.

Podczas przenoszenia kabiny telefonicznej należy przestrzegać wszystkich lokalnych wytycznych dotyczących egzekwowania prawa.

Należy używać wyłącznie przewodu dostarczonego przez producenta kabiny telefonicznej. Przed podłączeniem do zasilania budynku należy dokładnie sprawdzić produkt.

To urządzenie musi być używane z gniazdem zasilania z bolcem uziemiającym. Korzystanie z nieuziemionych gniazd jest niedozwolone.

Z tym produktem nie należy używać żadnego adaptera.



OSTRZEŻENIE



Ryzyko pożaru, obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym
Podczas korzystania z wyposażenia elektrycznego należy
zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym
następujących:

1. Powierzchnia dachu nie jest przystosowana do żadnego rodzaju obciążenia. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. Nie wiercić otworów ani nie wieszać przedmiotów na kapsule. To wyposażenie może być używane tylko w pomieszczeniach o lekkim lub zwykłym zagrożeniu.
2. To wyposażenie może być używane wyłącznie w miejscach wyposażonych w tryskacze standardowego lub szybkiego reagowania.
3. Po zainstalowaniu zgodnie z instrukcjami instalacji przeznaczonymi dla każdego produktu, to wyposażenie może być używane pod tryskaczami pod warunkiem zatwierdzenia przez „właściwe organy posiadające jurysdykcję”.
4. Tam, gdzie zainstalowane są przełączane gniazda, należy ustawić je w pozycji wyłączonej przed podłączeniem.
5. Przed otwarciem pokryw i podłączeniem produktu do źródła zasilania należy zapoznać się z instrukcjami. Nie należy przeciążać zintegrowanych gniazd.
6. Do zintegrowanych gniazd należy podłączać wyłącznie sprzęt komputerowy i powiązane urządzenia peryferyjne. Nie należy podłączać odkurzaczy, grzejników/urządzeń o dużym obciążeniu/klimatyzatorów/przedłużaczy do gniazdek.
7. Nie nadaje się do użytku przez dzieci.
8. Nie należy narażać kabiny telefonicznej na działanie źródeł ciepła lub otwartego ognia.

Przenoszenie kabiny

1. Przed przeniesieniem odłączyć przewód zasilający i zabezpieczyć urządzenie.
2. Prowadnice poziomujące muszą być uniesione podczas przemieszczania kapsuły na kółkach
 1. i należy je opuścić po umieszczeniu kabiny w miejscu docelowym.
 2. Kabinę powinny przesuwac powoli 2 osoby z zachowaniem zasad bezpieczeństwa. Pchać na wysokości ramion. Nie naciskać na elementy szklane. Przesuwać wyłącznie po płaskiej, równej powierzchni.

4. Przed użyciem należy upewnić się, że kabina jest wypoziomowana.
5. Ponownie podłączyć zasilanie. Sprawdzić, czy kabina działa prawidłowo.

Utylizacja

Demontaż powinien być przeprowadzany przez wykwalifikowany personel.

Części powinny być segregowane według typu i prawidłowo poddawane recyklingowi lub utylizowane zgodnie z przepisami regionalnymi.

Płyny i wycieki

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z kubków, butelek itp. zawierających jakiegokolwiek płyny, aby zapobiec potencjalnemu rozlaniu do takiego gniazdka elektrycznego, jeśli jest zamontowane.

Jeśli jakikolwiek płyn wyleje się na lub do gniazdka elektrycznego, nie należy kontynuować korzystania z urządzenia.

Skonsultować się z kompetentnym personelem w celu przywrócenia bezpieczeństwa.



PRZESTROGA

UŻYWAĆ TYLKO ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.

Regularnie przeprowadzać kontrole. Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony lub ma luźne części. Do naprawy należy używać wyłącznie części i metod autoryzowanych przez producenta kabiny telefonicznej. Aby uzyskać informacje na temat konserwacji wyposażenia lub zgłosić wyposażenie wymagające serwisu, należy skontaktować się z poniższymi osobami.

NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE MIENIA LUB OBRAŻENIA CIAŁA.



Należy pamiętać, że drzwi mogą być przytrzasnąć palce. Należy zachować ostrożność podczas wchodzenia i wychodzenia z kabiny telefonicznej. Mimo że drzwi są wzmocnione, należy uważać, aby podczas otwierania i zamykania nie stanowiły one przeszkody ani nie uderzały o przedmioty.

Kontakt z Orangebox

Prosimy o kontakt z biurem jakości usług Orangebox w przypadku jakichkolwiek pytań posprzedażowych dotyczących informacji gwarancyjnych, części zamiennych, wycofania produktu lub innych kwestii.

Koordynatorzy ds. jakości usług

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

Biuro obsługi posprzedażowej

E-mail: aftersales@orangebox.com

Kontakt ze Steelcase

Prosimy o kontakt z przedstawicielem Steelcase w przypadku jakichkolwiek pytań posprzedażowych dotyczących informacji gwarancyjnych, części zamiennych, wycofania produktu lub problemów.

LineOne EMEA

Nr telefonu: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Ten produkt jest zgodny z dyrektywami EMC, LVD i RoHS,
oraz normą EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Deklaracja zgodności CE znajduje się na końcu niniejszego dokumentu. Nie należy wyrzucać tego dokumentu.



PRZESTROGA: KAPSUŁY SĄ CIĘŻKIE!

280 kg do 350 kg



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń w środowisku komercyjnym.
Temperatura pracy 10–35°Celsjusza.

Pielęgnacja tapicerki materiałowej

Należy zapoznać się z wytycznymi producenta dotyczącymi czyszczenia tkanin.

Pielęgnacja aluminium i stali

Wszelkie części aluminiowe lub stalowe można czyścić wilgotną szmatką. W przypadku części polerowanych lub chromowanych należy je wypolerować do sucha miękką, nieścierną szmatką, aby zapobiec powstawaniu smug. W przypadku wykończenia chromowanego uporczywe plamy można usunąć za pomocą środka do czyszczenia metalu. Nie używać ściernych środków czyszczących, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia.

Szkło

Pielęgnacja szkła po zamontowaniu. Ręczne czyszczenie powierzchni szkła w celu usunięcia nagromadzonego kurzu lub odcisków palców można wykonać przy użyciu wielu różnych produktów do czyszczenia szkła. Niskopieniące środki czyszczące na bazie octu są w stanie zapewnić czystą, wolną od smug szklaną powierzchnię. Spryskać roztworem czyszczącym lub nałożyć roztwór czyszczący, nasączone nim ściereczkę. Wyszorować mokrą powierzchnię czystą, niepylącą szmatką. Wytrzeć do sucha suchą czystą, niepylącą szmatką. Do czyszczenia szkła nie wolno używać ściernych środków czyszczących, środków czyszczących w proszku ani zmywaków.

Melamina (półka/powierzchnia robocza)

W celu ogólnego rutynowego czyszczenia należy nanieść łagodny, nieścierny roztwór mydła na powierzchnię melaminy i przetrzeć ją miękką, niestrzępiącą się szmatką. Spłukać wilgotną, niepylącą szmatką i dokładnie wysuszyć. Bardziej uporczywe plamy, w tym z oleju, lakieru lub farby, można usunąć za pomocą spirytusu metylovanego lub białego. Następnie przetrzeć blaty do czysta wilgotną, niepylącą szmatką i dokładnie wysuszyć. Nie należy stosować środków do polerowania mebli, ponieważ mogą one powodować osadzanie się wosku lub silikonu na powierzchni, pozostawiając smugi.

Rozwiązywanie problemów

Wentylatory, oświetlenie zadaniowe i przełącznik

Sprawdzić, czy nie występują luźne połączenia w okablowaniu. Sprawdzić, czy przełącznik jest ustawiony w pozycji „On”. Sprawdzić, czy zasilanie sieciowe kabiny jest włączone (zielony przełącznik LED będzie podświetlony, gdy zasilanie sieciowe jest włączone).

Gwarancja

Wszystkie produkty (w oparciu o normalny 8-godzinny dzień pracy) będą wolne od wad i trwale konstrukcyjnie przez okres pięciu lat od daty dostawy do miejsca docelowego. Gwarancja ulega skróceniu do 18 miesięcy w przypadku użytkowania przez 24 godziny na dobę lub 24 miesięcy w przypadku użytkowania przez 12 godzin na dobę. Nasza gwarancja obejmuje wszystkie części, patrz wyjątki i wyłączenia poniżej. Wszystkie moduły zasilania podlegają gwarancji niezależnego producenta zasilania, której szczegóły są dostępne na żądanie. Wszystkie części serwisowe objęte są roczną gwarancją.

Gwarancja traci ważność w przypadku otwarcia podzespołów.

Warunki:

Wielka Brytania, Europa, Bliski Wschód, Afryka: 5-letnia gwarancja konstrukcyjna.

Wyjątki:

Gwarancje konstrukcyjne są uzależnione od tego, czy kabiny są instalowane i rekonfigurowane wyłącznie przez certyfikowanych instalatorów Orangebox.

Komponenty elektryczne kabiny telefonicznej Orangebox są objęte 2-letnią gwarancją i podlegają instalacji i rekonfiguracji przez certyfikowanych instalatorów Orangebox oraz zgodnie z naszymi warunkami.

Wszelkie materiały tapicerskie, w tym COM, tkaniny, skóry i winyl oraz inne powłoki powierzchniowe. Będą one objęte gwarancją poszczególnych dostawców danego produktu.

Produkty uważane za materiały eksploatacyjne, takie jak żarówki.

Produkty dystrybuowane poza wymienionym regionem

Nieprzestrzeganie poniższych elementów spowoduje unieważnienie wszelkich wyraźnych lub dorozumianych gwarancji oferowanych przez Orangebox:

Szkło powinno być instalowane lub rekonfigurowane wyłącznie zgodnie z instrukcjami montażu Orangebox i przez certyfikowanych instalatorów Orangebox.

Sprzęt ochronny do przenoszenia szkła powinien być używany zgodnie z instrukcjami montażu Orangebox.

Obchodzenie się ze szkłem i jego montaż powinny być zgodne z wymogami BHP obowiązującymi w danym miejscu.

Wyłączenia:

Wszelkie uszkodzenia powstałe podczas dalszego transportu lub niewłaściwego przechowywania produktu lub uszkodzenia spowodowane wypadkiem i normalnym zużyciem.

Wszelkie nieprawidłowe i niewłaściwe użycie, wypadki lub niewłaściwe użytkowanie przez klienta, w tym siadanie/stanie na stołach lub niewłaściwe obchodzenie się z produktami podczas ich przenoszenia.

Wszelkie produkty lub komponenty, które nie zostały poprawnie zainstalowane lub skonfigurowane zgodnie z instrukcjami Orangebox.

Kolor lub różnice – mimo dołożenia wszelkich starań, aby zapewnić zgodność kolorów, firma nie może zagwarantować dokładnego dopasowania koloru malowanego wykończenia metalowego lub drewna, ani zagwarantować braku komercyjnych różnic w tkaninach, zwłaszcza w przypadku powtarzających się zamówień.

Naturalne zmiany produktu – zmiany spowodowane starzeniem się lub ekspozycją na światło oraz naturalnie występujące ślady, blizny i zmarszczki na skórze Niezatwierdzone modyfikacje produktów przeprowadzone przez klienta lub sprzedawcę.

Produkty dystrybuowane poza terytorium sprzedawcy bez uprzedniej zgody Orangebox.

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA STANOWI WYŁĄCZNE ZADOŚĆUCZYNIENIE ZA WADY PRODUKTU I NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH GWARANCJI, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. ORANGEBOX NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY WTÓRNE LUB PRZYPADKOWE WYNIKAJĄCE Z WAD PRODUKTU.

Be my guest™ – Používateľská príručka

Zahrnuté sú dôležité bezpečnostné informácie. Uložte si ich a uchovávajte spolu s výrobkom.

Steelcase



Všetky práva vyhradené. Všetky špecifikácie
podliehajú zmenám bez predchádzajúceho
upozornenia.

219907 Rev A



orangebox

Definície symbolov



Označenie CE
(EMC, smernica o
nízkom napätí
a RoHS v EÚ)



Len na použitie v
interiéri (v komerčnom
prostredí)



Označenie UKCA
(Veľká Británia)



Symbol uzemnenia



Smernica o odpade z
elektrických a
elektronických zariadení
(smernica WEEE)



Prečítajte si všetky
pokyny



Prečítajte si návod



Nebezpečenstvo
požiaru



Varovanie pred zásahom
elektrickým prúdom



Netlačte



Neklad'te žiadne ťažké
predmety

Výstražné štítky

Európa, Blízky východ, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzanschlüsse vollständig, bevor Sie die Zugangsklappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	  Be my guest™ Model Number - 08BM00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com
    	⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE Poussez pas sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	⚠ ATTENZIONE Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	(DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“ (FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“ (NO) „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“ (SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készülék földelési kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	⚠ UWAGA Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli i odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. - W urządzeniu wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Nie zasłaniaj wentylatorów ani kratki wentylacyjnych. - Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	⚠ ОСТОРОЖНО Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

V **Dánsku**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

Vo **Fínsku**: „Laite on liitettava suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.”

V **Nórsku**: „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“

Vo **Švédsku**: „Apparaten skall anslutas till jordat uttag.“

Informácie o výrobku

Samostatná vyhradená kabínka/telefónna búdka primárne určená na krátkodobé použitie pri telefonovaní alebo ako extra súkromný priestor v hlučnom prostredí. Automatické ovládanie osvetlenia a ventilácie prostredníctvom pasívneho infračerveného detektora. Napájacia distribučná jednotka môže obsahovať kombináciu elektrických zásuviek špecifických pre daný región a USB zásuvku

Určené použitie

Kancelárske, komerčné prostredie



VAROVANIE

Pred premiestňovaním telefónnej búdky sa uistite, že všetky pripojenia k zdroju napájania budovy sú izolované a odstránené.

Pri premiestňovaní telefónnej búdky dodržiavajte všetky miestne zákonné predpisy.

Používajte iba kábel dodávaný výrobcom telefónnej búdky. Pred pripojením k napájaniu budovy výrobok dôkladne skontrolujte.

Toto zariadenie sa musí používať s elektrickou zásuvkou vybavenou uzemňovacím kolíkom. Neuzemnené elektrické zásuvky nie sú povolené.

S týmto výrobkom sa nesmie používať žiadny adaptér.



VAROVANIE



Nebezpečenstvo požiaru, poranenie spôsobené zásahom elektrickým prúdom

Pri používaní elektrického vybavenia je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Povrch strechy nie je skonštruovaný, aby zniesol akýkoľvek typ zaťaženia. Na povrch strechy nekladte žiadne predmety. Do kabínky nevŕtajte žiadne otvory ani nevešajte žiadne predmety. Toto zariadenie sa smie používať iba v priestoroch, kde hrozí mierne alebo bežné nebezpečenstvo
2. Toto zariadenie sa smie používať iba na miestach vybavených hasiacim systémom so štandardnou alebo rýchlou odozvou.
3. Pri inštalácii v súlade s inštalačnými pokynmi určenými pre každý výrobok sa toto zariadenie môže používať pod hasiacim mechanizmom na základe schválenia „kompetentným úradom“.
4. V prípade elektrických zásuviek s vypínačom pred pripojením vypnite tieto elektrické zásuvky.
5. Pred otvorením krytov na realizáciu elektrického zapojenia si prečítajte pokyny. Nepreťažujte integrované elektrické zásuvky.
6. K integrovaným elektrickým zásuvkám pripájajte len počítačové vybavenie a príslušné periférne zariadenia. K elektrickým zásuvkám nepripájajte vysávače/ohrievače/zariadenia s vysokým príkonom/klimatizačné jednotky/predĺžovacie káble
7. Nie je vhodné na používanie deťmi.
8. Telefónnu búdku nikdy nevystavujte zdrojom tepla alebo otvoreného plameňa

Premiestňovanie búdky

1. Pred premiestňovaním odpojte a zabezpečte napájací kábel.
2. Pri premiestňovaní kabínky na kolieskach je potrebné zdvihnúť vyrovnávacie vodidlá
 1. a po premiestnení do požadovanej polohy ich znova spustiť.
2. Premiestňovanie vykonávajte pomaly a bezpečne za pomoci 2 osôb. Tlačte vo výške ramien. Netlačte
3. na sklo. Premiestňovanie vykonávajte na rovnom povrchu.
4. Pred použitím sa uistite, že búdky je vo vodorovnej polohe.
5. Znova pripojte zdroj napájania. Skontrolujte, či búdky funguje správne.

Likvidácia

Likvidáciu by mal vykonávať kvalifikovaný personál.

Jednotlivé diely by sa mali roztriediť podľa typu a správne recyklovať alebo zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi

Kvapaliny a rozliate tekutiny

Pri používaní pohárov, fliaš atď., ktoré obsahujú akékoľvek tekutiny, je potrebné dávať pozor, aby sa zabránilo možnému rozliatiu do akejkoľvek elektrickej zásuvky, ak je k dispozícii.

Ak sa akákoľvek kvapalina predsa len rozleje na elektrickú zásuvku alebo do nej, ďalej ju nepoužívajte.

Obráťte sa na kompetentný personál, aby situáciu bezpečne vyriešil.



UPOZORNENIE

POUŽÍVAJTE LEN TAK, AKO JE URČENÉ.

Vykonávajte pravidelné kontroly. Výrobok **PRESTAŇTE** používať, ak je poškodený alebo má uvoľnené diely. Opravy vykonávajte len použitím náhradných dielov a metód schválených výrobcom telefónnej búdky. Ak potrebujete informácie o údržbe zariadenia alebo chcete nahlásiť zariadenie, ktoré vyžaduje servis, použite kontaktné údaje uvedené nižšie.

NEDODRŽANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU MAJETKU ALEBO ZRANENIU OSÔB.



Uvedomte si, že dvere predstavujú potenciálne nebezpečenstvo pricviknutia prstov. Pri vchádzaní do telefónnej búdky alebo jej opúšťaní treba dávať pozor. Aj keď sú dvere vystužené, treba dávať pozor, aby ste ich nezablokovali a nenarážali do iných predmetov pri ich otváraní a zatváraní.

Kontakt na spoločnosť Orangebox

V prípade otázok súvisiacich so záručnými informáciami, náhradnými dielmi, stiahnutím výrobku z trhu alebo v prípade iných problémov po uvedení výrobku na trh sa obráťte na servisné oddelenie kvality spoločnosti Orangebox.

Koordinátori servisného oddelenia kvality

E-mail: qualityservicedesk@orangebox.com

Popredajné servisné oddelenie

E-mail: aftersales@orangebox.com

Kontakt na spoločnosť Steelcase

V prípade otázok súvisiacich so záručnými informáciami, náhradnými dielmi, stiahnutím výrobku z trhu alebo v prípade iných problémov sa obráťte na zástupcu spoločnosti Steelcase.

LineOne EMEA

Telefón: +49 (0) 8031 405-111

E-mail:

[DE lineone-de@steelcase.com](mailto:DE.lineone-de@steelcase.com)

[EN lineone-en@steelcase.com](mailto:EN.lineone-en@steelcase.com)

[FR lineone-fr@steelcase.com](mailto:FR.lineone-fr@steelcase.com)

[ES posventaspain@steelcase.com](mailto:ES.posventaspain@steelcase.com)



Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EMC, LVD a RoHS
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Vyhlásenie o zhode CE nájdete na konci tohto dokumentu. Tento dokument nevyhadzujte.



UPOZORNENIE: ZARIADENIA SÚ ŤAŽKÉ!

280 kg až 350 kg



Len na použitie v interiéri v komerčnom prostredí.

Prevádzková teplota 10 – 35 °C.

Starostlivosť o textilné potahy

Pozrite si pokyny na čistenie od výrobcu tkaniny.

Starostlivosť o hliníkové a oceľové prvky

Všetky hliníkové alebo oceľové prvky sa môžu čistiť vlhkou utierkou. Leštené alebo chrómové prvky vyleštíte dosucha mäkkou neabrazívnou handričkou, aby ste predišli šmuhám. Odolné škvrny na pochrómovaných plochách sa dajú odstrániť čistiacim prostriedkom na kovy. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, inak hrozí poškodenie.

Sklo

Starostlivosť o sklo po inštalácii. Ručné čistenie povrchu skla na odstránenie nahromadeného prachu alebo odtlačkov prstov je možné vykonať pomocou množstva rôznych výrobkov na čistenie skla. Čistiace prostriedky na báze octu s nízkym obsahom alkoholu dokážu zabezpečiť čistý povrch skla bez šmúh. Čistiaci prostriedok nastriekajte na sklo alebo použite navlhčenú handričku. Mokry povrch zotrite čistou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna. Dosucha vyutierajte suchou, čistou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna. Na čistenie skla sa nesmú používať abrazívne čistiace prostriedky, práškové čistiace prostriedky ani drôtenky.

Melamín (polica/pracovná plocha)

Pri všeobecnom bežnom čistení naneste na melamínový povrch jemný neabrazívny mydlový roztok a utrite ho mäkkou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna. Zotrite vlhkou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna, a dôkladne osušte. Odolnejšie škvrny vrátane oleja, laku alebo farby možno odstrániť pomocou denaturovaného liehu alebo technického benzínu. Potom zotrite vrchné plochy vlhkou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna, a dôkladne osušte. Nemali by sa používať leštiace prostriedky na nábytok, pretože môžu mať za následok nahromadenie vosku alebo silikónu na povrchu a zanechávanie šmúh.

Riešenie problémov

Ventilátory, pracovné svetlo a spínač

Skontrolujte prípadné uvoľnenie káblových pripojení. Skontrolujte, či je spínač v polohe „On“ (Zap.). Skontrolujte, či je zapnuté sieťové napájanie do kabínky (zelený LED spínač svieti, keď je sieťové napájanie zapnuté).

Záruka

Všetky výrobky (na základe bežného 8-hodinového pracovného dňa) budú bez chýb a konštrukčne pevné po dobu piatich rokov od dátumu dodania na miesto. Táto lehota sa znižuje na 18-mesačnú záruku pri 24-hodinovom používaní alebo 24-mesačnú záruku pri 12-hodinovom používaní. Naša záruka sa vzťahuje na všetky diely. Výnimky a vylúčenia zo záruky nájdete nižšie. Na všetky elektrické moduly sa vzťahuje záruka nezávislého výrobcu elektrických výrobkov. Podrobnosti k tejto záruke sú k dispozícii na požiadanie. Na všetky servisné diely sa vzťahuje 1-ročná záruka.

Ak sa zostavy otvoria, záruka prestáva platiť.

Podmienky:

Spojené kráľovstvo, Európa, Blízky východ, Afrika: 5-ročná záruka na konštrukciu.

Výnimky:

Záruky na konštrukciu sa vzťahujú len na kabínky, ktoré boli nainštalované a opätovne konfigurované certifikovanými montážnymi technikmi spoločnosti Orangebox.

Na elektrické komponenty telefónnych búdok od spoločnosti Orangebox sa vzťahuje 2-ročná záruka, ktorá platí len pre zariadenia, ktoré boli nainštalované a opätovne konfigurované certifikovanými montážnymi technikmi spoločnosti Orangebox v súlade s našimi zmluvnými podmienkami.

Akékoľvek potahové materiály vrátane COM, tkanín, kože, vinylov a iných materiálov na povrchovú úpravu. Na tieto materiály sa vzťahuje explicitná záruka od konkrétneho dodávateľa pre daný produkt.

Výrobky, ktoré sa považujú za spotrebný materiál, napríklad žiarovky.

Výrobky distribuované mimo uvedenej oblasti

Nedodržanie nasledujúcich bodov bude mať za následok zrušenie platnosti akejkoľvek výslovnej alebo predpokladanej záruky poskytovanej spoločnosťou Orangebox:

Sklo musí byť nainštalované a/alebo opätovne konfigurované iba v súlade s pokynmi na montáž na mieste spoločnosti Orangebox prostredníctvom certifikovaných montážnych technikov spoločnosti Orangebox.

Bezpečnostné vybavenie na manipuláciu so sklom sa musí používať v súlade s pokynmi na montáž spoločnosti Orangebox.

Manipulácia so sklom a inštalácia musí byť v súlade so zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami špecifickými pre dané miesto.

Vylúčenia:

Akékoľvek poškodenie spôsobené počas ďalšej prepravy alebo pri nesprávnom skladovaní produktu alebo poškodenie spôsobené nehodou a bežným opotrebovaním.

Akékoľvek zneužitie, nesprávne použitie, nehoda alebo nesprávne použitie zákazníkom vrátane sedenia/státia na stoloch alebo nevhodnej manipulácie pri premiestňovaní výrobkov.

Všetky produkty alebo komponenty, ktoré nie sú správne nainštalované alebo opätovne konfigurované podľa pokynov od spoločnosti Orangebox.

Farba alebo odchýlky – aj keď sa vynakladá maximálne úsilie na zabezpečenie rovnorodosti farieb, spoločnosť nemôže zaručiť presnú farebnú zhodu na akomkoľvek lakovanom kove alebo dreve, ani nemôže zaručiť komerčné odchýlky v tkaninách, a to najmä pri opakovaných objednávkach.

Prirodzené zmeny výrobku – zmeny v dôsledku starnutia alebo vystavenia svetlu a prirodzene sa vyskytujúce znaky, ako sú ošúchané miesta a vrásky na koži. Neschválené úpravy výrobkov vykonané zákazníkom alebo predajcom.

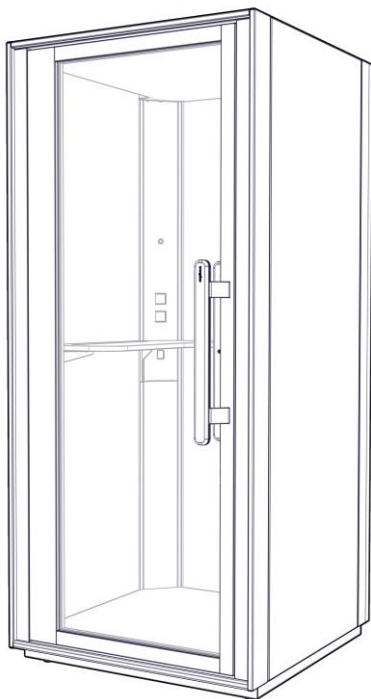
Výrobky distribuované mimo územia predávajúceho bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Orangebox.

TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA JE JEDINÝM NÁPRAVNÝM OPATRENÍM NA ODSTRÁNENIE CHÝB VÝROBKU A NIE JE POSKYTOVANÁ ŽIADNA INÁ VÝSLOVNÁ ANI PREDPOKLADANÁ ZÁRUKA VRÁTANE (OKREM INÉHO) AKÝCHKOL'VEK PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ ALEBO VHODNOSŤ NA KONKRÉTNE ÚČELY. SPOLOČNOSŤ ORANGEBOX NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ ALEBO NÁHODNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÚCE Z AKEJKOL'VEK CHYBY VÝROBKU.

Be my guest™ - Användarguide

Viktig säkerhetsinformation inkluderad. Spara och förvara tillsammans med produkten.

Steelcase



Alla rättigheter reserverade. Alla
specifikationer kan komma att ändras utan
förvarning.
219907 Rev A



orangebox

Definition av symboler



CE-märkning
(EMC-, LVD-
(lågspänningsdirektiv)
och
RoHS-direktiv i EU)



Endast för
inomhusbruk (i en
kommersiell miljö)



UKCA-märkning
(Storbritannien)



Symbol för jordning



Waste Electrical and
Electronic Equipment
Directive (WEEE-
direktiv)



Läs alla instruktioner



Läs handboken



Brandrisk



Varning för elektrisk stöt



Tryck inte



Ingen tung last

Varningsetiketter

Europa, Mellanöstern, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNUNG	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. - Isolate main power before removing access panels & disconnecting electrical components. - This device must be grounded. - The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. - Do not block or obstruct fan vents and grills. - Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. - Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. - Trennen Sie die Netzversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. - Dieses Gerät muss geerdet werden. - Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. - Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. - Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. - Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. - Dit apparaat moet geaard zijn. - Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. - Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. - Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. - Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. - Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. - Cet appareil doit être mis à la terre. - La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. - Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. - Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. - NE Poussez pas le téléphone sur le déplaçer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. - Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. - Este dispositivo debe estar conectado a tierra. - La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. - No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. - No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. - NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. - Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. - Questo dispositivo deve essere messo a terra. - La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. - Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. - Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. - NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	⚠ FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. - A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. - A készüléket földelni kell. - Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. - Ne torlaszolja vagy takarja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. - Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. - NE PRóbÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. - Przed usunięciem paneli obudowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. - To urządzenie wymaga uziemienia. - Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. - Ne zasłaniaj wywietrzników ani kratki wentylacyjnych. - Ne wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. - NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. - Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. - Это устройство должно быть заземлено. - Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. - Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. - Не закрывайте отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. - НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

- (DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“
- (FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“
- (NO) „Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.“
- (SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“

In **Denmark**: „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.

In **Finland**: „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“

In **Norway**: “Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.”

In **Sweden**: .Apparaten skall anslutas till jordat uttag.”

Om denna produkt

Podd/telefonkiosk för en person, främst designad för korttidsanvändning för att ta emot telefonsamtal eller för extra avskildhet i bullriga miljöer. Automatisk belysningsstyrning och ventilation som styrs av en passiv infraröd detektor. Strömfördelningsenheten kan ha en kombination av uttag som är specifika för regionen och USB-uttag

Avsedd användning

Kontor, kommersiellt bruk



VARNING

Se till att alla anslutningar till byggnadens strömförsörjning är isolerade och borttagna innan du flyttar telefonkiosken.

Följ alla lokala myndigheters riktlinjer för efterlevnad vid flytt av telefonkiosken.

Använd endast den sladd som tillhandahålls av tillverkaren av telefonkiosken. Inspektera produkten noggrant innan du ansluter den till byggnadens strömförsörjning.

Den här enheten måste användas med ett eluttag som använder ett jordstift. Uttag som inte är jordade är inte tillåtna.

Den här produkten får inte användas med en adapter.



VARNING



Risk för brand, skada eller elektrisk stöt

När du använder elektrisk utrustning är det viktigt att alltid följa grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande:

1. Takytan är inte konstruerad för någon typ av belastning. Placera inte föremål på takytan. Borra inte hål i eller försök att hänga föremål på podden. Den här utrustningen får endast användas i miljöer med låg eller normal brandrisk
2. Den här utrustningen får endast användas på platser med sprinklers med standardrespons eller snabb respons.
3. När den installeras i enlighet med installationsinstruktioner som är avsedda för varje produkt, får denna möbel användas under sprinklers med förbehåll för godkännande av "myndigheter som har jurisdiktion".
4. Om det finns uttag med elkopplare installerade ska du ställa dessa på avstängt läge innan anslutning.
5. Läs instruktionerna innan du öppnar locken/gör elanslutningarna. Överbelasta inte de inbyggda uttagen.
6. Anslut endast datorutrustning och tillhörande kringutrustning till de inbyggda uttagen. Koppla inte in dammsugare, värmare/utrustning med hög belastning/luftkonditioneringsenheter/förlängningskablar i uttagen
7. Får ej användas av barn.
8. Utsätt inte telefonkiosken för värmekällor eller lågor

Flytta båset

1. Koppla ur strömkabeln och se till att den är säker innan du flyttar båset.
2. Använd nivelleringsinstrument för att höja podden när du flyttar den på hjulen
1. och sänk ner podden när den är placerad på plats.
2. Det krävs två personer för att flytta podden långsamt och säkert. Tryck i axelhöjd. Tryck
3. inte på glaset. Flytta endast podden på en plan, jämn yta.
4. Se till att båset står jämnt innan du använder det.
5. Återanslut strömförsörjningen. Kontrollera att båset fungerar som det ska.

Kassering

Demontering bör utföras av kvalificerad personal.

Delar bör separeras efter typ och återvinnas eller kasseras korrekt enligt tillämpliga regionala bestämmelser

Vätskor och spill

Var försiktig när du använder koppar, flaskor eller liknande som innehåller vätskor för att förhindra eventuellt spill i eluttag.

Om du spiller vätska på eller i ett eluttag ska du sluta använda uttaget. Rådfråga kompetent personal för att åtgärda olyckan.



FÖRSIKTIGHET

ANVÄND ENDAST SOM AVSETT.

Inspektera regelbundet. SLUTA använda produkten om den är skadad eller har lösa delar. Reparera endast med delar och metoder som är godkända av telefonkiosktillverkaren. För information om underhåll, eller för att anmäla utrustning som kräver service, kontakta enligt nedan.

UNDERLÅTANDE ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER KAN RESULTERA I SKADOR PÅ EGENDOM ELLER PERSON.



Tänk på att fingrar kan fastna i dörren. Var försiktig när du går in i och ut ur telefonbåset. Även om dörren är förstärkt bör du se till att dörren inte blockerar någon eller något och att den inte slår emot föremål när du öppnar eller stänger den.

Kontakta Orangebox

Kontakta Orangebox Quality Service Desk om du har frågor om garantiinformation, reservdelar, återkallelser eller andra frågor.

Quality Service Desk-koordinatorer

E-post: qualityservicedesk@orangebox.com

After Sales Service Desk

E-post: aftersales@orangebox.com

Kontakta Steelcase

Kontakta din Steelcase-representant om du har frågor om garantiinformation, reservdelar, återkallelser eller problem.

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 8031 405-111

E-post:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Denna produkt uppfyller EMC-, LVD- och RoHS-direktiven
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

CE-försäkran om överensstämmelse finns i slutet av detta dokument. Kassera inte detta dokument.



FÖRSIKTIGHET: ENHETERNA ÄR TUNGA!

280–350 KG



Endast för inomhusbruk i en kommersiell miljö.
Drifttemperatur 10–35 °C.

Skötsel av tygklädsel

Se tygtillverkarens riktlinjer för rengöring.

Skötsel av aluminium och stål

Alla aluminium- och ståldelar kan rengöras med en våt trasa. Polerade eller kromade delar ska du polera torrt med en mjuk, icke-slipande trasa för att förhindra ränder. Vid kromade ytbehandlingar kan du avlägsna envisa fläckar med ett metallrengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel i händelse av skador.

Glas

Skötsel av glaset efter installation. För att få bort ansamlat damm eller fingeravtryck från glasytan kan du rengöra glasytan för hand med ett antal olika glasrengöringsprodukter. Rengöringsmedel med en låg halt av vinäger ger en ren glasyta utan ränder. Spruta på rengöringslösningen eller applicera rengöringslösning genom att mätta en trasa. Skrubba den våta ytan med en ren och luddfri trasa. Torka av med en torr, ren och luddfri trasa. Slipande rengöringsmedel, pulverbaserade rengöringsmedel och skursvampar får inte användas för att rengöra glaset.

Melamin (hylla/arbetsyta)

För allmän rutinrengöring, applicera en mild icke-slipande tvållösning på melaminytan och torka rent med en mjuk och luddfri trasa. Skölj rent med en fuktig och luddfri trasa och torka ordentligt. Det går att få bort mer envisa fläckar som olja, vanish eller färg genom att gnugga ytan med t-sprit eller lacknafta. Skölj rent ytorna med en fuktig och luddfri trasa och torka ordentligt. Använd inte möbelpolish eftersom det kan leda till att vax eller silikon ansamlas på ytan och lämnar rester.

Felsökning

Fläktar, arbetslampa och brytare

Kontrollera om det finns lösa kablar. Kontrollera att brytaren är i läget "ON" (på). Kontrollera att strömmen till båset är påslagen (den gröna LED-brytaren lyser när strömmen är på).

Garanti

Alla produkter (baserat på en normal åtta timmars arbetsdag) kommer att vara fria från defekter och konstruktionsmässigt intakta under en period av fem år från och med leveransdatumet till platsen. Detta reduceras till en 18 månaders garanti för miljöer där användningen sker 24 timmar per dygn eller en 24 månaders garanti för miljöer där användningen sker 12 timmar per dygn. Vår garanti täcker alla delar, se undantag och uteslutningar nedan. Alla strömmoduler omfattas av den oberoende strömtillverkarens garanti. Information finns på begäran. Alla servicedelar omfattas av en ettårig garanti.

Garantin slutar att gälla om enheterna öppnas.

Villkor:

Storbritannien, Europa, Mellanöstern, Afrika: Fem års konstruktionsgaranti.

Undantag:

Konstruktionsgarantier gäller endast om båsen endast installeras och omkonfigureras av Orangebox-certifierade installatörer.

De elektriska komponenterna i Orangebox telefonkiosk omfattas av en tvåårig garanti och under förutsättning att enheterna installeras och omkonfigureras av Orangebox-certifierade installatörer och på våra villkor.

Allt klädselmateriel inklusive COM, tyger, läder och vinylor och andra ytbeläggningar. Dessa omfattas av de enskilda leverantörernas uttryckliga garantier för de ifrågavarande produkterna.

Produkter som anses vara förbrukningsvaror, till exempel glödlampor.

Produkter som distribueras utanför det angivna området

Underlåtenhet att följa följande villkor upphäver all uttrycklig eller underförstådd garanti som Orangebox tillhandahåller:

Glaset bör endast installeras och/eller omkonfigureras i enlighet med Orangebox-monteringsanvisningar och av Orangebox-certifierade installatörer.

Säkerhetsutrustning för glashantering ska användas i enlighet med Orangebox-monteringsanvisningar.

Glashantering och installation ska ske i enlighet med arbetsplatsspecifika krav för hälsa och säkerhet.

Uteslutningar:

Alla skador som har orsakats i samband med vidare frakt eller felaktig förvaring av produkten eller skador som har orsakats till följd av olyckor och normalt slitage.

Allt missbruk, olyckor eller felaktig användning av kunden, inklusive att sitta eller stå på bord eller olämplig hantering av produkten när den flyttas.

Alla produkter eller komponenter som inte har installerats eller omkonfigurerats korrekt enligt Orangebox-instruktioner.

Färg eller variationer – även om vi gör allt vad vi kan för att få färgerna att överensstämma kan vi inte garantera en exakt färgmatchning på någon målad metallyta eller träyta eller garantera att det inte förekommer kommersiella variationer i tyger, särskilt vid upprepade beställningar.

Naturliga produktförändringar – förändringar på grund av åldrande eller exponering för ljus samt naturliga märken, ärrbildning och rynkor i läder. Ej godkända modifieringar av produkterna som utförts av kunden eller återförsäljaren.

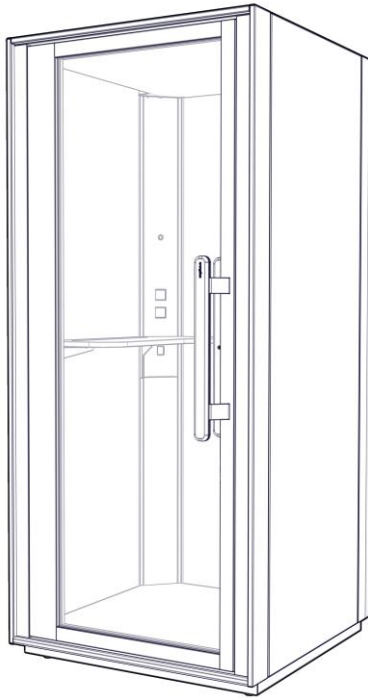
Produkter som distribueras utanför säljarens område utan föregående tillstånd från Orangebox.

DENNA BEGRÄNSADE GARANTI ÄR DEN ENDA KOMPENSATIONEN VID PRODUKTDEFEKTER OCH INGEN ANNAN UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD GARANTI TILLHANDAHÅLLS, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ORANGEBOX ANSVARAR INTE FÖR NÅGRA FÖLJDSKADOR ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV NÅGON PRODUKTDEFEKT.

Be my guest™ – brukerveiledning

Inkludert viktig sikkerhetsinformasjon. Ta vare på og la den følge produktet.

Steelcase



Med enerett. Alle spesifikasjoner kan bli endret uten varsel.
219907, rev. A



orangebox

Symboldefinisjon



CE-merke
(EMC-, lavspennings- og
RoHS-direktivene i EU)



Kun for bruk innendørs
(i et kommersielt miljø)



UKCA-merke
(Storbritannia)



Jordingssymbol



WEEE-direktivet
(direktivet om avfall fra
elektrisk og elektronisk
utstyr)



Les alle instruksjoner



Les brukerveiledningen



Brannfare



Fare for elektrisk støt



Ikke dytt



Ingen tung belastning

Advarselsetiketter

Europa, Midtøsten, Afrika

	⚠ WARNING	⚠ WARNING	⚠ WAARSCHUWING	 Be my guest™ Model Number - 08BM00000 For Commercial Use Only Manufactured by Orangebox Steelcase GmbH, Georg-Aicher-Str. 7 83026 Rosenheim, Germany Legal entity - Steelcase GmbH, Briener Str. 42, 80333 Munich, Germany www.steelcase.com 
	Risk of Fire, Injury or Electrical Shock. • Isolate mains power before removing access panels & disconnecting electrical components. • This device must be grounded. • The roof surface is not load bearing. Do not put any objects on the roof surface. • Do not block or obstruct fan vents and grills. • Do not drill holes in or attempt to hang items on phonebooth. • Do not push the phonebooth to move!	Brand-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr. • Trennen Sie die Netzstromversorgung, bevor Sie die Zugangslappen entfernen und die elektrischen Komponenten abklemmen. • Dieses Gerät muss geerdet werden. • Die Dachfläche ist nicht tragfähig. Keine Gegenstände auf der Dachfläche abstellen. • Nicht die Lüftungsöffnungen und Gitter blockieren / behindern. • Keine Löcher in die Telefonzelle bohren oder versuchen, Gegenstände daran aufzuhängen. • Nicht die Telefonzelle schieben, um sie zu bewegen!	Gevaar voor brand, letsel en elektrische schokken. • Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de afdekkingen verwijdert en de elektrische onderdelen loskoppelt. • Dit apparaat moet geaard zijn. • Het dakoppervlak is niet dragend. Plaats geen voorwerpen op het dakoppervlak. • Niet de ventilatieopeningen en roosters blokkeren of versperren. • Boor geen gaten in de telefooncel en probeer er geen voorwerpen aan te hangen. • Niet legen de telefooncel om hem te verplaatsen!	
	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ATTENZIONE	
	Risque d'incendie, de blessure ou de choc électrique. • Isoler l'alimentation secteur avant de retirer les panneaux d'accès et de déconnecter les composants électriques. • Cet appareil doit être mis à la terre. • La surface du toit ne peut supporter de poids. Ne placez aucun objet sur le toit. • Ne bloquez pas ou n'obstruez pas les sorties des ventilateurs ni les grilles. • Ne percez pas de trous dans la paroi et ne suspendez aucun objet à la cabine téléphonique. • N'ÉVITEZ de pousser sur la cabine téléphonique pour la déplacer.	Riesgo de incendio, lesiones o descarga eléctrica. • Aislar la alimentación de la red antes de retirar los paneles de acceso y desconectar los componentes eléctricos. • Este dispositivo debe estar conectado a tierra. • La superficie del techo no soporta carga. No coloque ningún objeto sobre la superficie del techo. • No bloquee ni obstruya las rejillas y conductos de ventilación de los ventiladores. • No taladre orificios ni intente colgar artículos en la cabina telefónica. • NO empuje la cabina telefónica para moverla.	Rischio di incendio, lesioni o scosse elettriche. • Isolare l'alimentazione di rete prima di rimuovere i pannelli di accesso e scollegare i componenti elettrici. • Questo dispositivo deve essere messo a terra. • La superficie del tetto non è portante. Non mettere oggetti sulla superficie del tetto. • Non bloccare o ostruire le bocchette di ventilazione e le griglie. • Non forare o tentare di appendere oggetti alla cabina telefonica. • NON spingere il phonebooth per spostarlo.	
	FIGYELMEZTETÉS	⚠ UWAGA	⚠ ОСТОРОЖНО	
	Tűz, sérülés és áramütés veszélye. • A hozzáférést biztosító panelek eltávolítása előtt áramtalanítsa a hálózatot, és válassza le az elektromos komponenseket. • A készülék földelési kell. • Tűz, sérülés és áramütés veszélye. A tető felület nem teherbíró. Ne tegyen semmilyen tárgyat a tető felületére. • Ne torlaszolja vagy lezárja le a ventilátorok szellőztetőnyílásait és a rácsokat. • Ne fúrjon be lyukakat, és ne próbáljon meg tárgyakat akasztani a telefonfülkébe. • NE PRÓBÁLJA eltolni a telefonfülkét az áthelyezéshez.	Ryzyko pożaru, zranienia lub porażenia prądem. • Przed usunięciem paneli obsłowy oraz odłączeniem komponentów elektrycznych należy odizolować urządzenie od sieci zasilającej. • To urządzenie wymaga uziemienia. • Powierzchnia dachu nie jest konstrukcją nośną. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na powierzchni dachu. • Nie zasłaniaj wywiewników ani kratki wentylacyjnych. • Nie wierć otworów i nie wieszaj przedmiotów na budce telefonicznej. • NIE przesuwaj budki, popychając ją.	Опасность поражения электрическим током, пожара и травм. • Перед снятием панелей доступа и отсоединением электрических компонентов отключите питание от сети. • Это устройство должно быть заземлено. • Поверхность крыши не является несущей. Не кладите никаких предметов на поверхность крыши. • Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия решетками. • Не сверлите отверстия и не пытайтесь повесить какие-либо предметы на телефонную будку. • НЕ толкайте телефонную будку для того, чтобы передвинуть ее.	
	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	230 VAC 50/60Hz - 10A	

- (DK) „Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.“
- (FI) „Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.“
- (NO) „Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt.“
- (SE) „Apparat n skall anslutas till jordat uttag.“

I **Danmark**: «Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.»

I **Finland**: «Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.»

I **Norge**: «Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt.»

I **Sverige**: «Apparaten skall anslutas till jordat uttag.»

Om dette produktet

En kapsel/pod/telefonboks for én bruker, primært utformet for kortvarig bruk for å ta telefonsamtaler eller for ekstra privatliv i støyende omgivelser. Automatisk styring av lys og ventilasjon som kontrolleres av en passiv infrarød sensor. Strømfordelingsenhet som kan utstyres med en kombinasjon av lokale kontakttyper og USB-kontakter

Tiltenkt bruk

Kontor, kommersielt



ADVARSEL

Forsikre deg om at alle tilkoblinger til byggets strømforsyning er isolert og koblet fra telefonboksen før du flytter telefonboksen.

Følg alle lokale retningslinjer når du skal flytte telefonboksen.

Bare bruk ledningen som er levert fra produsenten av telefonboksen. Inspiser produktet nøye før du kobler det til strømmettet.

Denne enheten må kobles til et jordet strømuttak. Det er ikke tillatt å koble produktet til et strømuttak som ikke er jordet.

Ikke bruk noen form for adapter med dette produktet.



ADVARSEL



Fare for brann, personskader eller elektrisk støt

Ved bruk av innredning som skal kobles til strømmettet, må alle grunnleggende forholdsregler følges, blant annet følgende:

1. Takoverflaten er ikke konstruert for noen form for last. Ikke plasser objekter på produktets tak. Ikke bore hull i kapselen, eller heng opp gjenstander på den. Denne innredningen skal bare brukes i områder med lett eller vanlig farenivå
2. Denne innredningen skal bare brukes på steder med vanlig sprinkleranlegg eller med sprinkleranlegg med kortere utløsningstid.
3. Når innredningen er installert i samsvar med installasjonsinstruksjonene for hvert produkt, kan det brukes under sprinklere med forbehold om godkjenning fra relevant offentlig myndighet.
4. Hvis bygget som produktet skal plasseres, i har strømkontakter med dedikerte brytere, må disse slås av på alle relevante kontakter før tilkobling.
5. Les gjennom instruksjonene før du åpner noen av dekslene, og før du kobler produktet til strømmettet. De integrerte strømkontaktene må ikke overbelastes.
6. Koble bare til datautstyr med tilhørende periferiutstyr i de integrerte strømkontaktene. Du må ikke koble til støvsugere, varmeapparater, utstyr som trekker mye strøm, luftbehandlingsutstyr eller skjøteledninger
7. Ikke egnet for bruk av barn.
8. Telefonboksen må ikke utsettes for varme overflater eller flammer

Flytte boksen

1. Koble produktet fra strømmettet, og sørg for at det er trygt før det flyttes.
2. Nivelleringsutstyret må løftes når kapselen skal flyttes ved hjelp av hjulene,
 1. og senkes igjen når kapselen er plassert på det nye stedet.
 2. Produktet må flyttes sakte og trygt av to personer. Skyv i skulderhøyde. Ikke
 3. dytt på glasset. Må bare flyttes på en flat og jevn overflate.
 4. Sørg for at boksen er i vater før den tas i bruk.
 5. Koble til strømforsyningen igjen. Kontroller at boksen fungerer som den skal.

Avfallshåndtering

Demontering må utføres av kvalifisert personell.

Delene må sorteres etter type og kastes eller gjenvinnes i henhold til lokale lover og regler

Væsker og søl

Vær forsiktig når du bruker kopper, flasker osv. som inneholder væsker, slik at du unngår søl i stikkontakter der dette er montert.

Hvis det likevel kommer væske på eller i en stikkontakt, må du ikke fortsette å bruke den.

Ta kontakt med kompetent personell for sikre at situasjonen ikke er farlig.



FORSIKTIG

MÅ BARE BRUKES SOM TILTENKT.

Inspiser produktet regelmessig. STOPP all bruk av produktet hvis det er skadet eller har løse deler. Produktet må bare repareres ved hjelp av deler og metoder som er autorisert av produsenten. For informasjon om vedlikehold av produktet, eller for å varsle om produkter som krever service, kan du bruke informasjonen nedenfor for å ta kontakt.

HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET FØRE TIL MATERIELLE SKADER ELLER PERSONSKADER.



Vær oppmerksom på at det er mulig å klemme fingrene i døra. Vær forsiktig når du skal gå inn i eller ut av telefonboksen. Selv om døra er forsterket, må du likevel gjennomføre tiltak slik at dørbevegelsen ikke blir hindret, eller at døra kan treffe andre objekter når den åpnes eller lukkes.

Kontaktinformasjon, Orangebox

Ta kontakt med Orangebox kvalitetsservice hvis du har spørsmål relatert til garanti, reservedeler, tilbakekallinger eller annet.

Kvalitetskoordinatorer

E: qualityservicedesk@orangebox.com

Ettersalgsservice

E: aftersales@orangebox.com

Kontaktinformasjon, Steelcase

Ta kontakt med din Steelcase-representant hvis du har spørsmål relatert til garanti, reservedeler, tilbakekallinger eller annet.

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 8031 405-111

E-post:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Dette produktet er i samsvar med EMC-, LVD- og RoHS-direktivene samt EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

CE-samsvarserklæringen finner du i slutten av dette dokumentet. Ikke kast dette dokumentet.



FORSIKTIG: KOMPONENTENE ER TUNGE!

280 til 350 kg



Kun for bruk innendørs i et kommersielt miljø.
Driftstemperatur 10–35 °Celsius.

Pleie av møbeltrekk i stoff

Se tekstilprodusentens retningslinjer for rengjøring.

Pleie av aluminium og stål

Alle deler av aluminium eller stål kan rengjøres med en fuktig klut. Polerte eller forkrommede deler bør tørkes med en myk, ikke-slipende klut for å unngå striper. Ved forkrommet overflate kan gjenstridige flekker fjernes med et metallrengjøringsmiddel. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler siden disse kan skade produktet.

Glass

Pleie av glass når det er montert. Rengjøring av glassoverflaten for hånd for å fjerne støv eller fingeravtrykk kan gjøres ved hjelp av en rekke ulike glassrengjøringsprodukter. Eddikbaserte rengjøringsmidler med lavt innhold av eddik har evnen til å gi en ren, stripefri glassoverflate. Spray på rengjøringsløsningen, eller påfør rengjøringsløsningen ved å mette en klut. Skrub den våte overflaten med en ren og lofri klut. Tørk av med en tørr og ren lofri klut. Slipende rengjøringsmidler, pulverbaserte rengjøringsmidler og skuresvamper må ikke brukes til å rengjøre glasset.

Melamin (hylle/arbeidsflate)

For generell rutinemessig rengjøring bruker du en mild, ikke-slipende såpeløsning på melaminoverflaten og tørker av med en myk, lofri klut. Skyll rent med en fuktig, lofri klut og tørk grundig av. Vanskeligere flekker som olje, polish eller maling kan fjernes ved å gni på flekken med sprit eller white spirit. Skyll deretter overflaten rent med en fuktig, lofri klut, og tørk grundig av. Møbelpolish bør ikke brukes, siden det kan føre til at voks eller silikon bygger seg opp på overflaten og etterlater flekker.

Feilsøking

Vifter, oppgavelys og bryter

Kontroller at det ikke er noen løse kabler. Se etter at bryteren er satt til «ON» (på). Kontroller at strømforsyningen til kapselen er slått på / koble til (den grønne LED-bryteren lyser når strømmen er tilkoblet).

Garanti

Alle produkter (basert på en normal 8-timers arbeidsdag) vil være uten defekter og strukturelt solide i en periode på fem år fra leveringsdatoen til kundens adresse. Dette reduseres til 18 måneders garanti for 24-timers bruk eller 24 måneders garanti for 12-timers bruk. Garantien dekker alle deler, se unntak som ikke dekkes av garantien, og ansvarsfraskrivelse nedenfor. Alle strømmoduler er underlagt garantien til den uavhengige strømprodusenten, som er tilgjengelig på forespørsel. Alle servicedeler har en garanti på ett år.

Garantien oppheves hvis enhetene åpnes.

Betingelser:

Storbritannia, Europa, Midtøsten, Afrika: 5 års strukturell garanti.

Unntak:

Strukturelle garantier forutsetter at montering og omkonfigurering av kapslene kun utføres av Orangebox-sertifiserte installatører.

De elektriske komponentene i telefonboksene fra Orangebox leveres med 2 års garanti, noe som forutsetter at produktet installeres og rekonfigureres av Orangebox-sertifiserte installatører i henhold til våre betingelser.

Alt av møbeltrekk, inkludert COM, tekstiler, lær og vinyl og andre overflatebelegg. Disse vil dekkes av den enkelte leverandørens eksplisitte garanti for det aktuelle produktet.

Produkter som regnes som forbruksvarer, for eksempel lyspærer.

Produkter som distribueres utenfor den angitte regionen
Hvis de følgende elementene ikke overholdes, vil det føre til at enhver eksplisitt eller implisitt garanti som tilbys av Orangebox, blir gjort ugyldig:

Glasset skal kun installeres og/eller omkonfigureres i samsvar med monteringsanvisningene til Orangebox og av Orangebox-sertifiserte installatører.

Sikkerhetsutstyr for håndtering av glass skal brukes i samsvar med monteringsanvisningen fra Orangebox.

Håndtering og montering av glass skal være i samsvar med helse- og sikkerhetsspesifikke krav på stedet.

Ansvarsfraskrivelse:

Eventuelle skader forårsaket under videretransport eller feilaktig lagring av produktet, eller skader forårsaket av uhell og normal slitasje.

Misbruk, uhell eller feilaktig bruk fra kundens side, inkludert å sitte/stå på bord eller upassende håndtering ved flytting av produkter.

Alle produkter eller komponenter som ikke er installert eller omkonfigurert korrekt i henhold til instruksjonene fra Orangebox.

Farge eller variasjoner – selv om vi gjør alt vi kan for å sikre at fargene er like, kan vi ikke garantere en nøyaktig fargematch på lakkert metall eller treverk, og vi kan heller ikke garantere mot kommersielle variasjoner i tekstiler, spesielt ved repeterende bestillinger.

Naturlige produktforandringer – forandringer som skyldes aldring eller lyspåvirkning og naturlig forekommende merker, arr og rynker i læret. Ikke-godkjente endringer på produktene som er utført av kunden eller forhandleren.

Produkter som distribueres utenfor selgerens territorium uten at det på forhånd er innhentet en godkjennelse til dette fra Orangebox.

DENNE BEGRENSEDE GARANTIE ER DET ENESTE RETTSMIDDELET FOR PRODUKTFEIL, OG DET GIS INGEN ANDRE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. ORANGEBOX KAN IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER SOM OPPSTÅR SOM FØLGE AV PRODUKTFEIL.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Name of manufacturer: Steelcase GmbH
Address of manufacturer: Brienner Strasse 42
80333 Munich
Germany

Product description: Phonebooth ("Be my guest®")
Style numbers: OBBMGxxxx

To which this declaration relates, is in conformity with the provisions of the EU Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU and complies with the following standards:

- EN61000-6-1:2019** Generic standards — Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments
- EN61000-6-3:2021** Generic standards — Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
- EN 61000-3-2:2019** Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16A per phase).
- EN 61000-3-3:2013** Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and
+A1:2019 not subject to conditional connection

The product also complies with the provisions of the EU Low Voltage Directive 2014/35/EU and complies with the following standards:

- EN IEC 62368-1:2020/A11:2020** Audio/Video, Information and Communication Technology equipment. Part 1 Safety Requirements
(including IEC 62368-1:2018)

The product also complies with the EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive 2011/65/EU plus amendment 2015/863 and complies with the following standard:

- BS EN 63000:2018** Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Steelcase GmbH hereby declares that the product(s), to which this declaration relates, conform to the above listed Directive(s), Standards, and other relevant requirements of the European Parliament and the Council of the European Union.

Issued: Munich, Germany
Date: 06. FEB. 2025

Authorized Signature:


Alan Luckisch
Director, Product Development EMEA
Steelcase GmbH